

Presidente Pinochet

# CHILE NO CAERA EN RENUNCIO HISTORICO

■ Al hablar en la ceremonia del aniversario de la Secretaría Nacional de la Mujer, en el edificio Diego Portales, el Jefe del Estado reiteró que "jamás se aceptará a grupos sectarios como aquellos que repartieron lo ajeno o destruyeron los campos y que hoy pretenden presionar al Gobierno para que abandone el camino trazado" ■ Señaló que "los propósitos de quienes deseen retornar al pasado no se justifican, pues el camino de Chile ya está amparado y escrito en la nueva Constitución Política, que es la verdadera alternativa del progreso"

## EL TIEMPO

Cielos cubiertos a nublados y temperaturas extremas probables de 11° y 20° anuncia para la capital la Oficina Meteorológica de la FACH. La mínima de ayer fue de 9° a las 7 horas, y la máxima de 25,7° a las 14 horas.

OBSEQUIOS

# La Nación

\$15

SANTIAGO DE CHILE  
Viernes 15 de Octubre de 1982  
Nº 21.310 - Año LXVI

Cuerpo A

## Renegociación de deudas de empresas

# POLITICA DE EMISION IMPIDE DISTRAER RECURSOS PUBLICOS

- Planteamientos del FMI sobre situación monetaria son coincidentes con programa del Banco Central
- Ya se ha llegado a acuerdos entre bancos y algunos clientes prestigiados con renegociaciones sobre la base de la variación de la Unidad de Fomento

La política monetaria que envuelve el programa de emisión para el resto del año, impide distraer recursos públicos para solucionar problemas de sectores privados.

Así se reiteró en el Ministerio de Hacienda, en relación a las bases sobre las que se está conversando para repartir las deudas que las empresas productivas y comerciales mantienen con la banca nacional.

Como un "factor nuevo" fue calificado en círculos empresariales, la exigencia del Fondo Monetario Internacional de mantener una estricta conducta monetaria que impida desbordes de emisión que vayan a constituir un mecanismo para ayudar al financiamiento de la repartición de las

deudas de las empresas con la banca nacional.

Personeros del sector privado de la economía se mostraron agradecidos del Presidente de la República, General Augusto Pinochet, por la decisión que dispuso darle primera prioridad a la solución de dicho problema crediticio.

Pero han considerado como un elemento distinto a los planteamientos hechos en las conversaciones hasta ahora sostenidas, este predicamento que obliga al país a mantenerse dentro de un esquema monetario que apunta a la estabilidad económica.

RAPIDA REACCION

Muy favorablemente fue acogida en

(Pasa a la Pág. 12-A)

# Expectación en Colombia por llegada de Cobreloa

- El equipo chileno debe enfrentarse el próximo domingo con Tolima, por la Copa Libertadores de América

BOGOTÁ (Por Carmelo Benítez, especial para LA NACION).— Dispuestos a conseguir un buen resultado ante "Tolima" para dar un importante paso hacia la final, llegaron ayer a esta ciudad los integrantes de Cobreloa que junto a Olimpia de Paraguay, conforman uno de los grupos semifinalistas de Copa Libertadores de América, torneo donde el año pasado, el equipo chileno se clasificó como subcampeón.

Al referirse al rival colombiano, el técnico de Cobreloa, Vicente Cantatore manifestó que "es un equipo desconocido, al cual vamos a descubrir en la cancha y nada más. Claro, Cobreloa es un plantel con mucha experiencia internacional —hemos per-

Caso Calama

Expediente  
llegó ayer  
a Antofagasta

Desde ayer se encuentra en poder de la Corte de Apelaciones de Antofagasta el expediente que contiene el proceso y las sentencias definitivas de los cinco reos involucrados en el doble homicidio y robo de 45 millones de pesos desde el Banco del Estado de Chuquicamata.

En el Segundo Juzgado de Letras de Calama deberán ser notificados, en el curso de las próximas 48 horas, los reos sentenciados a muerte Gabriel Ernesto Hernández Anderson y Eduardo Segundo Villanueva Márquez, cuya ejecución por fusilamiento deberá realizarse el jueves 21 o viernes 22 de la próxima semana, en el Centro de Detención Preventiva de Calama.

Asimismo, los reos Francisco Javier Díaz Meza, condenado a prisión perpetua; Juan Carlos Arenas Cortés y Sanie Villanueva Márquez, a 5 años y un día como encubridores del delito de robo con homicidio, serán notificados oficialmente de sus sentencias definitivas.

Por otra parte, el abogado Eduardo Vial Cox anunció que no presentará ningún tipo de reposición sobre el recurso de inaplicabilidad rechazado.

dido sólo dos partidos en Copa Libertadores con Flamengo, el actual campeón —y este domingo tratará de usarla para conseguir un resultado satisfactorio para nuestros intereses".

Sobre el partido que deben sostener con Tolima, en el Estadio El Campín de Bogotá, Cantatore expresó: "Nunca me gusta hablar de victorias antes de jugar. Cobreloa saldrá este domingo a mostrar su fútbol y si él nos permite obtener un punto, regresaremos felices. Nuestro deber es tratar de conseguir puntos como visita y, en casa, específicamente en el Estadio Nacional,

no perder ninguno. El equipo física y futbolísticamente se encuentra en excelentes condiciones y ahora sólo nos resta esperar la hora del partido para ver qué pasa con Tolima. Nuestro objetivo es llegar nuevamente a la final y creo que tenemos los argumentos necesarios para conseguirlo, porque futbolísticamente estamos en un mismo nivel que nuestros rivales".

La delegación de Cobreloa la componen 16 jugadores y está presidida por el dirigente Humberto Salazar. En ella no figura Washington Olivera, quien está lesionado. (Inf. Pág. 1-B)



MARIO MORENO EN SANTIAGO

El gran actor mexicano a quien el mundo conoce como "Cantinflas", desciende del avión que lo trajo a Santiago por especial invitación de FAO, para participar en la conmemoración del Día Mundial de la Alimentación, ocasión en que será distinguido por esa entidad, por su sentido humanitario. (Inf. Pág. 5A)



NOWA HUTA. — La policía reanuda su acción contra manifestantes polacos en las calles de Nowa Huta, uno de los barrios de la ciudad de Cracovia. (Radiofoto UPI)

Un manifestante muerto a balazos

# Enfrentamientos en Polonia

- Despiden a trabajadores que adhirieron al paro
- Miembros de Solidaridad detenidos inician huelga de hambre

VARSOVIA, Oct. 14 (LATIN-REUTER). — El foco de la oposición pro Solidaridad a los gobernantes militares de Polonia ha pasado de Gdansk a la ciudad meridional de Cracovia, donde policías y manifestantes libraron batalla hasta última hora de anoche en plena calle.

Las autoridades sofocaron una huelga de trabajadores en los astilleros Lenín de Gdansk mediante su movilización militar y la amenaza de severos castigos para quienes desobedecieran órdenes. Varias personas fueron despedidas, dijeron obreros.

En Cracovia, el corresponsal de Reuter, Karol Cwirko, informó que la policía recurrió a los gases lacrimógenos y potentes chorros de agua contra centenares de manifestantes quienes se dispersaron formando grupos que lanzaron piedras y bombas de gasolina contra las fuerzas de seguridad.

Los enfrentamientos duraron más de siete horas. La agencia oficial de noticias PAP dijo que los manifestantes "bloquearon calles y destruyeron unidades de transporte y otras instalaciones municipales". Se registraron daños considerables y mucha gente fue detenida, aunque no hubo mención de bajas.

Los paros obreros en Gdansk, que se extendieron a otras fábricas de la región portuaria del Báltico, y los enfrentamientos en Cracovia constituyeron una respuesta a la aprobación por el Parlamento de la proscripción y disolución el viernes de todos los sindicatos existentes y el establecimiento de estrictas condiciones para los nuevos a formarse.

VARSOVIA, Oct. 14 (Latin Reuter). — Un hombre de 20 años murió en el hospital tras haber sido baleado cuando la policía abrió fuego ayer contra manifestantes cerca de la ciudad meridional de Cracovia, informó hoy la agencia noticiosa oficial polaca PAP.

Fue el segundo informe acerca de disparos durante los choques callejeros, que se produjeron después de las manifestaciones de trabajadores de la acería de Nowa Huta, contra la prohibición del sindicato independiente Solidaridad.

(Pasa a la Pág. 11-A)

# Reprogramarán ventas de las empresas CORFO

- Ministerio de Hacienda elaborará política general para futuras licitaciones de empresas del Estado, la que será sometida a consideración del Presidente de la República

El Ministerio de Hacienda elaborará una política general para las futuras licitaciones de las empresas estatales, con el propósito de agilizar y ordenar las ventas de esas unidades productivas.

La información fue proporcionada ayer por el Ministro Vicepresidente Ejecutivo de la Corporación de Fomento de la Producción, coronel Francisco Ramírez, quien señaló que las nuevas normas serán próximamente sometidas a consideración del Presidente de la República.

Añadió el ejecutivo que "esta nueva normativa no significa cambio alguno en las actuales metas del Supremo Gobierno, ya que CORFO seguirá realizando las acciones que las autoridades estimen convenientes". (Amplia información en Pág. 7-A)

## EXPOSICION SOBRE LA HACIENDA PUBLICA

■ Ministro Rolf Lüders hablará hoy al país para dar cuenta de la economía y finanzas nacionales y proyecciones para salir de la recesión

(Inf. en Pág. 7A)

## Extrema urgencia para modificación de la ley del piso

La Junta de Gobierno acordó ayer estudiar con trámite de extrema urgencia, y tal como lo solicitó el Jefe del Estado, las modificaciones a la denominada ley del piso. El análisis del proyecto se realizará en Comisión Conjunta.

(Inf. en Pág. 9 A)

## Estudian ley sobre CODECOS

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, dijo ayer que se encuentra próximo para su envío al Poder Legislativo un proyecto de ley sobre los Consejos de Desarrollo Comunal, CODECOS.

(Inf. Pág. 4 A)

## ZOFRI propone incentivo a exportaciones

Dirigentes del recinto franco de Iquique sugirieron readecuación de sus planes, dentro de los esfuerzos para reactivar la economía nacional.

(Inf. Pág. 6 A)

## Bolsa logró record en septiembre

Movimiento de acciones aumentó en un 72 por ciento en relación con el mes de agosto.

(Inf. Pág. 6 A)

## Compensación a marítimos

El Primer Mandatario firmó el decreto ley que permite a los supuestos cobrar este beneficio. El sector estaba marginado de recibir la compensación que, de acuerdo a la Ley 18.032, le correspondía sólo a los matriculados.

(Inf. Pág. 12 A)

## Siria reconocería estado de Israel

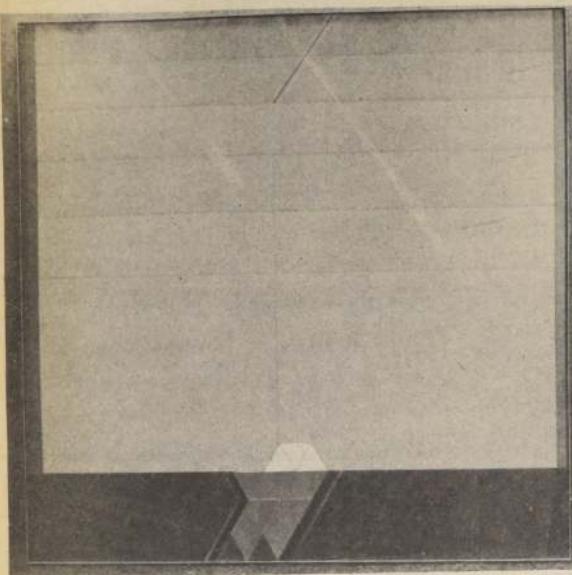
Francis Pym, Secretario de Relaciones Exteriores británico, reveló que Siria estaría dispuesta a reconocer el nuevo estado judío, según informaciones logradas después de su corta visita a ese país.

(Inf. Pág. 11 A)

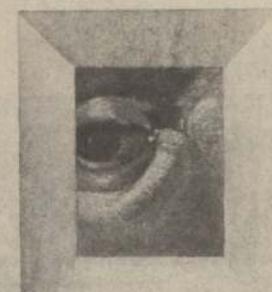
## Villablanca presentó recurso de protección

En la Corte de Apelaciones Presidente Pedro Aguirre Cerda, Benedicto Villablanca presentó un recurso de protección contra la Federación de Boxeo de Chile.

(Inf. Pág. 8 A)



Autor: Carlos Ortúzar, acrílico sobre aluminio. Gran Premio Salón Sur.



Autor: René Poblete, Oleo sobre tela. Mención Honrosa, Segundo Salón Sur.

Premió a Carlos Ortúzar

## Segundo Salón Sur de Pintura y Grabado

Gran Premio Salón Sur  
Gran Premio Nacional  
Premio Nacional de Grabado  
Premio Octava Región en Pintura  
Premio Octava Región en Grabado  
Menciones Honrosas en Pintura

: Carlos Ortúzar  
: Ruperto Cádiz  
: Luis Rodríguez y Anselmo Osorio  
: Siegfried Paulhardt  
  
: Elizabeth Beyer  
: Gonzalo Landea, René Poblete,  
Luz María Sánchez y Luis Guzman Molina  
  
: Cristián Benavente Millán, Enrique Zamudio y Eileen Kelly Millán.

Menciones Honrosas en Grabado

Pese a que el Segundo Salón Sur que organizó el diario El Sur de Concepción, como hito celebrador de su centenario, no incluyó la escultura como disciplina premiable, el nivel de las 110 obras que, del envío de 550, eligió el jurado la semana pasada, tiene el nivel más alto de los concursos que hasta la fecha se han realizado este año, a excepción del concurso "El Árbol" organizado por Summa y la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas.

No significa ello que todo sea color de rosa. Al contrario. Por una parte, muchos artistas santiaguinos, jóvenes, de vuelo, no se presentaron en Con-

## REPORTAJE AL ARTE

Por Nena Ossa



hacia los concursos o salones de arte, que con tanto interés —y alto costo— han estado auspiciando durante los últimos cinco o seis años tan distinguidas instituciones del área privada como la Colocadora Nacional de Valores, Fundación del Pacífico, el Banco de Concepción, y por otro lado, la Universidad de Chile y la Pontificia Universidad Católica, vienen a ser actitudes que, para decirlo en claro, están matando la gallina de los huevos de oro. Con el afán de creer que si como artista no se obtiene el galardón más alto, se perderá imagen o se desenderá de la cumbre en que se está situado, sólo se está logrando que los auspiciadores se aburran y enfocuen su mira hacia otros campos culturales más dignos de ser auspiciados que la plástica del país.

Pero volvamos al Segundo Salón Sur. El envío de Carlos Ortúzar, compuesto de tres de las pinturas abstracto-geométricas suyas de acrílico sobre metal, no sólo merecían ampliamente el Gran Premio Salón Sur, sino que señala un muy favorable y sutil cambio en el calibre que a su geometría Ortúzar le está confiriendo. Ya no está detenido en el plano liso y llano, recorrido por líneas horizontales y perpen-

diculares. Por medio de una que otra diagonal, y tenues sombras y matizaciones de sus suaves grises, consigue un grado de perspectiva que eleva por primera vez, el largo recorrido de su pintura hacia algo que sobrepasa la síntesis geométrica que deriva de Mondrian.

Ruperto Cádiz, de 35 años, que plantea algo absolutamente diverso, no deja de impresionar por su factura impecable; al mismo tiempo que por lo actual de sus curiosos universos que se debaten entre el humor negro, el caos y una abierta jocosidad. Con claridad meridiana de líneas y color, va colocando elementos de la vida de hoy: ovnis, números, nubes, puntos de interrogación, cierres eclaire, y las sugerencias se van multiplicando. Recuerdan el mundo de las historietas, el del futuro espacial, el de los insectos. Y también recuerdan a otros pintores extranjeros. Pero no cabe duda que Cádiz se va acercando a paso rápido a una personal pintura que reúne los ingredientes de la actualidad sin dramatismos o emulaciones no digeridos. Cabe agregar que el Segundo Salón Sur se inaugura en la Casa del Arte de Concepción el 25 próximo.

## Cuarteto Bernede clausura ciclo de conciertos

Con la participación del cuarteto Bernede de París se clausuró la temporada de conciertos, abonos A, del Teatro Oriente, organizada por la Agrupación Beethoven.

El grupo formado en el Conservatorio de París con enseñanzas del maestro Joseph Clavet.

En 1965 recibió el premio del concurso internacional de Munich y dio su primer concierto en la Sala Gaveau de la capital francesa.

El cuarteto Bernede lo integran Jean Claude Bernede, violín; Marcel Charpentier, violín; Michael Laleose, viola, y Pierre Penassou, violoncello.

En este concierto, que se inició a las 19.15 horas, se interpretaron obras de Haydn, Beethoven y Ravel.

## Artista argentina muestra esculturas comestibles

NUEVA YORK. (AP) — Convencida de que no sólo de pan vive el hombre, la artista argentina Marta Minujín intenta demostrar con sus "proyectos comestibles" que únicamente se digiere el arte que se ingiere.

Marta Minujín se encuentra en esta ciudad para participar en una exposición colectiva titulada "Mujeres de las Américas. Perspectivas nacientes", en la que expone varias esculturas clásicas repetidas o fragmentadas en rodajas, para dar sensación de movimiento. Las piezas están realizadas en bronce o yeso.

"Decidi poner los mitos artísticos, los mitos clásicos, en movimiento", afirma.

En 1980 comenzó este estilo con una serie de Venus de Milo en distintos ángulos de inclinación. La obra, en bronce y yeso, le valió el Premio Sección Argentina de la Asociación Argentina de Críticos de Arte. Luego, puso en movimiento el brazo del Discóbolo de Mirón mediante la construcción de varios brazos, con una técnica similar a la cinematográfica, y finalmente pasó "del movimiento a la fragmentación", realizando cortes longitudinales de una misma figura.

"Mi objetivo es buscar la certeza de la relatividad, la pauta del movimiento", aclara. En el futuro piensa complementar las esculturas al presentarlas juntamente con una pintura en blanco y negro de la figura.

Para la artista, este rumbo artístico es una continuación de su objetivo constante de "demotificar" el arte para lograr que el público lo experimente activamente, pero no significa que haya renunciado a sus monumentales proyectos comestibles que le dieron celebridad en América Latina y Europa ya a fines de la década pasada.

En 1978 realizó el Obelisco de Pan Dulce en Buenos Aires, al que siguió la Torre de Pan de James Joyce en Dublín y la pelota de Dulce de Leche en el Museo de Bellas Artes de Montevideo, ambos en 1980, y el Carlos Gardel de Fuego, en la Bienal de Medellín de 1981. Luego de varios días de exhibición, la obra, generalmente una estructura de varios metros, es acostada y el público se la come.

Dice que su objetivo es derribar "estos mitos populares para lograr una comunión mística de la audiencia con la obra, que la gente 'vive' el arte. Creo en la cultura instantánea, la cultura para aprehender, como el café instantáneo", explica.

"Si yo me como parte de una obra, participo. El hombre debe crear sus propios mitos en cada nueva época. Todo es posible. Hay que alterar el orden de las cosas".

Marta Minujín busca un arte de participación social total a través de elementos arraigados profundamente en el acervo popular. Pero ¿por qué a través de una opulenta manifestación gastronómica?

"Como en Argentina no se podía hacer nada con sexo, religión o política tuve que dedicarme a lo comestible. Además es un instinto muy primario".

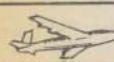
¿Qué hará cuando pueda trabajar con estos temas intocables?

"A nivel sexual tal vez una gran obra erótica, que pueda provocar una excitación y orgasmos colectivos. Creo que es posible. Y a nivel político organizar algo así como un partido para traer la masa al arte".

Sus proyectos futuros incluyen una Torre de Pisa de aperitivo gánica, que construirá en noviembre en Buenos Aires, y para el año próximo un Pan de Azúcar de café en São Paulo y una Estatua de la Libertad de hamburguesas en Nueva York.

## SERVICIOS

SANTORAL DE HOY: Santa Teresa de Ávila. MAÑANA: Santas Eudvigis, Máxima y Margarita María de Alacoque. Santos Florentino y Galo.



### LÍNEAS AÉREAS



### TRENES



### FARMACIAS

#### SALIDAS NACIONALES

LAN CHILE: (Reservas: 578080) LA 094 a las 08.00 a Iquique y Arica. LA 085 a las 08.10 a Puerto Montt y Punta Arenas.

LADECO: (Reservas: 727676) LAD 003 a las 08.15 a Concepción. LAD 064 a las 08.20 a Iquique y Arica. LAD 015 a las 09.30 a Temuco, Valdivia y Osorno. LAD 022 a las 15.55 a Antofagasta y Calama. LAD 011 a las 18.00 a Temuco. LAD 005 a las 18.45 a Concepción.

AERONOR: (Reservas: 863577) AN 300 a las 09.45 a La Serena y Copiapó. AN 042 a las 23.30 a Antofagasta, Iquique y Arica.

ICARO: (Reservas: 2262837). Vuelos tipo Charter a solicitud, a todo el país. (Aeródromo Tobalaba).

#### LLEGADAS

LAN CHILE: (Informes: 719018) LA 095 a las 14.45 de Arica e Iquique. LA 084 a las 16.50 de Punta Arenas y Puerto Montt.

LADECO: (Informes: 719445). LAD 002 a las 10.20 de Concepción. LAD 014 a las 14.40 de Osorno, Valdivia y Temuco. LAD 065 a las 15.10 de Arica e Iquique. LAD 004 a las 20.50 de Concepción. LAD 023 a las 21.30 de Calama y Antofagasta. LAD 010 a las 21.35 de Temuco y Concepción.

AERONOR: (Informes: 575262) AN 041 a las 14.45 de Arica, Iquique y Antofagasta. AN 301 a las 20.10 de Copiapó y La Serena (Aeropuerto Cerrillos).

#### LLEGADAS INTERNACIONALES

LAN CHILE: (Informes: 719018) LA 171 a las 14.00 de Frankfurt, París, Madrid, Río de Janeiro y São Paulo. LA 117 a las 19.30 de Caracas. LA 126 a las 22.45 de Montevideo y Buenos Aires.

LADECO: (Informes: 7119445). LAD 203 a las 17.00 de Mendoza. LAD 101 a las 22.30 de Río de Janeiro y São Paulo.

AEROLÍNEAS ARGENTINAS: (Informes: 719300). AA 226 a las 17.10 de Buenos Aires, Córdoba y Mendoza.

AEROPERU: (Informes: 719000) PL 603 a las 13.50 de Miami y Lima.

AIR FRANCE: (Informes: 719419) AF 097 a las 13.15 de París y Río de Janeiro.

ALITALIA: (Informes: 719056) AZ 584 a las 14.40 de Milán y Roma con escalas en Dakar y Buenos Aires.

BRITISH CALEDONIAN: (Informes: 81712). BR 661 a las 11.50 de Londres, Recife y Río de Janeiro.

EASTER AIRLINES: (Informes: 713004) EA 1 a las 12.37 de Nueva York, Miami y Lima. EA 10 a las 21.00 de Buenos Aires.

ECUATORIANA: (Informes: 719447) EU 041 a las 16.00 de Nueva York, Miami, Panamá, Quito y Guayaquil.

LUFTHANSA: (Informes: 719164) LH 502 a las 13.25 de Frankfurt, Río de Janeiro y São Paulo.

VARIG: (Informes: 719163) RG 924 a las 14.00 de Roma, Milán, París, Oporto, Salvador, São Paulo, Porto Alegre y Río.

#### SALIDAS

LAN CHILE: (Reservas: 578080) LA 127 a las 16.30 a Montevideo. LA 148 a las 23.30 a Miami y Nueva York.

LADECO: (Reservas: 727676) LAD 100 a las 11.00 a São Paulo y Río de Janeiro. LAD 202 a las 11.30 a Mendoza.

AEROLÍNEAS ARGENTINAS: (Reservas: 394121) AA 227 a las 17.50 a Mendoza, Córdoba y Buenos Aires.

ALITALIA: (Reservas: 83336) AZ 583 a las 16.35 a Milán y Roma con escalas en Buenos Aires y Dakar.

AEROPERU: (Reservas: 715035) PL 604 a las 11.45 a Lima, Guayaquil y Miami. PL 603 a las 14.45 a Buenos Aires.

AIR FRANCE: (Reservas: 82421). AF 098 a las 14.55 a Río de Janeiro, Niza y París.

BRITISH CALEDONIAN: (Reservas: 81712) BR 662 a las 14.10 a São Paulo, Río de Janeiro, Recife y Londres.

EASTER AIRLINES: (Reservas: 713004) EA 1 a las 13.30 a Buenos Aires. EA 10 a las 21.55 a Lima, Miami y Nueva York.

ECUATORIANA: (Reservas: 64251) EU 041 a las 17.00 a Buenos Aires.

FAST AIR: (Reservas: 719430) UD 220 a las 14.00 a Bogotá y Miami.

LUFTHANSA: (Reservas: 722686) LH 503 a las 17.00 a São Paulo, Río de Janeiro y Frankfurt.

VARIG: (Reservas: 68751) RG 925 a las 15.15 a Porto Alegre, São Paulo, Milán, Roma, Madrid, Amsterdam y Zúrich.

#### HORARIO DE PRIMAVERA SALIDAS ESTACIÓN MAPOCHO

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8.35	Valparaíso	A. Expreso	Diario
12.40	Valparaíso	A. Expreso	Días de Trabajo
14.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
16.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
19.35	Valparaíso	A. Expreso	Diario

#### LLEGADAS ESTACIÓN MAPOCHO

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
8.55	Limache	A. Expreso	Días de Trabajo
10.18	Valparaíso	A. Expreso	Diario
14.23	Valparaíso	A. Expreso	Diario
17.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario
21.30	Valparaíso	A. Expreso	

# La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director: Jaime Valdés

Representante legal: Miguel Bejide C.

Editor por la Empresa Periodística 'La Nación' S.A.

Domicilio Legal: Agustinas 1269. Teléfono 8222

## Canonización De un Polaco

En medio de una hermosa y emotiva ceremonia realizada en estos días en la Plaza de San Pedro, Su Santidad el Papa Juan Pablo II ha elevado a los altares al sacerdote polaco Maximiliano Kolbe, muerto al promediar la Segunda Guerra Mundial en el campo de concentración alemán de Auschwitz.

Junto a su proclamación como Santo de la Iglesia, el Sumo Pontífice —en virtud de la potestad que le ha sido conferida— ha declarado que el Padre Kolbe, hoy San Maximiliano, ha de venerarse también como Mártir.

Ciertamente, el hecho adquiere especiales connotaciones, vista la aguda y dolorosa crisis que afronta la tierra natal de Juan Pablo II.

En efecto, las noticias cablegráficas han informado al mundo de la disolución del Sindicato Solidaridad y de la promulgación de una nueva legislación sindical en la que, evidentemente, el mencionado movimiento no tiene cabida. Junto con la aprobación de las nuevas normas señaladas, en el Parlamento polaco el Partido Comunista ha iniciado una batida a fondo para concretar rápidamente el desmantelamiento gremial referido, y evitar así eventuales maniobras obreras conducentes a resistir la medida.

No obstante, la ciudad de Gdansk —cuna del desaparecido Solidaridad— ha sido escenario de diversas protestas estimuladas a la distancia por la firme palabra del Papa Wojtyla, quien, con ocasión de la canonización del Padre Kolbe, calificó la medida comunista de atentatoria contra los más elementales derechos humanos.

El episodio desencadenado por el gobierno comunista de Polonia resulta particularmente interesante de analizar si se le observa en la perspectiva de la estrategia soviética frente a los distintos regímenes y realidades internas de los pueblos que intenta sojuzgar.

Mientras, por una parte, la ofensiva roja penetra directamente en su objetivo e interviene con dureza y con violencia sobre quien se le resiste, como es el caso de Polonia, por otra, se disfraza de democrática y juega el papel opuesto, acusando hipócritamente a su contrapartida de "reacionario", "antidemócrata" y otros epítetos que no tienen otro significado que el burdo maniobrero de conceptos que ellos mismos desprecian y combaten.

El caso polaco constituye una nueva muestra de la versatilidad comunista y de su infinita capacidad para mudar de estrategias, lenguajes, apariencias y hasta contenidos ideológicos, los que se apresuran luego a desechar llegado el momento oportuno.

La reciente canonización de San Maximiliano Kolbe ha de traer a la sufrida Polonia nuevos aires de esperanza y optimismo. El ejemplo conmovedor de este hombre que fue capaz de ofrecer su propia vida para salvar la de un padre de familia desesperado, habrá de revitalizar los espíritus de un pueblo agobiado por la opresiva tiranía comunista.

El mundo libre formula fervientes votos para que así sea.

# La Nación

EQUIVOCÓ



## Truman y Reagan

Por David S. BRODER

Cuando el Presidente Truman, en la primavera de 1951, consideraba su decisión de quitar al general Douglas MacArthur el mando de las fuerzas de las Naciones Unidas en Corea, se sentó un domingo por la tarde con el representante Sam Rayburn y el presidente del Tribunal Supremo de Justicia, Fred Vinson. Ambos le aconsejaron prudencia debido a los peligros políticos internos.

Pero Harry Truman ya se había decidido. Como explicaría posteriormente en una carta dirigida a Dwight D. Eisenhower, sentía pena por tener que sacar al gran hombre de Asia, pero era lo que tenía que hacer.

Treinta años después, en el otoño de 1981, el Presidente Reagan se entrevistaba en la Casa Blanca con el Secretario de Defensa, Caspar L. Weinberger, para tomar una decisión que implicaba una inversión de miles de millones de dólares en los cohetes MX, un componente clave de su estrategia de seguridad nacional. Weinberger, percibiendo el cansancio del Presidente, no dedicó mucho tiempo a explicar las ventajas de los diferentes planes discutidos por el Pentágono y el Congreso durante años.

En lugar de ello, Weinberger sacó un dibujo de Mike Keefe, del Denver

Post, que mostraba al Tío Sam jugando a las conchas con un ruso, y le preguntaba en qué concha se escondía el cohete MX. El ruso del dibujo agarró un martillo y rompió todas las conchas. Reagan se rió, y aprobó el plan de Weinberger.

La anécdota de Truman fue tomada de "Años Tumultuosos", el segundo volumen de la biografía escrita por Robert J. Donovan sobre el hombre de Missouri. La descripción de la forma en que Reagan decidió sobre los cohetes MX aparece en la biografía de hechos por Lou Cannon, "Reagan".

Ambos libros acaban de ser publicados y dicen más sobre las interacciones de dos políticos presidenciales que ningún otro que haya leído hasta la fecha.

Cuando se termina la lectura de estos libros se tiene una singular sensación de comprensión de estos dos presidentes, y de la importancia que han revertido.

Donovan concluye su libro de esta manera: "Probablemente, más de lo que él pensó, Truman ha arrojado una larga sombra a través de la historia de la segunda mitad del siglo veinte. Esta historia no siempre se escribió de la manera que Truman hubiese aprobado. En la tormentosa época

que comenzó en 1914, ningún presidente terminó su mandato como un santo ni como un héroe. Con seguridad, por muchas razones buenas y malas, por sus graves errores lo mismo que por sus sabias decisiones, para no hablar de su carácter americano, la presidencia de Truman fue una de las más extraordinarias".

Escribiendo sobre un tipo de "carácter americano", diferente, Cannon dice: "No creo que Reagan aspire de nuevo, pero también creo que el impacto de su presidencia resonará por muchos años. A pesar de sus errores, Reagan ha sido una realidad en el sistema político americano desde el momento en que proyectó su histórico discurso por (Barry) Goldwater, el 27 de octubre de 1964. Tuvo una visión de lo que había sido América y de lo que sería de nuevo, y trató de convertir esa visión en realidad. El Gobierno de California no fue el mismo después que Reagan salió de él, y el Gobierno de los Estados Unidos no será tampoco el mismo... Reagan ha establecido una diferencia".

Estos libros establecen también una diferencia entre los dos presidentes. Rebasando los límites del periodismo, estos dos periodistas han prestado un gran servicio.

Debido a que el Ejército israelí es justamente famoso por su competencia, se encuentra en peligro de ser injustamente considerado en complicidad con la masacre. El mundo no se encuentra en condiciones de tomar en cuenta la confusión que normalmente hay en las operaciones militares. Las personas que no entienden esto, consideran que todo lo sucedido en la zona de operaciones israelí fue deliberado. Cuanto menos se conozca la historia, más posibilidades habrá de creer en la premeditación. De modo que es urgente que Israel reconozca la incompetencia o incapacidad que hizo posible la masacre, para que se entienda que no hubo intencionalidad.

Después de la masacre, el gobierno de Israel rechazó con "desprecio" la idea de que Israel haya tenido responsabilidad alguna en la masacre. ("Responsabilidad" no es sinónimo de "Complicidad"). Pero al explicar sus operaciones militares, Israel asumió —explicitamente— responsabilidad por el orden en Beirut.

Las fuerzas israelíes tenían que haber escuchado los disparos, que duraron tres días. El servicio de inteligencia advirtió al gobierno de que podía haber una masacre a menos que se mantuviera alejados de los campamentos palestinos a los extremistas cristianos.

La vitalidad de la democracia de Israel está siendo puesta en tela de juicio. A mi entender, esto es injusto. Pero el gobierno de Begin, que ha logrado reunir todos los ingredientes para un escándalo como el de Watergate, tiene que responder a las preguntas de una comisión honorable que realice una investigación seria.

## Nuevo Deporte

El mundo parece haberse decidido por un nuevo deporte: caminar. Las comodidades de la vida sedentaria provocaron, quizás, que el hombre descubriera el "jogging". Así miles de ciudadanos integran las filas de los excursionistas alpinos.

Tras otra iniciativa análoga, la Gran Travesía de los Alpes en los valles piemonteses, el año pasado, el Valle de Aosta "lanzó" sus "altos caminos", un trazado que une prácticamente cada ángulo de la región con un desarrollo de alrededor de 280 kilómetros.

El primero de esos recorridos une Gressoney con Courmayeur sobre la ladera izquierda del valle principal y a la sombra de los más imponentes grupos montañosos: el Rosa, el Cervino, el Grand Combin, hasta el Blanco; la "segunda vía" une, en cambio, Champorcher con Courmayeur, pasando, en gran parte, por el Gran Paraiso a través de los territorios del Parque Nacional.

Después de un año de pruebas el balance es más que positivo y aunque resulta imposible hacer un censo de la cantidad de personas que optaron por este "deporte", a juzgar por los 50 mil ejemplares de la guía impresa y distribuida a cargo de la región, el número de los apasionados es elevado.

Estos caminos vasados se desarrollan, promedio, a una altura de más de 3.000 metros, y con recorridos que, en algunos tramos, presentan discretas dificultades alpinas y, además, se encuentran nevados durante casi todo el verano.

Como el entusiasmo es reciente, aún no se encuentran las comodidades necesarias como para superar todas las dificultades, particularmente las que se refieren a cuestiones de alojamiento. Es prioridad, pues, crear algunas estructuras sencillas, pero confortables.

En relación con esta circunstancia se encuentra la necesidad de crear nuevos puntos de apoyo en la altura porque muchas etapas son decididamente largas. En este sentido se tomaron las medidas del caso construyendo nuevos refugios y reestructurando algunos locales ya construidos (ANSA).

## Asistentes

Por Ginger FELD

No es siempre así que las mujeres irrumpen en profesiones hasta aquí eminentemente masculinas. —También los hombres en la República Federal de Alemania se interesan por aquellas profesionales que antaño habían sido del dominio absoluto de la mujer. Así se recibió hace poco una aclaración de la "Liga Alemana de Comadronas" de que nada se tendría que objetar contra colegas masculinos que deseen cooperar como "asistentes de parte".

Pero entretanto no son las "comadronas masculinas" las que han armando revuelo, sino dos ensayos modelados por los que se desea que las comadronas asuman nuevas tareas. Ambos ensayos tienen el objeto de ayudar a las jóvenes familias más que hasta aquí y de reducir la mortalidad infantil, todavía demasiado elevada. También en Berlín (Oeste) se han tomado cartas en el asunto creando el nuevo puesto de una "comadrona ambulante". Mujeres embarazadas que no acuden con regularidad a los reconocimientos médicos gratuitos reciben una carta de la "Hermana María". La comadrona anuncia en esta carta su próxima visita. En las conversaciones a domicilio la comadrona se da rápidamente cuenta de cuáles son los problemas de la familia y dónde hay que ayudar. Por su parte, la embarazada es informada "de mujer a mujer" cuán importantes son los reconocimientos preventivos. Esta motivación ha resultado ser muy eficaz.

Otro modelo, cuyos costos corren a cargo del Ministerio Federal de Trabajo y Orden Social, está siendo ensayado actualmente en Bremen. Comadronas con una formación

## Hipertensión

En los Estados Unidos como en otras regiones del mundo la sal por siglos ha sido el saborizante predilecto, preservativo de elección y nutritivo. Pero recientemente los norteamericanos están diciendo no a la sal. De acuerdo con una encuesta nacional, 40% de la población está tratando de reducir su consumo.

La sal se ha convertido en un demonio, en el alimento enemigo número uno, según afirma un nutricionista californiano Ronald Deutsch. El afirma en una irreverente observación acerca de los hábitos alimentarios: "Esta sociedad en una irreverente observación acerca de los hábitos alimentarios: "Esta sociedad está muy

ocupada por saber cuál es el último grito de la histeria y respecto a la nutrición la sal es el último". Efectivamente la histeria es muy marcada, pero hay razones para esta preocupación de salud. Demasiado, se sabe, contribuye a la hipertensión, la cual es un factor determinante de la mitad de las muertes que suceden en los Estados Unidos durante un año.

Otro objetivo de la delegación norteamericana, de acuerdo con el Embajador Gardner, es convencer a los miembros de la UIT acerca de la importancia de la integridad presupuestaria de la organización, es decir, ningún crecimiento en el presupuesto.

"Esto no significa que la UIT no de-

be entrar en nuevas áreas y ser más

innovadora y creadora en términos de los servicios que ofrece —particularmente a los países en desarrollo, pero también a todos sus miembros", dice el Embajador Gardner.

"Pero esto tiene que hacerse como en cualquier empresa de éxito, o en cualquier buen gobierno, reduciendo algunas áreas de menor prioridad y dirigiendo los esfuerzos hacia otras actividades".

Menciona la serie de conferencias que la UIT planea efectuar sin que haya imposiciones reales para costearlas, y las numerosas publicaciones que son costosas aunque no siempre útiles.

En esta área, dice el Embajador Gardner, Estados Unidos propondrá en la conferencia de la UIT varias medidas dirigidas en un mayor rendimiento en la conferencia de la UIT: las economías podrían utilizarse para responder a las peticiones de asistencia en telecomunicaciones de los países en desarrollo.

Unilateralmente, Estados Unidos ha establecido el Instituto de Adiestramiento en Telecomunicaciones de Estados Unidos (IATEU).

En la conferencia la delegación pidió a los países en desarrollo que seleccionen el primer grupo de candidatos para recibir adiestramiento técnico en la comunicación de la era espacial.

## Avance en las Comunicaciones

Por Enrique PORTELA

Existen suficientes recursos para todos en las telecomunicaciones de la era espacial, y ningún país debe temer verse excluido en el futuro cuando necesite expandir sus vínculos. Es uno de los principales razones que la delegación norteamericana expresó en su reunión con representantes de 156 naciones, durante la conferencia plenipotenciaria de la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT), en Nairobi.

"Nuestra tarea", señaló el Embajador Michael Gardner, jefe de la delegación norteamericana, "es comunicarnos efectivamente, mostrar de un modo convincente que los avances en las telecomunicaciones benefician a las naciones en desarrollo al igual que a las naciones de desarrollo de contado de

plena confianza que en el momento oportuno puedan dar el consejo adecuado, que cuiden de que se acuda a la consulta médica en el día señalado y que también puedan dar consejos cuando se trate de problemas del ámbito social".

Esto significa que las 25 comadronas de familia hagan también visitas a domicilio, con el fin de granjearse la confianza de las mujeres. Los servicios de estas comadronas son gratuitos; en cuatro idiomas informa la ciudad de Bremen en anuncios y folletos acerca de sus ofertas de ayuda. También otros estados federados muestran interés por esta experimentación.

Los progresos en la tecnología de la telecomunicación están produciéndose tan rápidamente, según señala el

Embajador Gardner, que "en 1982 no podemos ver cuántos sean todos los beneficios disponibles para el consumidor en 1990".

Nichols, miembro de la delegación, cita el ejemplo de las antenas direccional y las antenas con mayor capacidad direccional que estarán pronto disponibles. Estas antenas, según dice, permitirán colocar a los futuros satélites más cerca aún los unos de los otros, dejando así más espacio disponibles en la órbita geoestacionaria.

"El desarrollo de los propios satélites", agrega Nichols, "da muestras

—aunque no de inmediato— de que pueden estacionarse más cerca los unos de los otros, y haciendo funcionar en diferentes frecuencias y en diferentes polarizaciones de la señal de radio, se podrá acercarlos más y crear más sitios de estacionamiento".

"La UIT en 1982 está en una encrucijada muy importante", debido al caudaloso surgimiento de nuevas tecnologías, según el Embajador Gardner, quien destaca la necesidad que tiene la UIT de permanecer flexible y de no tratar de congelar la corriente y colocar las energías en otra parte".

"La UIT no es más que positivo y aunque resulta imposible hacer un censo de la cantidad de personas que optaron por este "deporte", a juzgar por los 50 mil ejemplares de la guía impresa y distribuida a cargo de la región, el número de los apasionados es elevado.

Estos caminos vasados se desarrollan, promedio, a una altura de más de 3.000 metros, y con recorridos que, en algunos tramos,

presentan discretas dificultades alpinas y, además, se encuentran nevados durante casi todo el verano.

Como el entusiasmo es reciente,

aún no se encuentran las comodidades necesarias como para superar

todas las dificultades, particularmente las que se refieren a cuestiones de alojamiento. Es prioridad,

sí, crear algunas estructuras sencillas, pero confortables.

En relación con esta circunstancia

se encuentra la necesidad de

crear nuevos puntos de apoyo en la

altura porque muchas etapas son

decididamente largas. En este sentido se tomaron las medidas del ca-

só construyendo nuevos refugios y

reestructurando algunos locales ya

construidos (ANSA).

## Compartiendo las Altas Tecnologías...

Estados Unidos, agrega, "no sólo ha sido innovador y líder en el desarrollo tecnológico, sino que también hemos compartido esas innovaciones con el mundo entero

## POR LAS COMUNAS

## Alcalde Bombal con Rey de España

El alcalde de Santiago, Carlos Bombal, asistió al Primer Encuentro de Alcaldes de Capitales Iberoamericanas, celebrado recientemente en Madrid.

El encuentro culminó con la celebración de los 490 años del Día de la Hispanidad, en el Templo San Felipe de Neri, en Cádiz, donde estuvieron presentes el Rey Juan Carlos de España, el Presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, el Cuerpo Diplomático y los alcaldes invitados. Esta es la segunda oportunidad en que el alcalde Bombal departe con los Reyes de España.

En los próximos días el jefe comunal viaja a París, donde sostendrá reuniones con el alcalde de la capital francesa, Jacques Chirac, y diversas personalidades con los que espera concretar intercambios de tipo cultural.

## Ministro de Agricultura visitó Colina

Con un almuerzo de trabajo, en el cual participaron el Secretario Regional Ministerial de Agricultura, los alcaldes de Curacaví, Lampa y Colina, además de las directivas de las Asociaciones Gremiales de Productores de las comunas antes mencionadas, y de representantes de empresas de asistencia técnica, inició sus actividades el Ministro de Agricultura en la Comuna de Colina.

Posteriormente, se trasladó al sector de Santa Ester, donde sostuvo una reunión masiva con los agricultores de Colina, con quienes departió y conoció sus inquietudes.

El ministro les felicitó por su trabajo y esfuerzo y les exhortó a continuar implementando su asociación gremial, ya que ello les permitirá mejorar su standard de vida junto al de sus familias.

Los agricultores agradecieron en esa oportunidad todas las facilidades que se les han otorgado a través del Ministerio de Agricultura, de las Municipalidades de Colina, La Reina, Quinta Normal, Talagante y otras.

## Ceremonia sobre FAO en Quinta Normal

Con una conferencia que dictará el doctor Fernando Monckeberg hoy a las 15.00 horas en el salón principal de la Escuela D-299, ubicada en José Joaquín Pérez N° 5327 de Quinta Normal, se inaugurará el conjunto de actividades que la Corporación Comunal de Desarrollo ha programado para celebrar el "Día Mundial de la Alimentación".

La conferencia del distinguido investigador y catedrático de la Universidad de Chile, versará sobre los principales factores del proceso alimentario como elemento fundamental en el desarrollo del país.

Se referirá especialmente, al rol del sistema educacional y específicamente del profesorado como importante agente de avance y progreso en el incremento de una verdadera cultura alimentaria, cultura que naturalmente debe comenzar a desarrollarse en los estudiantes.

## Candidatas a reina en las comunas



ALEXIS FABIAN FUENTES ASTORGA, simpática candidata a Rey Feo. Representa al 1º año "A" básico, del colegio Walt Disney, de la comuna de La Cisterna.



JEANNETTE JORQUERA SANHUEZA, candidata a reina del 7º año básico "C", del Liceo Metropolitano, que cumple 12 años.



ANGELA PIZARRO GONZALEZ, es la feliz candidata a reina y muy simpática por lo demás, que presenta el 3º año básico "G", del Liceo Metropolitano.



FRANCISCA CARREÑO ESPINOZA, alumna del Quinto Año A de la Escuela DN N° 135 de la comuna de Conchalí, es candidata a reina de ese establecimiento que se encuentra de aniversario este mes.



MARIA NUÑEZ PEREZ, candidata a reina del 1º año "F" del Liceo Metropolitano.



ALEJANDRA CACERES MARTINEZ es una hermosa y simpática candidata a reina, que representa al 1º año "A" básico del Liceo Galvarino de Ñuñoa.



AURORA TORRES PEREIRA es una hermosa candidata a reina que representa al 7º año "A", del Colegio N° 462, de la comuna de San Miguel.



ANA JEANNETTE MUÑOZ ARAYA es la hermosa y atractiva candidata a reina del Liceo Metropolitano y que representa al 8º año "E" básico.

## Proyecto sobre Consejos de Desarrollo Comunal será enviado al Legislativo

□ Jefe del Estado visitó ayer la Contraloría General de la República para conocer sistemas computarizados



El Presidente Pinochet recibe el saludo de los jefes de Departamentos al llegar a la Contraloría General de la República. A su lado, el Contralor Osvaldo Iturriaga Ruiz.

## Inició actividades Comisión Antidrogas en la juventud

□ La Primera Dama de la nación preside el organismo de reciente creación. Analizará, además, el problema del alcoholismo juvenil

Presidida por la Primera Dama de la nación, señora Lucía Hiraiart de Pinochet, se constituyó la Comisión de estudio del problema de la drogadicción y alcoholismo en la juventud, organismo asesor del Presidente de la República que fue creado en julio de este año.

Durante la reunión, efectuada en el gabinete de la esposa del Jefe de Estado, en el Palacio de la Moneda, se analizaron las pautas de trabajo que efectuará este organismo, cuyo objeto es estudiar las causas que originan la drogadicción y el alcoholismo; los problemas que de ello se derivan y la proposición de medidas tendientes a erradicarlos mediante acciones que se canalizarán a nivel nacional por medio del Ministerio del Interior.

En la reunión realizada ayer, estuvieron presentes los subsecretarios del Interior, Ramón Suárez; de Salud, Hernán Bucci; y de Educación subrogante, María Teresa Infante. Asimismo, el asesor jurídico de la Primera Dama; la Vicepresidenta ejecutiva de la Fundación Nacional de Ayuda a la Comunidad; representantes de las Universidades de Santiago y Católica y de la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas. Igualmente y como invitados especiales, entre otros, el Director de Investigaciones, Fernando Paredes; la directora de Educación Extraprogramática del Ministerio de Educación, María Stetanovski y el Jefe Subrogante del Grupo 057 de Carabineros, mayor Bené Mena.

## Concesiones arancelarias entre Chile y Venezuela

En plena vigencia se encuentra el Acuerdo de Alcance Parcial suscrito entre los Gobiernos de Chile y Venezuela en el ámbito de la Asociación Latinoamericana de Integración. ALADI, según se informó en el Ministerio de Relaciones Exteriores.

La característica fundamental de este tipo de acuerdos consiste en el otorgamiento reciproco de concesiones arancelarias no extensivas sobre una nómina negociada de productos.

El acuerdo fue publicado por Venezuela el lunes recién pasado en la Gaceta Oficial, rigiendo desde el miércoles 13 del mes en curso, con vigencia hasta el 30 de abril de 1983.

Los productos chilenos de exportación que se encuentran beneficiados por franquicias arancelarias otorgadas por Venezuela en el acuerdo seña-

lado son principalmente los vinos, madera de pino insignie, celulosa y papel, cobre, lentejas, pieles de cabra, frutas secas, avena y cebada, conservas de pescados y mariscos, productos químicos y otros.

El intercambio comercial con Venezuela alcanzó en 1981 una cifra de 47.3 millones de dólares, de los cuales 72 millones corresponden a exportaciones chilenas y 302.7 millones a importaciones de nuestro país desde Venezuela.

Durante el presente año, en el período comprendido entre los meses de enero y julio, el intercambio global entre ambos países fue de 177 millones, de los cuales 25.9 millones corresponde a exportaciones chilenas hacia Venezuela y 151.1 millones a importaciones nacionales desde ese país.

## Otorgan suministro de energía eléctrica a mineral de Chuqui

El Ministerio del Interior concedió a CODELCO, División Chuquicamata, la concesión definitiva de servicio privado para establecer una línea de transmisión de energía eléctrica en la subestación Tamaya en la Región de Antofagasta.

La resolución, publicada ayer en el Diario Oficial señala que la Corporación del Cobre podrá operar y explorar en la Región de Antofagasta, provincias de Tocopilla y El Loa y comunas de Tocopilla y Calama, una línea de transmisión de energía eléctrica de un circuito trifásico de 100 kw, denominada subestación Tamaya.

La línea, cuya concesión fue otorgada en calidad de indefinida, se destinará a suministrar energía eléctrica al mineral de Chuquicamata, ubicado en la comuna de Calama.

CODELCO deberá cancelar a la Superintendencia de Servicios Eléctricos y de Gas, la suma de 693.090 pesos en tres cuotas trimestrales.

## Revista sobre ecología y conservación de recursos

□ La publicación se denomina "Naturaleza"

Inició la publicación una nueva revista mensual, denominada "Naturaleza", que tratará temas relacionados con la ecología y el uso racional de los recursos naturales. La primera edición de esta publicación, se preocupa específicamente de un tema que, tanto en Chile como en el resto del mundo, adquiere cada vez mayor relevancia, por la necesidad del hombre de mejorar su calidad de vida.

La revista "Naturaleza", está afiliada al Comité Nacional Pro-Defensa de la Fauna y Flora, CODEFF, institución que es miembro de la Unión Internacional para la Conversación

de la Naturaleza. Esta publicación, está dirigida por Hugo Godoy, con quien colaboran los periodistas Carmen Mardones, Margarita Velasco y Pilar Bascuñán; son colaboradores, Miguel Stuzin, y Daniel Nieto del Taller de Ecología de la Escuela de Ciencias Veterinarias de la U. de Chile; Hernán Verschueren, del Comité Nacional Pro Defensa de la Fauna y Flora; asesores, Patricio Drouilly, y Guillermo Egli, ornitólogos; Rodolfo Gajardo, biólogo y Fitogeólogo; Juan Gasto y Jaime Rodríguez, agrónomo; Luis Peña, Entomólogo; y Daniel Torres, profesor.

Anunció S.E.

Santiago de Chile  
Viernes 15 de Octubre de 1982

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, dijo ayer que próximamente será enviado al Poder Legislativo un proyecto de ley que norma el funcionamiento de los Consejos de Desarrollo Comunal, CODECOS, base de la participación ciudadana.

El anuncio lo hizo el Jefe del Estado durante la visita que realizó a la Contraloría General de la República, con el objeto de conocer el sistema de información computarizado que utiliza este organismo y que se ha convertido en "una herramienta vital y muy efectiva", tanto para el registro y control del presupuesto del sector público, como asimismo en su labor de apoyo a la administración del Estado.

El sistema, cuya adecuación total finalizó en 1983, puede ser consultado por abogados, funcionarios y público en general.

Otro de los sistemas computarizados con que cuenta la entidad, es el de Registro de Personal de la Administración del Estado, orientado esencialmente a mantener actualizada y centralizada la información relativa a la historia funcional de todos los miembros dependientes de las instituciones que conforman la administración estatal (220 mil personas). El objetivo fundamental del sistema es apoyar las tareas de control propias de la entidad fiscalizadora y proporcionar la información estadística que orienta la toma de decisiones de las autoridades.

## 700 INSTITUCIONES

En materia de registro y control del presupuesto del sector público, se ha establecido un sistema que, a partir de la Ley Anual de Presupuestos incorpora los decretos y resoluciones dictados por las autoridades, conforme a las normas de modificaciones presupuestarias.

Actualmente, se indicó, ya se ha incorporado el presupuesto de aproximadamente 700 instituciones, incluidas las municipalidades del país, lo que permite consultar tanto los ingresos y gastos de cada una de ellas, como asimismo el estado actual y la historia de éstos a partir del mon-

to original.

Finalmente, se cuenta con un sistema de apoyo a la gestión interna del servicio, tanto en materia presupuestaria y contables, como de administración de personal.

## EL SISTEMA

La Contraloría está operando en la actualidad cuatro sistemas computarizados. El primero está destinado a mantener ordenada y actualizada diariamente, tanto la jurisprudencia administrativa emanada del organismo mismo, como las leyes, decretos, leyes, reglamentos y otras disposiciones publicadas en el Diario Oficial.

La Secretaría Ministerial Metropolitana de Educación, María Cecilia Díaz, entregó un mensaje a todos los docentes del país, con motivo de celebrarse hoy el Día Nacional del Profesor.

En comunicado público, la persona les expresa su deseo "de hacerles llegar el más cálido y profundo reconocimiento por la hermosa labor en que están empeñados".

En este significativo día —agrega— se pone de relieve una vez más, el sentido de entrega y dedicación del Maestro, quien muchas veces, en humildes y lejanas escuelas rurales, lejos de toda comunicación, entrega su mensaje educador y afecto por nuestro más caros valores Patrios.

con el objeto de formar al Hombre del Mañana".

Más adelante les dice: "Todo esto ocurre, porque el Profesor constituye una especie diferente del ser humano, ya que enseña y forma a otros seres humanos. Este Maestro representa el círculo de vocación, entrega y dedicación... es el formado de las nuevas generaciones".

Finalmente les dice a todos los profesores chilenos, que es el presente que recoge del pasado la lección del tiempo que vendrá... Es la cima y el mañana de los hijos de nuestros hijos. Esta es la suma del compromiso que los Maestros han aceptado para con el alumno, la Educación, la Sociedad, la Patria y la Humanidad".

## Saludos de Secretaría Ministerial

## Reconocen abnegación de los profesores en su Día Nacional

CLINICA EN EL AEROPUERTO ARTURO MERINO BENITEZ. — Una moderna clínica dental fue inaugurada en el aeropuerto Arturo Merino Benítez, con la concurrencia del Comandante en Jefe de la II Brigada Aérea de Santiago, general Raúl Vargas del Campo y del Director de Sanidad de la FACH, general Elías Jacob Hela. Estuvieron presentes, además, autoridades de la Dirección de Aeronáutica Civil. En la foto, concurrentes al acto.



CONTRATACION DE PERSONAL FEMENINO CHILENO PARA AVIANCA. — Llegó a Santiago, el vicepresidente administrativo de la Línea Aérea Avianca, Dr. Alfonso Ramírez, con el propósito de considerar la contratación de personal femenino de nacionalidad chilena, para esa línea aérea colombiana. En la foto aparece acompañado de funcionarios de la empresa, entre otros de Rosa Bertrand Court, Rodney Méndez de la Espiela, vicepresidente de personal y operaciones, y de Paulina de Méndez. (Foto Pudahuel).

## Autoridad naval inglesa visita el país

El Subjefe del Estado Mayor de la Marina de Su Majestad británica, vicealmirante Sir William S. Stavely, se encuentra en Chile invitado por la Armada nacional.

La información fue proporcionada por el Departamento de Relaciones Públicas de la institución, en un comunicado en el que se señala que la visita corresponde a una invitación formulada por la Marina de Chile "para que visite el país en el mes de

mayo con ocasión de la conmemoración del centésimo tercer aniversario del Combate Naval de Iquique, invitación que hubo de ser deferida por la situación existente en esa oportunidad por el conflicto de las Falkland".

Dicha invitación —añade el comunicado— se había concretado durante las negociaciones de la venta a Chile por parte de la Armada británica del destructor "Norfolk", y el petrolero "Tidepool".



**MINISTRO MARDONES CON PERIODISTAS DEL SECTOR.** — El Ministro del Trabajo, Patricio Mardones, sostuvo su primera reunión desayuno con los periodistas del sector laboral. En la oportunidad, el Secretario de Estado departió con los reporteros, manifestando su deseo de mantener un contacto permanente con esta agrupación.

## Primeras jornadas nacionales sobre prevención de riesgos

Más de un centenar de profesionales chilenos preocupados de resolver problemas que crean la inseguridad en el trabajo, vía, pública o en la vida diaria de las personas, se reunirán durante tres días a partir del 21 del presente mes en Valparaíso, para entregar sus aportes sobre la materia. Se trata de las Primeras Jornadas Nacionales de Prevención de Riesgos, que se realizarán en la Universidad Federico Santa María. Así lo dio a conocer Patricio Lobos, presidente de la Comisión Organizadora del evento y vicepresidente del Consejo Nacional de Seguridad, anadiendo que hasta el momento se cuenta con unos 50 trabajos seleccionados que han sido presentados por ingenieros, médicos, enfermeras, psicólogos y otros profesionales, con sugerencias para prevenir riesgos o enfermedades profesionales.

En la oportunidad se dio a conocer que el Ministro de Salud, contralmirante Hernán Rivera Calderón, asistirá al evento el día de su inicio, y el Ministro de Educación Alvaro

Arriagada Norambuena concurrirá el 23, fecha de la clausura de las jornadas.

Lobos señaló que estas jornadas nacionales permitirán seleccionar los mejores trabajos para ser presentados el próximo año en las Sextas Jornadas Latinoamericanas de Seguridad e Higiene del Trabajo que tendrán lugar en la ciudad de Medellín.

Este trabajo se expondrá por su propio autor y se complementará con dos charlas a cargo de destacados expertos. La primera de ellas tendrá lugar el día del inicio y la ofrecerá el doctor, ingeniero industrial español Antonio de Montoliú. Su tema versará sobre "La prevención de riesgos en grandes obras de construcción y sistemas eléctricos". Por su parte, el viernes 22 del presente, le corresponde al médico chileno José Suárez, jefe de Radiomisura de la Comisión chilena de Energía Nuclear y profesor de Biofísica de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile, quien disertará sobre la Prevención de Riesgos Radiológicos Laborales.

## Nuevo jefe del Departamento de Capacitación

Jefe del Departamento de Capacitación de la Escuela Sindical de Chile fue nombrado Román Ortiz Pérez, quien se había desempeñado hasta ahora como Jefe del Departamento de Difusión y Relaciones Públicas de la Secretaría Nacional de los Gremios.

La designación fue entregada por fuentes bien informadas. A la vez, Ortiz hizo llegar sus agradecimientos a los diferentes medios de comunicación que a su juicio, lo apoyaron durante el cargo que desempeñó en la Secretaría.

## Directiva sindical CAP-Romeral con Secretario de los Gremios

□ Diversos planteamientos formularon al dirigente José Fernández



JOSE FERNANDEZ, Secretario Nacional de los Gremios, con los dirigentes de CAP-Romeral.

## En Temuco Ministro de Agricultura representará al Presidente

El Ministro de Agricultura, Jorge Prado Aráiz, representará al Presidente de la República en la ceremonia inaugural de la Exposición Agrícola y Ganadera de la Sociedad de Fomento Agrícola de Temuco, que se realizará hoy, por tener el Jefe del Estado que atender asuntos de gobierno que requieren de su presencia en la capital.

La información fue proporcionada ayer en la tarde por la Secretaría de Prensa de la Presidencia, indicándose que estudio de materias de gobierno que requieren de su personal atención no harán posible que el Presidente presida esta ceremonia.

El Jefe del Estado visitará hoy tres comunas de la Región Metropolitana para conocer en el terreno mismo el funcionamiento e implementación de los programas de absorción del desempleo.

## Culmina Semana de la Hispanidad

Con diversas actividades sociales, culturales y recreativas continuará la fiesta de la Hispanidad organizada por la Embajada de España y el Instituto Chileno de Cultura Hispánica. Los actos proseguirán mañana con la presentación de la tercera función de la zarzuela "Las Leandras". El domingo será un día dedicado al deporte y la recreación de los niños.

**UD. TIENE UNA SOLA VIDA.**  
No la pierda por culpa del alcohol o la velocidad.

El día comenzará con la realización de las finales de la "Copa Hispanidad" y un campeonato de ajedrez. En cine para los niños a las 15.00 horas se exhibirá la película de ciencia ficción "Superpolicía nuclear". Este día culminará con la cuarta función de "Las Leandras" y un recital de Guillermo Barrechea.

Para el próximo viernes 22 de octubre, el programa contempla la final de la "Copa Hispanidad" en palítoque y la presentación del filme "Cómo eliminar a su jefe", el programa terminará esta vez con una discoteca juvenil.

La "Semana de la Hispanidad" terminará este año con campeonatos de canasta, vóleibol, judo, la presentación de la última etapa de la zarzuela "Las Leandras" el sábado 23 del presente y con un campeonato de automovilismo y la exhibición de la cinta "Quién encuentra un amigo, encuentra un tesoro", el domingo 24 de octubre.

Fases del problema en la región

## Se conmemora hoy el Día Mundial de la Alimentación con mensaje de FAO

- En ceremonia, con asistencia del Ministro de Agricultura, el organismo distinguirá al actor mexicano Mario Moreno, por "su altruismo y permanente labor humanitaria en América Latina".
- Enfoque del problema en el continente, en análisis especialmente preparado para esta fecha.

Hoy se conmemora el Día Mundial de la Alimentación en Chile, lo que se efectuará con una ceremonia que, a las 11.30 horas, se iniciará en el Hotel Sheraton San Cristóbal, presidida por Mario Jalil, Subdirector General y Representante Regional de la FAO, entidad para la Agricultura y la Alimentación de Naciones Unidas. En este acto estará presente el Ministro de Agricultura, Jorge Prado. En la oportunidad, el Subdirector General de FAO hará entrega al actor mexicano Mario Moreno, de un diploma y una medalla, especialmente enviada desde Roma por el Director General del organismo. Esta distinción le es otorgada "por su altruismo y permanente labor humanitaria en América Latina".

En el acto referido, el Dr. Fernando Monckeberg, Director del Instituto de Nutrición y Tecnología de Alimentos, dictará una conferencia que tituló "Exposición sobre la situación alimentaria y nutricional en América Latina". A su término, el Ministro de Agricultura, Jorge Prado, se referirá a la significación del Día Mundial de la Alimentación y la posición de Chile.

El Subdirector General de FAO y Representante Regional de FAO para América Latina, Mario E. Jalil, dará lectura al Mensaje enviado para esta ocasión por el Director General residente en Roma, Edouard Saouma.

Luego de ello, se hará entrega a Mario Moreno de las distinciones que fueron enviadas desde Roma.

Durante el acto, participará con presentaciones artísticas, el conjunto "Ars Viva", bajo la dirección del maestro Waldo Aráiz.

### PERSONALIDAD DE MARIO MORENO

Mario Moreno, el gran actor mexicano, llegó ayer a la capital. En la tarde, FAO le ofreció una recepción en el Sheraton San Cristóbal, ocasión en la que el actor departió con miembros de los medios de comunicación de la capital y de agencias extranjeras.

El famoso actor expresó a su arribo que era "inmerceda la distinción que se le entregará por parte de la FAO. Mi mayor preocupación —dijo— son

Una visita protocolar al Secretario Nacional de los Gremios, José Fernández Jorquera, realizó la nueva directiva del Sindicato Único CAP-Romeral, recientemente elegida para el período 1982 - 1984 y que integran Fernando Cabrera como presidente; Arturo Gómez Cortés, secretario; Pedro Briceño Méndez, tesorero, y los directores José García Varela y Félix Martínez Cortés.

En la oportunidad los dirigentes sindicales plantearon al Secretario de los Gremios materias que preocupan al sector minero, fundamentalmente lo relacionado con la licitación de la Compañía de Acero del Pacífico (CAP), señalando que sobre esta situación estaban tranquilos por la seguridad que les habían dado autoridades de Gobierno que de pasar esta ampara a manos privadas permanecería la estabilidad laboral y mantendrían todos sus derechos adquiridos.

Por su parte, el personero de Gobierno informó a la nueva directiva de Minera El Romeral sobre las actividades de la Secretaría de los Gremios, destacando el próximo inicio de los cursos de capacitación, tanto para dirigentes como trabajadores del país.

Finalmente, el Secretario Nacional de los Gremios, agradeció la visita de los dirigentes sindicales y les expresó que todas las materias tratadas en la reunión serán estudiadas y solucionadas según sea el caso.

### Subrogancia para Subsecretario de Educación Pública

La Superintendente de Educación, María Teresa Infante Barros, subrogará el cargo de Subsecretario de Educación, en caso de ausencia temporal o impedimento transitorio de este último.

El decreto respectivo fue publicado ayer en el Diario Oficial, firmado por el Presidente de la República y el ex Ministro de Educación, contralmirante Rigoberto Cruz.

### Autorizada instalación de nueva radioemisora en la ciudad de Osorno

Una nueva radiodifusora tendrá la ciudad de Osorno. Así lo determina el decreto del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones, que otorgó por 30 años una concesión a la Sociedad "Radiosorno Limitada", para establecer y operar en esa ciudad una estación radiodifusora en onda media con las características de 600 kilohertz de frecuencia; 10.000 watts de potencia, en horario diurno y 2.500 en horario nocturno; 10-A-3 como tipo de emisión; categoría, primera; señal distintiva CD-60 y con ubicación de su planta transmisora en el camino Los Zanjones, parcela 5, sector Ovejero de Osorno. Las coordenadas de la radioemisora, serán 40°, 35' y 58" de latitud sur y 73°, 09' y 30" de longitud west.

los niños que carecen de alimentación. Debemos reconocer, añadió, que hay poca gente que se preocupa de este problema y, por eso mismo, siempre mis películas tratan de enviar un mensaje humano".

Hablando de su actividad artística, Mario Moreno que, a la fecha, tiene 71 años, expresó: "no pienso retirarme del cine y sigo haciendo una película por año, en la que también participo como productor".

"En Santiago, destacó el actor me contactaré con actores chilenos, para una posible contratación. Me siento complacido —expresó— de haber logrado traspasar las fronteras de mi país hacia los Estados Unidos y Europa, con la versión del personaje "pelado mexicano" que es "Cantinflas", que es popular en México y América Latina y que, por cierto, tiene mucha semejanza con el "roto chileno".

Mario Moreno nació en Ciudad de México, en 1911.

Quien le ha definido con más propiedad, fue Luigi Pirandello, quien lo hizo diciendo que "el personaje creado por él, 'Cantinflas', se devoró al hombre llamado Mario Moreno".

Se considera que el detalle de mayor calidad humana de este personaje que ha sido permanentemente imitado, es el de la bondad que presenta, ante el sin número de problemas que le afectan y que busca resolver, pero siempre en una dimensión de popularidad y afecto, como ha quedado demostrado en sus innumerables películas.

A pesar de la producción de alimentos de muchos países de América Latina —señala el informe— está aumentando, la desnutrición también aumenta en forma paralela, especialmente en los grupos de población que, tradicionalmente, han sido más vulnerables; si los hechos pasados son una indicación del futuro, el solo aumento de la producción de alimentos no va a resolver estos problemas. El hambre y la desnutrición están intrínsecamente unidos, tanto a la falta de desarrollo social como al inadecuado desarrollo económico. Por lo tanto, la solución del problema de la

desnutrición es compleja y requerirá de muchos esfuerzos, de muchos individuos, instituciones y gobiernos.

Se agrega que este problema, muy a menudo, ha sido sólo visto como un problema de salud y, por lo tanto, considerado de responsabilidad exclusiva de los ministerios de salud.

Cuando han participado otros ministerios, generalmente lo han hecho a través de agencias relacionadas con educación primaria o secundaria, extensión agrícola o economía del hogar. Junto a éstos, todas las agencias y organizaciones relacionadas con la producción, distribución, mercadeo, regulación de precios, elaboración, almacenamiento, consumo y aceptabilidad de los alimentos, debieran estar involucrados.

La solución de los problemas relacionados con la alimentación y la desnutrición, necesita un enfoque global multidisciplinario del complejo de condiciones económicas, sociales y culturales que afectan a las comunidades, especialmente a las rurales y las urbanas marginales.

El informe es amplísimo y contempla el problema de la alimentación y desnutrición en la región, en todas sus fases, a la vez que señala las posibles soluciones que deberían considerarse.



Mario E. Jalil, subdirector de FAO, sede Chile, Santiago.

desnutrición es compleja y requerirá de muchos esfuerzos, de muchos individuos, instituciones y gobiernos.

Se agrega que este problema, muy a menudo, ha sido sólo visto como un problema de salud y, por lo tanto, considerado de responsabilidad exclusiva de los ministerios de salud.

Cuando han participado otros ministerios, generalmente lo han hecho a través de agencias relacionadas con educación primaria o secundaria, extensión agrícola o economía del hogar. Junto a éstos, todas las agencias y organizaciones relacionadas con la producción, distribución, mercadeo, regulación de precios, elaboración, almacenamiento, consumo y aceptabilidad de los alimentos, debieran estar involucrados.

La solución de los problemas relacionados con la alimentación y la desnutrición, necesita un enfoque global multidisciplinario del complejo de condiciones económicas, sociales y culturales que afectan a las comunidades, especialmente a las rurales y las urbanas marginales.

El informe es amplísimo y contempla el problema de la alimentación y desnutrición en la región, en todas sus fases, a la vez que señala las posibles soluciones que deberían considerarse.



Edouard Saouma, libanés, licenciado en agronomía.

## Premiah a los 70 mejores alumnos de los hogares de menores de Carabineros

A las 19.00 horas de hoy serán premiados los 70 mejores alumnos y compañeros de los 35 hogares de menores que existen en nuestra capital.

La ceremonia, que será presidida por Alicia Godoy de Mendoza, presidenta de la Corporación de Ayuda al Menor, se realizará en el edificio "General Norambuena" de Carabineros ubicado en Catedral esquina de Amunátegui.

Con este acto será celebrado el "Día del Niño", organizado por la Fundación Niño y Patria junto a la iglesia presbiteriana de la Unión Coreana de Chile.

Por tal motivo estarán presentes el general Luis Ricci Loyola, presidente de la Fundación Niño y Patria y miembros de la Iglesia Presbiteriana Coreana.

## Círculo de Periodistas no determinó fecha para hacer sus elecciones

El Círculo de Periodistas "Juan Emilio Pacull", a través de su secretaría, emitió una declaración oficial, señalando que "de conformidad con sus estatutos, es el único que está facultado para convocar a elecciones de directorio del Círculo de Periodistas. En consecuencia, debemos declarar —agrega la declaración— que dicho directorio no ha convocado ni ha fijado fecha para efectuarla, respetando la legislación en vigencia".

Se señala, asimismo, que "en relación al acuerdo de la última asamblea extraordinaria de socios, el directorio reconoce que en la nominación de una comisión electoral, firmada por 3 personas, por un error se aceptó integrarla por Orlando Cabrera Leyva, que es secretario general de este directorio. Posteriormente, el secretario general renunció a formar parte de esa comisión por acuerdo del directorio de la institución".

## Necesitamos al país.

Todo un país. Necesitamos su fe, su fuerza, su empeño, su voluntad de darle el final que se merece a una obra monumental, imaginada con audacia y construida con puro amor. Debemos dejar funcionando los cuatro Institutos que los chilenos levantamos ladrillo a ladrillo. Debemos permitir

financiamiento, por varios años, de la obra que comenzamos hace cinco años.

Debemos unirnos por última vez, para que el futuro de nuestros niños lisados sea claro y concreto para siempre.

Por eso, el 10 y 11 de diciembre necesitamos al país. Si usted está con nosotros, no faltará nadie.

**quinta Teleton**  
El último paso. El más importante.

10 y 11 de diciembre

En septiembre

## Movimiento de acciones aumentó en un 72%

Operaciones del organismo bursátil totalizaron 970 millones de pesos en dicho mes



Eugenio Blanco Ruiz, presidente de la Bolsa de Comercio de Santiago.

Un incremento del 72 por ciento experimentó el movimiento de acciones en la Bolsa de Comercio de Santiago en el mes de septiembre, en comparación con el mes anterior.

Las operaciones, de acuerdo a lo informado por el organismo bursátil, totalizaron 970 millones de pesos, lo que constituye un récord para el presente año.

Respecto al nivel de precios se observó un alza del 2,39 por ciento en el Índice General del Precio de las Acciones, IGPA, destacándose a nivel de rubros, las alzas en las industrias (3,37%), servicios y varios (2,97%) y agropecuarias y forestales (1,85%).

Al mismo tiempo, dentro del rubro industrial se destacan algunos sectores exportadores o sustituidores de importaciones, tales como pesqueras (15,95%), productos químicos (19,06%) y metalmeccánicas (14,02%).

INTERMEDIACION

El mercado de intermediación financiera, por su parte, realizó nego-

cias por un total de 8.315 millones de pesos durante el mes de septiembre.

Dicha cifra representa una disminución del 32,23 por ciento con relación al mes anterior.

Los Pagarés no Reajustables (P.N.R.), por su parte, concentraron la mayor parte de las transacciones de este mercado, con un monto de 6.078 millones de pesos, los cuales fueron pactados en promedio a 3,68% nominal a 30 días.

Los P.D.B.C. (Pagarés Descontables del Banco Central) se transaron en tasas que fluctuaron entre 2,2 y 0,30 por ciento, como tasas máxima y mínima, respectivamente a 30 días. El total operado en este tipo de instrumento financiero, alcanzó durante septiembre a 1.924 millones de pesos.

Los Pagarés Reajustables (P.R.) totalizaron un monto de 313 millones de pesos con una tasa promedio real anual de 10,31%.

### RENTA FIJA

El mercado de Benta Fija, incre-

mentó su volumen de operaciones durante septiembre en un 41,81% respecto al mes anterior, alcanzando la cifra récord de 10.401 millones de pesos.

El enorme crecimiento producido durante estos últimos meses se explica por las expectativas de tasas de inflación elevada. Lo anterior conduce al ahorro a canalizar sus ahorros a aquellos instrumentos financieros que ofrecen un reajuste en forma automática de acuerdo a la variación experimentada por el I.P.C., es decir, buscan invertir en valores que ofrezcan tasas reales de interés.

Los tipos de interés para los compradores oscilaron entre 26,74% y 3,08% real anual, observándose importantes declinaciones en el transcurso del mes.

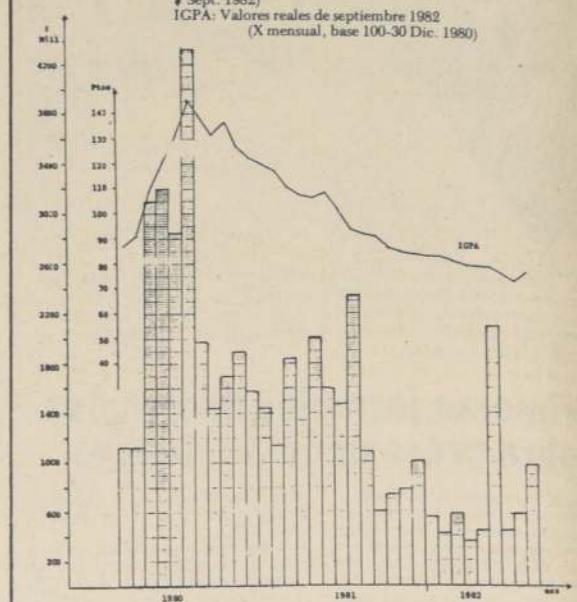
### EL ORO

Un importante repunte experimentaron las cotizaciones de la onza troy en los mercados internacionales. En Londres, la máxima cotización de cierre se observó el día 7 de septiembre con US\$ 481,00, la misma se observó el día 30 de septiembre con US\$ 397,00.

En el mercado interno del oro, el volumen total operado superó en 36,03% al volumen operado durante el mes anterior. La moneda de \$ 100 oro alcanzó su máxima cotización de cierre el día 4 de septiembre con \$ 16.950. El precio promedio de la moneda de \$ 100 oro para septiembre fue de \$ 15.842.

### MONTO OPERADO EN ACCIONES DE LA BOLSA DE COMERCIO

Monto operado: Valores reales (millones de \$ Sept. 1982)  
IGPA: Valores reales de septiembre 1982  
(X mensual, base 100-30 Dic. 1980)



El siguiente cuadro muestra una importante recuperación en el monto de las acciones operadas en la Bolsa de Comercio de Santiago.

## Leve baja registra el precio del dólar

Completa normalidad se observó ayer en mercado cambiario

Banco Central licitó 2 millones 500 mil dólares a una tasa mínima de adjudicación de 65,68 pesos

Una leve baja experimentó ayer el precio del dólar transado en los bancos, casas de cambio y entidades financieras, de acuerdo a lo observado en el mercado cambiario.

El valor del dólar comprador se situó entre 65 y 65,50 pesos, en tanto que el precio de venta para el público osciló entre 66,50 y 67 pesos por dólar.

Una completa estabilidad se observó ayer en el mercado cambiario, según lo expresaron diversos ejecutivos consultados. Añadieron que "el valor del dólar registrado en el mercado revela el justo precio de acuerdo a la oferta y la demanda".

Algunas entidades sólo se limitaron a la compra de divisas, suspendiendo sus operaciones de venta.

### LICITACIONES

Por su parte, el Banco Central continuó con su política de licitaciones de dólares, vendiendo ayer un total de dos millones 500 mil dólares a través de las mesas de dinero de los bancos y sociedades financieras.

De acuerdo a lo informado por el instituto emisor, las operaciones de venta de divisas se efectuaron a través de cinco instituciones.

Se indicó que la tasa mínima de adjudicación o "corte" de la moneda estadounidense alcanzó a los 65,68 pesos por dólar.

El siguiente cuadro presenta las variaciones experimentadas por la divisa norteamericana en relación al peso chileno:

ENTIDAD	COMPRA	VENTA
Banco de Chile	65,50	67,00
Banco del Estado	65,00	67,00
Banco Oyarzo	65,30	66,80
Banco de Santiago	65,00	67,00
Republic National Bank of N.Y.	65,50	66,40
Banco Edwards	—	—
Banco de Concepción	65,00	66,70
Banco Nacional	65,00	67,00
City Bank	65,00	67,00
Banco Español	65,00	66,75
Centrubanco	65,00	67,00
Banco de Crédito e Inversiones	65,00	66,80
Banco Continental	65,00	66,80
Banco Real	65,50	67,00
Banco Do Brasil	65,00	67,00
Financiera Mediterráneo	65,50	66,80
Financiera Flandes	65,00	66,50
Casa de Cambios Exprinter	65,50	66,50
Casa de Cambios Turavion	65,50	66,50
Casa de Cambio Andes	65,50	66,50
Casa de Cambio Pacifice Tour	65,50	66,50
Casa de Cambios Villalobaga	65,00	67,00

## Acciones transadas en la Bolsa

PAPEL	PLAZO	UNIDADES	TOT. TRANSADO	PRECIO MAYOR	PRECIO MENOR	PRECIO MEDIO	PRECIO CIERRE	VARI. DÍA (%)
<b>ACCIONES</b>								
SANTINA	120-230	310.000	3.10	3.10	3.10	3.10 T	3.10	-1.64
SANTINILL	415-207	213.250	3.75	3.75	3.75	3.75 T	3.75	-5.71
SBC	11-270	4.374	4.75	4.75	4.75	4.75 T	2.50	-
SARTORI	53-455	3.112.322	47.50	47.00	47.25	47.00 VOIR	-1.05	-
CEMENTOS	108	5.238	17.00	17.00	17.00	17.00 N	0.00	-
TERCEAS	17-78	745.214	18.00	18.00	18.00	18.00 N	0.00	-
CHILE	115-175	660.221	5.75	5.75	5.75	5.75 TOD	-7.7	-
CIVILIAN	35-324	7.344	18.00	18.00	18.00	18.00 N	0.00	-
CLUBURION	2	30.200	5.50	5.50	5.50	5.50 VOIR	-5.17	-
CLIA	1.879	3.209.992	248.00	248.00	248.00	248.00 T	0.00	-
COLDOS	12-234	305.499	29.00	28.50	28.50	28.50 TOD	-1.72	-
CONCHATOR	173-320	909.325	3.25	3.25	3.25	3.25 VOIR	0.00	-
CONSERVORA	14-320	13.020	2.75	2.75	2.75	2.75 T	0.00	-
COPE	4-72	15.626	33.10	32.50	32.50	32.50 VOIR	-1.15	-
CRISTALES	22-503	13.600	13.40	13.40	13.40	13.40 TOD	-7.74	-
ELECTRIZ	11-220	17.100	1.50	1.50	1.50	1.50 T	7.14	-
EFERVA	83-175	593.155	9.50	9.40	9.40	9.40 T	-1.05	-
FINIXIO	25-220	35.000	1.00	1.00	1.00	1.00 TOD	0.00	-
FOORESTAL	1-12	513.400	1.300.00	1.300.00	1.300.00	1.300.00 T	0.00	-
INDO	7-924	55.040	15.00	14.75	14.75	14.75 T	-1.67	-
INDUS	12-222	13.020	13.00	13.00	13.00	13.00 T	0.00	-
INFRAES	132-172	399.320	2.75	2.75	2.75	2.75 T	-11.62	-
INTURSA	1-753	572.450	34.10	34.20	34.20	34.20 T	0.00	-
TOTAL ACCIONES		16.910.077						
TOTAL REYES		12.354.548						
TOTAL GENERAL		779.655.651						

\*\* = SOCIEDADES TUTU ACTIVO TOTAL ESTA CONFORMADO AL MENOS EN UN 50% POR ACTIVOS DE CARÁCTER FINANCIERO.

\*\* = RENTABILIDAD REAL ANUAL IMPLICITA EN EL PRECIO MEDIO. SOLO SE DA A TITULO MERAMENTE INFORMATIVO.

EN ESTOS VALORES SE HA DETERMINADO ESTIMANDO UN 5% DE INFLACION ENTRE FECHA DE CALCULO Y VTO.

TRANSAZIONES EN PAPELES DISEÑABLES DEL BANCO CENTRAL

EFFECTUADAS EN FECHA 10 DE OCTUBRE DE 1982

PAG. 1

PAPEL PLAZO (DÍAS) TASA A 30 DÍAS (%)

PLAZO MAXIMO MEDIO MINIMO TASA MAYOR MEDIA MINIMA

1 1 1 .81 .81 .81

### Indicadores básicos

1 Dic. 79 31 Marz. 80 30 Sept. 80 1º Ago. 81  
31 Marz. 80 30 Sept. 80 aun vigente

	\$	\$	\$
Asignación Familiar	286,40	309,31	401,98
Asignación Movilización	255,43	275,88	358,51
Asignación Alimentación	312,61	337,62	438,77
Sueldo Vital Mens. Stgo.	823,01	888,85	1.155,15
Ingresa Mínimo Imponible	3.694,67		

Se hará hoy

## Exposición sobre estado de la Hacienda Pública

□ Necesaria reafirmación de los principios básicos de la estrategia nacional de desarrollo

El Ministro de Hacienda y Economía, Rolf Lüders, hará hoy su primera exposición sobre el estado de la Hacienda Pública, documento tradicional que contiene la marcha económica y financiera del país.

Anualmente, el titular de la cartera de Hacienda expone a la nación el estado de avance que tiene la situación macroeconómica nacional.

Allí está contenida la acción de los distintos agentes económicos en el proceso productivo de bienes y servicios durante los doce meses incluidos en el estudio.

La exposición sobre el estado de la Hacienda Pública es un trabajo propio de la gestión ministerial del área, a través del cual el país se informa sobre cómo se avanza dentro de la política económica y social que impulsa el Gobierno.

## Reprogramarán ventas de empresas estatales

□ Ministerio de Hacienda elaborará políticas para las futuras licitaciones, las que serán sometidas a consideración del Presidente de la República

□ Información fue proporcionada ayer por el Ministro vicepresidente de CORFO, coronel Francisco Ramírez

El Ministro vicepresidente de la Corporación de Fomento de la Producción, coronel Francisco Ramírez Migliassi, informó ayer que el Ministerio de Hacienda efectuará una reprogramación de las licitaciones de las empresas estatales que se estima venderse.

El ejecutivo señaló que "esto se hará con el propósito de ordenar y agilizar las políticas de licitaciones". Entre las empresas que se licitarán están la Compañía de Petróleos de Chile, COPEC; la Compañía de Navegación Interoceánica; Banco Continental; Viviendas Económicas Prefabricadas; Compañía de Teléfonos de Chile y CHILECTRA.

Enfatizó el coronel Ramírez que esta medida "no significará cambio alguno en las reglas del juego". CORFO sigue con su papel, efectuando las acciones que el Gobierno estima convenientes.

Manifestó que en el caso de las empresas COPEC e Interoceánica, se llamará nuevamente a licitaciones, ya que en las anteriores operaciones las ofertas fueron muy bajas.

Las declaraciones fueron formuladas por la autoridad a la salida de una extensa entrevista sostenida con el ministro de Hacienda y Economía, Rolf Lüders, oportunidad en que se trató esta materia.

### PAUTAS

Ramírez precisó que "de ahora en adelante el Ministerio de Hacienda fijará las pautas al respecto, las cuales serán presentadas a consideración del Presidente de la República". Ese programa fijará los mecanismos de las futuras ventas de empresas". Dijo que "con esto se agilizará enormemente el proceso".

Puntualizó que "el programa se llevará a cabo normalmente y aquellas firmas que hasta el momento no se han licitado, se volverá a llamar para este efecto".

Informó que las ventas de los yacimientos mineros que tiene la Compañía de Acero del Pacífico se llevarán a cabo dentro de este programa.

Consultado respecto a si existe algún tipo de estimación respecto al total que se percibirá por concepto de estas licitaciones, indicó que "ello no es posible, ya que eso lo decide el mercado". Indicó que "las actuales estructuras están correctas y ya se han vendido aquellas empresas que deseaban licitarse".

Así es como el documento contiene información sobre el comportamiento de los distintos indicadores que muestran la marcha del país en sus variados aspectos económicos y financieros.

### INFORMACION VARIADA

La exposición que el Ministro Lüders entregará al país, en el día de hoy, contendrá de este modo: toda la información necesaria sobre las materias propias de estos trabajos gubernativos.

Información sobre la actividad del Fisco en cuanto a ingresos y gastos tanto en moneda nacional como extranjera. Antecedentes sobre el comportamiento de la política monetaria. Información sobre el sector externo abarcando los aspectos de Balanza de Pagos, Reservas Internacionales y Deuda Externa.

También se incluyen en estas exposiciones ministeriales, información relacionada con la actividad económica en cuanto al Producto, el Consumo, el Empleo, inversión, antecedentes sobre estos indicadores del país y de las personas.

Por último los precios, los salarios, el tipo de cambio, son otros aspectos que conforman regularmente estos documentos anuales de los Ministros de Hacienda.

### LA COYUNTURA

La coyuntura que vive la economía nacional caracterizada por una fuerte recesión que ha afectado seriamente los índices de producción, ventas y empleo, plantea situaciones que, sin duda, serán recogidas por el Ministro en su exposición.

De lo anterior se concluye que todo el mundo espera que el Ministro Lüders entregue una visión global sobre la situación económica nacional, sobre sus causas y un análisis del fenómeno.

Al mismo tiempo, todo indica que resultará esclarecedor una reiteración de las bases sobre las cuales ha estado desarrollándose el país en los últimos nueve años.

Esto es una amplia apertura al comercio exterior con la mantención de

la política arancelaria, un estricto control sobre el gasto fiscal, la libertad de precios que ha permitido reducir su nivel como lo revelan las cifras inflacionarias y un particular acento en la justicia o equidad social, traducida en la vasta red de asistencia destinada a los sectores de menores recursos.

### LA RECUPERACION

Como ha sido costumbre cuando el país ha vivido situaciones críticas en lo económico, se esperaría una aclaración sobre las expectativas de la opinión pública para el mediano y largo plazo. En dicho sentido las autoridades ya han adelantado antecedentes, como por ejemplo lo expresado por el presidente del Banco Central, en cuanto de que la recuperación de la economía será lenta, por lo que los sectores productivos tanto público como privado deben tener claridad sobre las perspectivas que tienen las máximas autoridades y cómo se deberán implementar las acciones que apunten a lograr la recuperación.

En esta línea de acción es lógico esperar que la exposición del Ministro Lüders dejará en claro aspectos relacionados con el rol de los sectores público y privado y el condicionamiento de las reglas y políticas que permitan un sano manejo de la economía nacional.

No cabe dudas que resultará importante para el país conocer estas orientaciones, ya que existen expectativas de anuncios espectaculares. Por informaciones que hemos recogido, es posible decir que el planteamiento estará en el orden de cosas para que la economía pueda recuperarse más rápidamente prosiguiendo un crecimiento suficiente e incorporando a todos los sectores de la sociedad al desarrollo económico del país.

Firman el convenio de transferencia tecnológica, de izquierda a derecha: M. Wayne Sandvick, director general de la Fundación Chile; Alberto Cardemil, vicepresidente ejecutivo de INDAP; Jorge Prado, Ministro de Agricultura; José Garrido, decano de la Facultad de Ciencias Agrarias, Veterinarias y Forestales de la Universidad de Chile, y Germán Riesco, presidente de la SNA.

## Mejoran transferencia de tecnología agropecuaria

□ Convenio de coordinación fue suscrito ayer en ceremonia presidida por el Ministro de Agricultura, Jorge Prado Aránguiz

Con el objeto de canalizar aportes y recursos relativos a la transferencia tecnológica para el sector agropecuario, al mediodía de ayer en la sede de la Fundación Chile, se suscribió un acuerdo para coordinar esta labor. La ceremonia fue presidida por el Ministro de Agricultura, Jorge Prado Aránguiz.

Las instituciones adscritas al convenio, son las mismas que dieran vida a la idea, tras considerar que la transferencia tecnológica es una necesidad para la agricultura y un objetivo prioritario común reconocido por el Gobierno. Así se anotan: el Ministerio de Agricultura; la Facultad de Ciencias Agrarias, Veterinarias y Forestales de la Universidad de Chile; la Facultad de Agronomía de la Pontificia Universidad Católica de Chile; el Instituto de Investigaciones Agropecuarias; el Instituto de Desarrollo Agropecuario; la Sociedad Nacional de Agricultura, y la Fundación Chile.

En la sesión inaugural quedó constituida una Comisión permanente, compuesta por un representante de cada una de las instituciones firmantes. Asimismo, entre las funciones que deberá cumplir esta Comisión, está la de definir acciones coordinadas y específicas para la transferencia de tecnología, aportando para ello los recursos que cada institución —voluntariamente— decide, de acuerdo a un programa de trabajo convenido entre ellas, y promoviendo la participación de otras instituciones y empresas interesadas en estos fines.

Firmaron el acuerdo los máximos representantes de las instituciones involucradas: José Garrido Rojas, Decano de la Facultad de Ciencias Agrarias, Veterinarias y Forestales de la Universidad de Chile; Ignacio Domínguez Covarrubias, Decano de la Facultad de Agronomía de la Universidad Católica; Emilio Madrid Cerdá, presidente ejecutivo del Instituto de Investigaciones Agropecuarias; Alberto Cardemil Herrera, vicepresidente ejecutivo del Instituto de Desarrollo Agropecuario; Germán Riesco Zafarut, presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura, y M. Wayne Sandvick, Director General de la Fundación Chile.

## Se prolonga la crisis del mercado mundial del acero

□ Prevén reactivación en este rubro sólo para 1990

TOKIO, 14 Octubre (ANSA).— El mercado mundial del acero va de mal en peor: en los Estados Unidos y en la Comunidad Europea se registra una continua caída de los consumos y se prevé que en el tercer trimestre de este año la producción mundial será inferior en un veinte por ciento a la del mismo período de 1981.

Los pronósticos especializados son muy pesimistas. En los diez países miembros de la Comunidad Europea, se calcula que los consumos se estabilizarán en torno a los 125 millones de toneladas anuales hasta 1990.

Los responsables de la siderurgia mundial se reunieron en la asamblea anual del "ISL", el Instituto del Hierro y del Acero. Las dificultades financieras, el envejecimiento de las instalaciones, la competencia feroz de nuevos países siderúrgicos, sumados a la recesión mundial, han contribuido a acelerar la caída de la demanda global.

Isaku Takeda, vicepresidente del ISL, afirma que las economías están todas en el hospital y la siderurgia en la sala de reanimación intensiva.

Lenhard Holchuh, presidente de la Organización Siderúrgica Mundial, informa que "el total global de consumo de acero del mundo occidental no superará a fines de este año los 421 millones de toneladas anuales, o sea un ochavo por ciento menos que en 1981".

Los norteamericanos también amenazan con tomar nuevas medidas contra las exportaciones siderúrgicas de la Comunidad Europea hacia el mercado norteamericano.

La política arancelaria, un estricto control sobre el gasto fiscal, la libertad de precios que ha permitido reducir su nivel como lo revelan las cifras inflacionarias y un particular acento en la justicia o equidad social, traducida en la vasta red de asistencia destinada a los sectores de menores recursos.

### NOTICIERO ECONOMICO

## ECONOMIA La Nación/7A

## Automotrices argentinas se oponen a la "Toyota"

BUENOS AIRES, 14 Oct. (ANSA).— Las empresas "Volkswagen" y "Sevel" (Fiat-Peugeot) se opusieron hoy a la radicación de la fábrica japonesa "Toyota" en la Argentina alegando las deterioradas condiciones del mercado interno.

"Toyota" que en los últimos años penetró en la Argentina con sus unidades a favor de la reducción de los aranceles de importación y la subvaluación del dólar, pretende ahora instalar una planta de armado en la Argentina.

El vicepresidente de "Sevel", Ricardo Zinn, dijo que "suponer que podría entrar a operar (en Argentina) una nueva terminal sería un disparate legal y económico, dentro de las reglas de juego de producción que existen actualmente".

Datos oficiales indicaron que las ventas de automóviles disminuyeron en la Argentina un 32 por ciento en los primeros meses de este año y se colocaron al mismo nivel que en 1983.

El presidente de Volkswagen, Carlos Mandry, recordó que de las veinte empresas terminales de automóviles que funcionaban en Argentina, sólo seguían operando siete desde 1981.

"Esta retracción constituye una prueba histórica de que la demanda natural interna, aún en épocas de estabilidad, no tolera una expansión de la oferta", dijo el presidente de "Volkswagen".

"Toyota", según informes de prensa, estaba negociando la compra de una planta cerrada por "Peugeot" en 1980 en la localidad de Berazategui, 30 kilómetros al sur de Buenos Aires, cuyo costo sería de varias decenas de millones de dólares.

Pero aunque las negociaciones para la compra progresaran, "Toyota" necesitará una autorización del Gobierno para comenzar a operar.

El Gobierno, presionado por las fábricas que operan en la Argentina, emitió hace pocos días una resolución contraria a la instalación de nuevas plantas para ensamblar piezas importadas.

### INVESTIGAN SUBSIDIO A VIDRIOS

La Comisión del Banco Central, encargada de conocer las denuncias de existencia de subvenciones a la importación, acordó iniciar una investigación sobre eventual subsidio a la exportación de vidrio plano estirado desde Brasil.

La subvención denunciada por la firma nacional Vidrios, Cristales Lirquén S.A., consiste en créditos, dígitos premio a la exportación, créditos subsidiados a la producción exportable, financiamiento a productos en almacenes aduaneros y exención de impuestos a la renta.

### FINLANDIA VENDERÁ PETROLEO RUSO

HELSINKI, 14 Octubre (DPA).— La compañía petrolera finlandesa "Neste" (estatal) comprará a la URSS unos 137.000 barriles de petróleo (un barril, 159 litros) y los venderá directamente en el mercado libre.

El valor de esta transacción fue cifrado hoy, en Helsinki, por "Neste" en unos 185 millones de dólares.

Esta compra es parte de los esfuerzos finlandeses por disminuir el superávit en el comercio con la URSS, que este año alcanzó unos 925 millones de dólares.

El año previo, "Neste" ya vendió en el mercado libre unos 40.000 barriles de petróleo adquiridos a la URSS.

### EXPORTACION BRASILEÑA DE CAFE

RIO DE JANEIRO, 14 Octubre (DPA).— Brasil deberá concluir 1982 con una exportación total de más de 17 millones de sacos de café, según lo anticipó hoy el presidente del "Instituto Brasileño del Café".

Destacó Rainho que, con el aumento de las exportaciones

brasileñas de café, el país ganó en los primeros nueve meses de este año un total global de 200 millones más que en igual período del año pasado, debiendo alcanzar 300 millones de dólares en todo el año.

### INTERES CORRIENTE

La Superintendencia de Bancos determinó los promedios de los intereses cobrados por los bancos y financieras en septiembre pasado, sobre cuya base señaló ayer el interés corriente que regirá hasta el día anterior a la próxima publicación.

En operaciones en moneda nacional no reajustable, 52,44% anual. En moneda nacional reajustable según tipo de cambio, 20,45% anual. Operaciones en dólares o expresadas en moneda extranjera, 15,42% anual.

La legislación aludida —artículo 6º de la Ley 18.010— agrega que el límite de interés permitido —se denomina "máximo convencional" y se aplica a los intereses pactados en las operaciones de crédito en dinero o en los saldos de precios de bienes muebles e inmuebles.

De acuerdo con lo anterior, que señala que dicho interés no puede ser más de un 50% al interés corriente que rija al momento de la conveniencia, dicha Superintendencia expresó que el interés máximo convencional será el siguiente para cada una de las operaciones antes descritas y en el mismo orden: 78,66% anual; 23,26% anual; 30,67% anual y 23,13% anual.

### PESIMA COSECHA EN LA URSS

MOSCÚ, 14 Octubre (ANSA).— Nuevas admisiones de la prensa soviética llevan a pensar que la URSS está efectivamente encaminándose hacia el cuarto año consecutivo de mala cosecha.

Sobre muchas tierras vírgenes del Kazakstán, la república que rija al momento de la conveniencia, se ha establecido la cosecha.

El presidente del Comité Central del Partido Comunista de la Unión Soviética, Andropov, se ha referido a la cosecha.

Hace unos días, también habían sido dos diarios de Moscú los que habían admitido que la cosecha estaba andando mal en Siberia y en las zonas septentrionales de la Rusia europea.

### JAPON CONCEDE CREDITO A CHINA

TOKIO, 14 Octubre (DPA).— Un consorcio de 44 bancos privados japoneses firmaron hoy un acuerdo con el Banco de China sobre un crédito en yens por un valor de 263 millones de dólares.

El crédito es parte de un paquete de 1.000 millones de dólares que Tokio ofreció a China hace un año para la construcción de una planta de acero en Baoshan e instalaciones petroleras en Daqin.

Según el consorcio, el crédito tiene un plazo de diez años con un período de gracia de cinco años.

### EXIMIDO DE CUENTA UNICA

El Ministerio de Hacienda, mediante decreto oficializado ayer, eximió de la obligación de mantener recursos monetarios en la Cuenta Única Fiscal al Servicio de Bienestar Social de la Armada.

El decreto que entró en vigencia en el día de ayer, agrega que el Banco Central podrá determinar encajes especiales respecto de los depósitos, al margen de la Cuenta Única Fiscal, que efectúa la mencionada institución en el sistema bancario; y fijará los procedimientos a que deberá atenerse para abrir las cuentas corrientes respectivas.



Ministro vicepresidente ejecutivo de la Corporación de Fomento de la Produ

## Robaron 14 piezas arqueológicas en Museo de San Pedro de Atacama

□ Se trata de tablillas de rapé precolombinas, halladas en la zona altiplánica de la II Región

CALAMA (Especial para LA NACION).— Carabineros y funcionarios de Investigaciones de la II Región se encuentran investigando el robo de catorce valiosas piezas precolombinas, perpetrado el fin de semana último en el museo de San Pedro de Atacama, fundado por el sacerdote Gustavo Le Paige.

El robo fue denunciado por el guía de ese centro cultural, Héctor Ramírez, quien manifestó a la policía que desconocidos penetraron a la bodega del museo, donde se almacenaban diversas piezas que estaban en proceso de clasificación.

Los antisociales robaron catorce tablillas de rapé, de antigua data, que habían sido halladas en la zona altiplánica en el transcurso de este año, durante trabajos de reconocimiento y excavaciones efectuados por funcionarios del museo.

Estas tablillas eran empleadas por los aborigenes para aspirar las drogas y otros alucinógenos que consumían durante las festividades religiosas y su valor es incalculable.

Carabineros que se constituyó en el

museo de San Pedro de Atacama comprobó que los desconocidos ingresaron a la bodega de clasificación forzando una ventanilla que estaba cerrada por una plancha de plástico, apoderándose de las catorce piezas que tenían la correspondiente numeración.

Posteriormente se estableció que los menores, Claudio Kraljevic y Milton Núñez, habían entrado a la biblioteca de la misma localidad, una de las tablillas sustraídas, la que fue hallada por los menores en la vía pública, mientras jugaban al fútbol.

Se supone que los antisociales huyeron hacia Calama y que cuando pasaban frente a la biblioteca se les cayó la tablilla de rapé, que fue posteriormente encontrada por los dos menores anteriormente mencionados.

Fotografías de las tablillas, con indicaciones sobre sus características y dimensiones, fueron repartidas a todas las unidades policiales de la zona norte y de la capital, en un intento por recuperar las piezas arqueológicas, que —según se indicó— son difícilmente comercializables.

## Capturados cuatro asaltantes de dos conductores de taxis

□ El cabecilla de la banda recibió una herida de bala luego que intentó oponer resistencia a los policías que lo detuvieron

Funcionarios de la Brigada Investigadora de Asaltos, BIA, de la policía civil, detuvieron a cuatro drogadictos que para conseguir dinero y adquirir marihuana asaltaron a dos conductores de taxis.

Los antisociales fueron identificados como Sergio Mauricio Reyes, de 20 años de edad —quien se encuentra internado en el Servicio de Urgencia del Hospital José Joaquín Aguirre—, Carlos Barria, César Homero Manríquez y el menor identificado solo por sus iniciales E.F.D., de 17 años de edad.

Los taxistas afectados son Daniel Medina Troncoso y Luis Pino Aránzazu, quienes resultaron heridos con armas cortantes en la noche del lunes último, luego que intentaron poner resistencia a sus agresores.

El cabecilla de grupo delictual, Sergio Mauricio Reyes, sufrió una herida

a bala en la pierna derecha, cuando trató de enfrentarse con los integrantes de una patrulla policial, que lo intercambiaron en Avenida Independencia, minutos después de haber participado en el segundo atraco.

En el centro asistencial mencionado se indicó que el delincuente se halló internado bajo fuerte custodia policial, arrojándose que su herida es de carácter grave pero que no reviste mayor peligro.

Todos los detenidos quedaron a disposición del Magistrado del Vigésimo Juzgado del Crimen de la capital, junto con las armas empleadas en la comisión de los delitos.

Carlos Barria y César Manríquez fueron recluidos en el Centro de Detención Preventiva de Santiago, mientras que el menor fue enviado en observación a un establecimiento especializado.

Los delincuentes habituales Carlos Barria y César Manríquez participaron junto a otros dos antisociales, que también fueron capturados: asaltaron a dos taxistas para conseguir dinero y así poder adquirir marihuana.



## Defienden a un falso médico que ejercía en hospital de X Región

□ En la capital fue capturado un peligroso delincuente que cometió numerosos delitos fingiendo ser carabinero

VALDIVIA (Especial para LA NACION).— Oficiales de la Comisión Judicial de Investigaciones de esta ciudad detuvieron en las últimas horas a un antisocial que, fingiendo ser un médico recién egresado, perpetró numerosas estafas y hurtos en la X Región.

El detenido fue identificado como Juan Alfredo Crabaloski, de 27 años de edad, quien mediante certificados falsos engañó a las autoridades del Hospital de San José de la Mariquina, donde finalmente fue contratado como médico.

El falso galeno se comportó como tal durante un largo período, logrando granjearse la amistad y confianza de los profesionales que laboran en ese centro asistencial, los que comenzaron a invitarlo a sus domicilios.

Durante las visitas a las casas de sus "colegas", Juan Alfredo Crabaloski se apoderaba de especies de valor que posteriormente comercializaba en diversas localidades de la zona, a las que viajaba en automóviles de médicos que se los prestaban, ya que les inspiraba mucha confianza.

El falso médico fue finalmente aprehendido por los detectives de esta ciudad y puesto a disposición del Magistrado del Segundo Juzgado del Crimen de Valdivia, junto con las especies que fue posible recuperar y con los falsos certificados que le permitieron contratarse en el Hospital de San José de la Mariquina.

### CAPTURADO FALSO CARABINERO

A disposición del titular del Undécimo Juzgado del Crimen de Santiago fue puesto un buscado antisocial que perpetró numerosos delitos fingiendo ser miembro de una Comisión Civil de Carabineros.

El maleante, identificado como Luis Alberto Roa Alburquerque, de 28 años de edad, fue aprehendido por integrantes de la Comisión Civil de la Prefectura Santiago-Sur de la policía uniformada.

Este sujeto, mediante una identificación de Carabineros que adulteró, se hacía pasar por integrante de la Comisión Civil, logrando de este modo ingresar a numerosos establecimientos comerciales y a residencias de la población José María Caro, desde donde robaba especies que luego comercializaba.

El detenido tiene antecedentes como "lanza" y "montero" en la Asociación Técnica de Investigaciones y sobre el pesado un orden de aprehensión emanada del Undécimo Juzgado del Crimen.

En el momento de la captura, Roa Alburquerque portaba la credencial adulterada y una pistola marca Fama calibre 7,65 milímetros con su cargador de seis tiros completo.

El falso médico fue recluido en el Centro de Detención Preventiva de la capital, ex-Cárcel Pública.

## SINTESIS POLICIAL

### CINCO HERIDOS EN COLISION

SANTIAGO.— Cinco personas resultaron heridas en la mañana de ayer, una de ellas de gravedad, como consecuencia de un accidente de tránsito registrado en la intersección de las avenidas Salvador y Providencia, en la comuna de Providencia.

El accidente ocurrió a las 09.10 horas frente al número 525 de Avenida Providencia, cuando un microbús del recorrido "Catedral Lourdes" impactó en la parte posterior a un automóvil, por causas que aún no han sido determinadas.

Cuatro personas sufrieron contusiones y erosiones de carácter leve y otra una fractura de carácter grave, según diagnóstico del médico de turno en el servicio de urgencia del hospital El Salvador, hasta donde fueron trasladados los lesionados.

Ambos conductores fueron detenidos por personal de la Décima Novena Comisaría de Carabineros y puestos a disposición de la justicia del crimen.

### OLA DE ROBOS EN V REGION

VALPARAISO.— Efectivos de Investigaciones y de Carabineros trabajan en la búsqueda de los antisociales que en las últimas horas han perpetrado varios robos en distintos puntos del plan de esta ciudad.

En fuentes policiales se indicó que los últimos dos robos afectaron a un local de Pollo Gol, ubicado en Pirámide 540, propiedad de Raúl Enica Acevedo y a unas bodegas de una empresa de transportes, situadas en calle Serrano 520.

En ambos casos, los ladrones dejaron algunas huellas, las que podrían permitir su posterior identificación y detención.

### DESVALIJARON LOCAL COMERCIAL

VIÑA DEL MAR.— Especiesvaluadas en casi trescientos mil pesos robaron los desconocidos que en la madrugada de ayer penetraron al local de venta de artículos deportivos situado en calle Viana 161 de esta ciudad, en un costado de la sede de Everton.

La denuncia fue estampada por la propietaria del establecimiento, Irma Méndez, señalando que los ladrones hicieron un forado en el edificio contiguo, que se encuentra abandonado.

La afectada indicó que desde su local los delincuentes se llevaron gran cantidad de zapatillas deportivas, salidas de cancha, buzos, bolsos y otras especies por un valor aproximado a los 300 mil pesos, además de doce mil pesos en efectivo.

### DETENIDOS CUATRO NARCOTRAFICANTES

LA CALERA.— Con la detención de un cuarteto de antisociales, efectivos de Investigaciones de esta ciudad minera desbarataron una bien organizada banda delictual que se dedicaba al tráfico de marihuana en esta zona.

Los detenidos fueron identificados por la policía civil como Luis Bernales, Jorge Madrid y dos menores cuyos nombres no fueron hechos públicos por razones legales.

Este cuarteto fue capturado en la calle Centenario, en los instantes que transitaban con dos sacos de marihuana sin elaborar, valorados en ochenta mil pesos.

Los cuatro detenidos y el alucinógeno incautado fueron puestos al mediodía de ayer a disposición del magistrado del crimen de esta ciudad.

### INVESTIGAN MUERTE DE TRABAJADOR

POZO ALMONTE.— Carabineros investiga las circunstancias en que se produjo la muerte de un trabajador, cuyo cadáver fue hallado en el patio de su vivienda, situada en el caserío de Corza, 80 kilómetros al nororiente de Huara, en la I Región.

La víctima fue identificada como Gabriel Flores Flores, de 32 años de edad, quien se dedicaba a faenas agrícolas y de pastoreo.

Carabineros que se constituyó en el lugar no pudo precisar las causas del fallecimiento por lo que, previa orden judicial, procedió a levantar los restos y a trasladarlos al Servicio de Medicina Legal del hospital de esta localidad.

### CAPTURADOS ASALTANTES DE TAXISTA

VALPARAISO.— Después de una semana de intensa labor, funcionarios de investigaciones de esta ciudad aclararon el asalto perpetrado a un taxista porteño, con la detención de los tres autores del delito.

Las diligencias arrojaron resultados positivos el miércoles con la detención de Freddy Albornoz Domínguez, de 19 años de edad y la de los menores P.F.R. y L.G.M., de 16 y 17 años, respectivamente, quienes confesaron el asalto contra el taxista Luis Valenzuela Castillo, perpetrado en la madrugada del viernes pasado, en el sector de Puertas Negras, en la parte alta de Playa Ancha.

Como el chofer Valenzuela Castillo opuso resistencia, le dispararon un tiro en la cabeza dejándolo en grave estado, procediendo posteriormente a volcar el taxi para que todo pareciera un accidente del tránsito.

Investigaciones detectó oportunamente la maniobra, capturando a los pistoleros y poniéndolos a disposición de la justicia del crimen, junto con la arma empleada en la agresión.

## Condenados a muerte de Calama

# Abogado defensor Vial Cox concluyó actuación judicial

□ Informó que no solicitará reposición (revisión) sobre recurso de inaplicabilidad de la pena de muerte rechazado por la Corte Suprema

El abogado Eduardo Vial Cox aseguró formalmente que se abstendrá de formular nuevas presentaciones judiciales que dilaten la pena de muerte que pesa sobre sus defendidos Gabriel Ernesto Hernández Anderson y Eduardo Segundo Villanueva Márquez.

La información fue proporcionada por el jurista al ser consultado sobre la interposición, ante la Corte Suprema, de un recurso de revisión (reposición) del dictamen del Pleno de la Corte Suprema que declaró inadmisible la inconstitucionalidad de la pena de muerte.

Tal recurso fue anulado por Vial Cox, pocos instantes después de darse a conocer el fallo del Tribunal Pleno que denegó la petición. En la misma oportunidad, y por encargo de los ministros integrantes del máximo tribunal del país, se hizo saber a Eduardo Vial Cox que cualquier posible recurso de reposición sobre la materia sería inmediatamente rechazado.

### EXPEDIENTE

El expediente del proceso que culminó con la condena a muerte de Hernández Anderson y Villanueva Márquez se encuentra desde ayer en poder de la Corte de Apelaciones de Antofagasta.

Este tribunal deberá remitirlo hasta el Segundo Juzgado de Letras de Calama, lugar en donde los sentenciados a la pena máxima deberán ser notificados de cumplirse de la sentencia ratificada por la Corte Suprema. Similar trámite deberá cumplirse con el reo Francisco Javier Díaz Meza, a quien se le reabrió la pena de muerte a prisión perpetua; y a Juan Carlos Arenas Cortés y Saniel Villanueva Márquez, condenados a 5 años y un día de prisión en calidad de encubridores.

### EJECUCIONES

El doble fusilamiento se llevará a efecto el próximo jueves 21 o viernes 22 en el Centro de Detención Preventiva de Calama. El Director de Gendarmería, Inspector Rodolfo Schmidlin, deberá viajar el domingo o lunes próximo a la zona para finiquitar los últimos preparativos al respecto.



Abogado defensor, Eduardo Vial Cox.

## Inaugurado seminario sobre sector Justicia

### OBJETIVOS

El objetivo del seminario es dar a conocer los aspectos relevantes del sector justicia que influyen en la situación económica y social del país.

El ciclo de charlas se desarrollará en la sala de reuniones de la Oficina de Planificación y Presupuestos del Ministerio del ramo, hasta el 26 de este mes. En ese lapso, se dictarán cuatro conferencias destinadas a los alumnos universitarios inscritos.

Los temas comprenden la situación actual y perspectivas de la administración de justicia; la experiencia chilena e internacional sobre la prevención y rehabilitación de menores delincuentes y en situación irregular; los sistemas de inversiones del sector justicia; y la nueva legislación y perspectivas futuras de la Sindicatura General de Quiebras.

Entre los relatores se cuentan la titular del ramo, Mónica Madariaga; la Subsecretaria de la cartera, Alicia Cantarero; Mario Makuc, Síndico Nacional de Quiebras; María Cecilia Milevici, Directora del Servicio Nacional de Menores; Alberto Martínez Montiel, Director de la Oficina de Planificación; y el ingeniero civil Juan Bennet, asesor del Ministerio.

El púgil Benedicto Villablanca, ex campeón del mundo en la categoría de los liviano júnior, presentó un recurso de protección ante la Corte de Apelaciones Presidente Pedro Aguirre Cerda contra la Federación de Boxeo de Chile por contravenir la libertad de trabajo contemplada en la Constitución Política de la República.

En el libelo se solicita que se anule la suspensión impuesta a Villablanca

por el máximo organismo del boxeo nacional luego que el boxeador fue pasado al Tribunal de Disciplina, y en consecuencia, impidió automáticamente de actuar contra el argentino Jorge Fernández, en la ciudad de Talcahuano.

El match de boxeo entre Villablanca y Fernández se encontraba programado para esta noche en el gimnasio La Tortuga de la ciudad peninsular.

Una vez que se recuperó del mal que les aqueja —no se informó de que se tratara— serán llevados de nuevo a la vecina localidad de Colina donde permanecerán hasta cumplir sus respectivas penas.

El director de los servicios, inspector general Rodolfo Schmidlin, dijo que se estaba cumpliendo fielmente el plan que se había trazado para cumplir con esta importante etapa de la puesta en marcha del establecimiento.

## TRIBUNALES

### BANCO DE TALCA

El ministro en visita extraordinaria en el Segundo Juzgado del Crimen, Luis Correa, concedió la libertad bajo fianza al ex presidente del Banco de Talca, Miguel Calaf.

El ex ejecutivo está detenido desde hace más de dos meses, encarcelado reo por diversas infracciones a la Ley General de Bancos, luego de que la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras intervino la entidad.

Posteriormente, la administración provisional del Banco de Talca y el Consejo de Defensa del Estado presentaron querellas criminales contra la totalidad de los ex directivos. Los libelos culminaron con la encarcelación de reos y la detención de Calaf y Alberto Danioni: este último, actualmente en libertad bajo fianza.

La Corte de Apelaciones deberá ratificar o modificar la resolución que concede la excarcelación a Calaf.

### 336 REOS EN PRESIDIO DE

## Suboficial de la FACH recibe premio pictórico

Un suboficial de la Fuerza Aérea, con base en Iquique, ganó nuevamente el máximo premio del Tercer Concurso Nacional de Pintura Laboral organizado por la Caja de Compensación Javiera Carrera. El sargento Julio Lazo Verdejo mereció el primer lugar de la categoría "B" (exponentes con trayectoria) con su obra "Vestido de domingo" y obtuvo de ese modo los 50 mil pesos estipulados para tal galardón.

El segundo premio de esa misma categoría, consistente en 15 mil pesos, lo obtuvo el profesor del Instituto Inglés de Rancagua, René Leal Carrasco.

En la categoría "A", para principiantes, resultó ganador el cuadro "Santuario Santa Rosa de Pelequén" del empleado santiaguino José Manuel Rojas Ahumada.

El jurado adjudicó cuatro menciones honoríficas, que recayeron en el periodista Sergio Mardones Labra, el profesor viñamarino Víctor Arévalo y los empleados Lybia Botto y Everardo Ahumada.

El día lunes 25 de octubre las treinta mejores obras presentadas serán expuestas en la Biblioteca Nacional, que copatrocina el evento junto con el Ministerio de Educación y la Secretaría de Relaciones Culturales. En la misma ocasión se entregarán los premios del Quinto Concurso de Cuento y Poesía Laboral.

## Embajador panameño regresó a su país

Anoche partió de regreso a su país el ex embajador de Panamá en Chile, Horacio Bustamante Gómez-Palacios, luego de desempeñarse a cargo de esa misión diplomática durante tres años y ocho meses.

Bustamante viajó en compañía de su esposa, Yolanda Tasón, quien ocupó el cargo de presidenta de la Asociación de Damas Diplomáticas por el período de un año, dirigiendo así las numerosas obras de beneficencia que dicha agrupación realizó.

En el terminal aéreo, el embajador fue despedido por el subdirector del Protocolo, y Ceremonial, José María Gallardo. El viernes recién pasado había sido condecorado por el Canciller René Rojas Galdames, con la Gran Cruz de la Orden al Mérito.

El consejero de la sede diplomática, Salvador Españo, se desempeñó como encargado de negocios mientras el Gobierno de Panamá designó un nuevo embajador en Santiago.

### EMBAJADOR DE EE. UU.

Por su parte, el embajador de Estados Unidos en Chile, James D. Theberge, regresó en la mañana de ayer a esta capital tras haber permanecido dos semanas en su país.

Theberge viajó a Nueva York con el fin de estar presente en la reunión que sostuvieron el Canciller René Rojas Galdames y el Secretario de Estado norteamericano, George Shultz, como actividad paralela al trigésimo séptimo período de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas.

## Almuerzo de camaradería organizan ex alumnos de Escuela de Artes

Un almuerzo de camaradería está organizado los ex alumnos, profesores, amigos y familiares de la Escuela de Artes y Oficios, que se desarrollará el sábado 13 de noviembre próximo en el local ubicado en Huérfanos 1117, 10º piso, en la capital.

La comisión solicita a los interesados concursar ese día alrededor de las 11.30 horas para que disfruten de la conversación previa entre los asistentes. El almuerzo está programado a las 13.30 horas y no es requisito cancelar por anticipado. La cuota es de \$ 400.

Los encargados agradecen las confirmaciones, ya sea por teléfono o carta. Algunos de los integrantes de la comisión con sus nombres, direcciones y teléfonos son los siguientes: Juan Concha, Quito 41, teléfono: 305885; Eduardo Costoya, Serrano 75, teléfono: 382599; Fabián Michel, Recoleta 875, teléfono: 378065; y Luis Azocar, Matías Cousiño 82, teléfono: 718065 y 86576.

## Determinan cuota de personal en Servicio de Salud

El Ministerio de Salud Pública, por medio de un decreto con fuerza de ley, cuyo texto se publicó ayer en el Diario Oficial, fijó en 69 plazas la planta de personal para el Servicio de Salud del Ambiente de la Región Metropolitana.

En el artículo segundo del mencionado cuerpo jurídico se establece que la dotación máxima de este servicio no podrá exceder de 155 plazas, incluyendo funcionarios a contrata y personas contratadas a honorarios.

El mismo decreto determina los niveles de supresión de cargos en los diversos escalafones y denominaciones de funcionarios.



UN TOTAL DE 268 alumnos pertenecientes a las ocho brigadas de la comuna de La Reina, desfilaron frente a la Municipalidad con motivo del "Día del Patrullero".

## Celebran Día Nacional del Patrullero Escolar

□ Diversos actos a través del país. Programa en los establecimientos educacionales de la Región Metropolitana.

Hoy se celebra en todo el país "El Día del Patrullero Escolar" de Seguridad en el Tránsito".

Por tal motivo a lo largo de todo el país se han programado diversos actos públicos que comprometen la asistencia de las autoridades de cada ciudad, profesorado, centros de padres y apoderados e instituciones de servicio público.

Las brigadas escolares datan del año 1958, fecha del decreto supremo 17.752 del Ministerio de Educación, pasando a formar parte desde ese instante de las actividades oficiales y permanentes, que realizan los establecimientos educacionales dependientes o no de dicho ministerio.

Las patrullas escolares, asesoradas por personal de la policía uniformada, resguardan la seguridad de los estudiantes en los momentos de ingreso y salida de los establecimientos, ordenando además, el tránsito en esos sectores. Para tales funciones han recibido una preparación especial, a cargo de funcionarios de Carabineros.

### CELEBRACION EN LAS COMUNAS

Diversos establecimientos escolares de la Región Metropolitana celebra-

ron ayer "El Día del Patrullero", con asistencia de autoridades educacionales y de Carabineros.

En la comuna de Providencia se realizaron actos en los establecimientos educacionales Vitacura, Mercedes Marín del Solar, y Juan Pablo Duarte. La ceremonia central se desarrolló en el colegio de adultos San José. En todos estos lugares, los patrulleros prestaron su juramento de rigor ante las autoridades presentes y la comunidad escolar.

En La Reina, 268 escolares, pertenecientes a las ocho brigadas de la comuna, juraron ante autoridades comunales y de Carabineros de la 16º Comisaría.

La ceremonia realizada en la Plaza Santiago Bueras, frente a la Municipalidad estuvo presidida por el alcalde Eduardo Esquivel y fue organizada por la Unidad Municipal de Educación.

Por su parte el alcalde de Las Condes, Carlos Correa, presidió el acto del Día del Patrullero en el Faro de Ajoquindo donde los brigadistas desfilaron ante las autoridades policiales, comunales y de educación, prestando su juramento de rigor.



El director de Vialidad, ingeniero Remberto Urrea, junto a su equipo de trabajo, inspecciona las obras de repavimentación en la Ruta 5.

## MOP invertirá \$ 93 millones en otro tramo de la Ruta 5

Noventa y tres millones 200 mil pesos invertirá el Ministerio de Obras Públicas en repavimentar otros 19 kilómetros de la Carretera Panamericana o Ruta Cinco.

Las obras iniciadas hace un mes, se desarrollarán en la Segunda Región, bajo la supervisión de la Dirección de Vialidad. Corresponden al sector comprendido entre el "Acceso a Pedro de Alvarado" y la zona de "María Elena".

Los trabajos se ejecutarán en un plazo de 180 días, de acuerdo al Programa Nacional de Repavimentación de Pavimentos en la Ruta Cinco que se ejecuta exclusivamente con fondos nacionales, sin créditos de entidades crediticias externas.

Las obras contemplan fundamentalmente, la extracción de los tramos dañados de la carpeta de esta ruta y reacondicionamiento de la calzada mediante la colocación de dos capas de mezcla asfáltica del tipo "Open grade" mezclada en planta y "en frío". Tales capas de asfalto serán colocadas sobre el pavimento existente, además se tratarán las bermas en los 19 kilómetros mencionados.

La propuesta correspondiente se adjudicó a la suma alzada, reajustable".

### SEÑOR DIRECTOR GENERAL DE AGUAS:

HERNAN BEJARES GONZALEZ, Brigadier General (R), Vicepresidente Ejecutivo de la Compañía Chilena de Electricidad S.A. y en su representación, ambos domiciliados en Santo Domingo N° 789, a Ud. digo:

Desde hace más de 50 años la Compañía Chilena de Electricidad S.A., ha venido utilizando las aguas de la Quebrada Los Loros, afluente del río Maipo, ubicada en la Provincia Cordillera, Región Metropolitana, para el abastecimiento de agua potable del campamento del Complejo Hidroeléctrico Volcán-Queltehués.

De acuerdo con lo dispuesto en el art. 2º Transitorio del Código de Aguas, vengo en solicitar la regularización del derecho de aprovechamiento de dichas aguas, dejando constancia que:

1. Las aguas son de carácter superficial y corrientes; y la cantidad requerida es de 4,6 litros por segundo.

2. La captación de las aguas se efectúa mediante una cámara de toma, ubicada aproximadamente a unos 150 mts. aguas arriba del punto de intersección de la Quebrada con el camino a Las Melosas, son extraídas de la cámara por gravedad y conducidas a través de una tubería de longitud de más o menos 3 Km, y después de un tratamiento sanitario son suministradas a la red de distribución de las instalaciones allí emplazadas.

3. No se requiere imponer servidumbres dado que se trata de obras construidas desde más de 50 años y en virtud a un título existente con el propietario de los terrenos.

4. Se solicita que se otorgue el derecho de aprovechamiento de ejercicio permanente, continuo y de uso consultivo.

Por tanto,

En mérito de lo expuesto, documentos acompañados y lo previsto en los artículos 2º Transitorio, 130 y siguientes del Código de Aguas,

RUEGO AL SEÑOR DIRECTOR GENERAL DE AGUAS, autorizar la regularización de los derechos de aprovechamiento de aguas ya individualizados.

OTROS: Ruego al Señor Director General de Aguas tener por acompañada copia de la escritura pública en la cual consta mi persona para representar a la Compañía Chilena de Electricidad S.A.

Saluda atentamente al señor Director General de Aguas.

HERNAN BEJARES GONZALEZ  
Vicepresidente Ejecutivo

Al señor  
Eugenio Lobo Parga  
Director General de Aguas  
Presente

### NOTIFICACION

Por Resolución de fecha 23.08.1982, del Noveno Juzgado Civil de Santiago, en los autos sobre Quiebra, "Pafos Tomé", Rol 905 - 82, se tuvo por verificado el crédito fiscal preferente (Artículo 2.472 N° 8 del Código Civil por US \$ 50.724.931, correspondiente a derechos aduaneros.

## Trámite de extrema urgencia para despacho de la nueva ley del piso

□ Lo acordó la Junta de Gobierno en reunión de ayer al tratar el mensaje del Ejecutivo que modifica sustancialmente las disposiciones relacionadas con la negociación colectiva

Trámite de extrema urgencia acordó otorgarle ayer la Junta de Gobierno al mensaje del Ejecutivo que modifica sustancialmente las disposiciones relacionadas con la negociación colectiva.

El cuerpo legislativo se reunió presidido por el Almirante José Toribio Merino Castro, Comandante en Jefe de la Armada, y contó con la asistencia del General Director de Carabineros, General César Mendoza Durán; representante del Ejército, Teniente General César Raúl Benavides; el jefe del Estado Mayor General de la Fuerza Aérea, general Carlos Desgraux, en representación del General Matthei, que se encuentra enfermo.

De acuerdo con las disposiciones reglamentarias el proyecto que modifica la "ley del piso" deberá ser despachado por la Junta de Gobierno, en un plazo no superior a 15 días hábiles a contar desde ayer. El trámite fue dispuesto para realizarlo en comisión conjunta, o sea que en su análisis participarán los presidentes y delegados de cada una de las cuatro comisiones que presiden el Almirante Merino, General Matthei, General Mendoza y Teniente General Benavides.

La reunión de la Junta de Gobierno

se inició pasadas las 16.30 horas y estuvo deliberando hasta aproximadamente las 18.00 horas. En ella debatió diversos proyectos de ley que habían sido sometidos a su consideración por el Poder Ejecutivo.

Públicas para celebrar convenios con los contratistas y Secretarías de Estado y modalidades de pago diferentes a las establecidas en el respectivo contrato.

La autorización se fundamenta en la necesidad de permitir mayor líquidez a las empresas constructoras de obras públicas, que aportan financiamiento propio y que se han visto afectadas por la situación recesiva, la variación del precio del dólar y otras variables económicas externas que han modificado los costos relativos a los insumos.

Finalmente, aprobó el proyecto de acuerdo relativo al convenio comercial suscrito entre la República de Chile y Guatemala, por el cual se establecen normas que favorecen el desarrollo e intercambio comercial entre ambas naciones, en especial todo aquello que dice relación a que ambas partes tengan acceso y den facilidades para la participación en ferias y exhibiciones además de promover el intercambio de artículos de primera necesidad.

Otro de los proyectos de ley que aprobó la Junta, es el que modifica el artículo 27 del decreto con fuerza de ley N° 2, de 1979, sobre plan habitacional, en relación al índice de salarios y sueldos. Su finalidad es lograr una afectiva y real representación de las remuneraciones en el país y considerar la totalidad de los trabajadores que laboran en las diversas actividades económicas.

También dio su aprobación al proyecto que autoriza a las direcciones dependientes del Ministerio de Obras

Públicas para celebrar convenios con los contratistas y Secretarías de Estado y modalidades de pago diferentes a las establecidas en el respectivo contrato.

La autorización se fundamenta en la necesidad de permitir mayor líquidez a las empresas constructoras de obras públicas, que aportan financiamiento propio y que se han visto afectadas por la situación recesiva, la variación del precio del dólar y otras variables económicas externas que han modificado los costos relativos a los insumos.

Finalmente, aprobó el proyecto de ley que modifica el N° 1 del artículo séptimo de la ley 12 mil 856, sobre el Consejo de Salud de las Fuerzas Armadas que dice relación con el descuento que se efectúa al personal en servicio activo, imponente en la Caja de Defensa Nacional, destinada a concurrir en el financiamiento de los gastos que demanda la atención médica.

También la Junta de Gobierno, durante la sesión de ayer, tomó conocimiento de varios mensajes enviados por el Ejecutivo a los cuales radicó en diferentes comisiones legislativas de acuerdo a las materias de cada uno de ellos.

## 33 años cumple la Contraloría Naval

□ Aún no pueden reflotar la motonave "Cordillera", encallada en el sur del país

Treinta y tres años de vida cumple hoy la Contraloría de la Armada, cuyo jefe máximo es el capitán de navío Jorge Gómez Casarino.

El aniversario será celebrado, en sus dependencias de Valparaíso, con diferentes ceremonias internas. El organismo naval tiene como función básica velar por el correcto ingreso e inversión de los caudales públicos que el Fisco pone a disposición de la institución, en sus presupuestos anuales.

De este modo, le corresponde fiscalizar y controlar todo recurso financiero, especie o bien material que la Armada dispone. En sus labores mantiene un estrecho contacto con la Contraloría General de la República, de la cual ha recibido atribuciones delegadas especialmente.

Las tareas que debe cumplir la Contraloría de la Armada son pronunciarse sobre la legalidad de los pagos y los procedimientos contables que efectúa la institución, velar por la correcta y oportuna aplicación de las leyes vigentes, reglamentos y disposiciones que se relacionan con los servicios administrativos.

En su estada en nuestro país el vicealmirante Staveley, que viaja junto a su esposa, cumplirá con diversas actividades protocolares y profesionales en unidades y reparticiones de la Armada. Además conocerá lugares turísticos a la Región de los Lagos.

### JEFE INGLÉS

Este martes regresa a Inglaterra el Subjefe del Estado Mayor de la Marina de Su Majestad británica, vicealmirante Sir William Staveley, que se encuentra efectuando una visita oficial de una semana a nuestro país, invitado por la Armada chilena.

La llegada a Chile del alto jefe naval inglés fue hecha durante las negociaciones de venta del destructor "Norfolk", y el petrolero "Tidepool", para que asistiera a las celebraciones del 21 de mayo pasado, pero a raíz del conflicto anglo-argentino de las Malvinas, la visita fue suspendida.

En su estada en nuestro país el vicealmirante Staveley, que viaja junto a su esposa, cumplirá con diversas actividades protocolares y profesionales en unidades y reparticiones de la Armada. Además conocerá lugares turísticos a la Región de los Lagos.

### MOTONAVE CORDILLERA

Infructuosas han resultado hasta el momento las tentativas hechas por diversos navíos para reflotar a la motonave chilena "Cordillera", que se encuentra varada en la entrada norte

## S.E. recibió documento del Consejo de Estado

El presidente del Consejo de Estado, Miguel Schweitzer, entregó ayer un documento

## Primero víctima del Tylenol en México

MEXICO, 14 Octubre (ANS).— Un turista norteamericano murió en esta capital víctima del letal Tylenol, el medicamento envenenado que circula en Estados Unidos, según informó la policía a la prensa local.

La víctima respondió al nombre de Michael Ernest Kimbley, de 35 años, de edad, quien ingirió una pastilla del medicamento que había traido de Estados Unidos, ya que dijo a su esposa que se sentía mal.

No obstante se informó que a Kimbley se le practicará la autopsia de ley para determinar si efectivamente murió a causa del Tylenol.

El turista venía acompañado de su esposa Lynda Lee Anderson, procedente de Los Angeles, California. La pareja era de recién casados y pasaban su luna de miel en México.

## Acto peronista en Buenos Aires

BUENOS AIRES, 14 Octubre (DPA).— Los dirigentes del Movimiento Nacional Justicialista (peronismo) y de la Confederación General del Trabajo (CGT) de los "duros" confirmaron la realización de un acto el próximo lunes en el Estadio del Club "Atlanta", en Buenos Aires, con capacidad para más de 31.000 personas.

En la oportunidad se celebrará el "Día de la Lealtad", que se cumple el 17 de octubre, fecha máxima del peronismo, conmemorándose así el trigésimo séptimo aniversario de la Movilización Popular registrada en 1945, que luego catapultaría a Juan Domingo Perón al poder, consagrándose tres veces presidente constitucional de la Argentina.

El acto, que ya cuenta con la autorización policial correspondiente, tendrá sólo dos oradores: Deolindo Bittel, Vicepresidente Primero del Justicialismo (su presidenta es la viuda de Perón, actualmente en España), y el Secretario general de la CGT (de la calle Brasil), Saúl Ubaldini.

## Investigan pasos de publicista asesinado

BUENOS AIRES, 14 (AP).— Una misión de la policía y de la justicia viajan hoy a Montevideo y a la ciudad de Chuy, en la frontera este con Brasil, para efectuar nuevas diligencias vinculadas con el secuestro y asesinato del publicista Marcelo Dupont.

Según se informó, parten hoy hacia Montevideo el juez de instrucción Eduardo Gerome y el jefe de la División Homicidios de la policía federal, comisario Nelson Horacio Corgo.

Este último va efectuó un viaje a la ciudad uruguaya de Colonia donde aparecieron documentos de Dupont y luego viajó a la ciudad de Paso de Los Libres en la provincia de Corrientes, en la frontera con el Brasil. Según informes de prensa, se habría constatado que Dupont o una persona que utilizó sus documentos estuvo en esos lugares.

Marcelo Dupont fue aparentemente secuestrado el 30 de septiembre en Buenos Aires y su cadáver apareció en esta capital una semana después.

La víctima es hermano de Gregorio Dupont, un ex diplomático que denunció al ex Comandante en Jefe de la Armada, Almirante (R) Emilio Massera, de haber mantenido contactos con el jefe de la organización terrorista "Montoneros", Mario Firmech, en Francia, en 1978.

## Estalló camión cisterna en el centro de Florida

TAMPA, Estados Unidos, Oct. 14 (UPI).— Un camión-cisterna explotó hoy en el centro de esta ciudad de Florida y incendió por lo menos a 12 vehículos, además de obligar a evacuar varios edificios, dijeron las autoridades.

No hubo informes de muertos, pero la policía dijo que hubo heridos.

Según las autoridades un automóvil chocó contra un camión que transportaba gasolina, que explotó. A causa de la detonación se incendiaron 12 vehículos.

El conductor del camión y del automóvil sobrevivieron.

## II cita mundial sobre transporte en Caracas

CARACAS, Oct. 14 (UPI).— La II Conferencia Mundial sobre el Desarrollo y la Planificación de los Transportes Urbanos en los Países en Vías de Desarrollo se realizará en esta capital entre el 18 y el 20 de octubre.

En esta conferencia participarán unos 400 delegados de países de América, África, Europa, Medio Oriente y Asia.

El evento será auspiciado por los Ministerios de Transportes de Venezuela, Francia e Italia y en él se tratarán temas relacionados con el transporte urbano en la actualidad y sus alternativas.



Un helicóptero norteamericano, cuya foto fue captada en Chalatenango veinte minutos antes del despegue, se estrelló posteriormente por fallas mecánicas. Periodistas de la región dijeron que fue abatido por fuego rebelde. (Radiofoto UPI).

Con armonía y serenidad

## Belaúnde instó a los peruanos a combatir la violencia subversiva

LIMA, 14 (AP).— El Presidente Fernando Belaúnde Terry invocó anoche a los peruanos a "buscar caminos de armonía y serenidad" para afrontar los brotes de violencia subversiva.

Dijo que en el Perú siempre "hubo desavenencias, pero no crímenes entre peruanos", como los que se estaban produciendo en los últimos meses, que han causado ya 96 víctimas desde enero.

Afirmó que en las Universidades peruanas, como una excepción, han surgido "seudointelectuales que enseñan a robar, a cortar la vida criminalmente con puñaladas por la espalda".

"No debe haber sitio en la Universidad peruana para ningún hombre que usurpando el título de maestro desvíe a la juventud hacia el delito", dijo.

Belaúnde formuló sus afirmaciones al arribar a la Estación del Ferrocarril Central en Lima, junto al Palacio de Gobierno, concluyendo una gira por varias provincias.

### IDEAS SOBRE SILES

LIMA, 14 (AP).— El Presidente Fernando Belaúnde Terry declaró anoche que se podrá discrepar de las ideas y programas del Presidente de Bolivia Hernán Siles Zuazo, pero no puede negarse que "es un hombre íntegro".

La declaración fue formulada al llegar a Lima después de cumplir un viaje por diversas provincias peruanas, que empezó con su retorno desde La Paz el lunes pasado, luego de asistir a la transmisión del mando presidencial en Bolivia.

"Vengo reforzado por la fraternidad que he encontrado", dijo Belaúnde en la Estación del Ferrocarril Central, a un lado del Palacio de Gobierno, a donde arribó procedente de Huancayo, 311 kilómetros al este de la capital.

Dijo que Siles Zuazo es un "eminente demócrata, con una vida probada en la lucha, y que acepta la responsabilidad (de gobernar) más por su espíritu de sacrificio que por una ambición que no posee".



Impresionante foto aérea que muestra la represa de Itaipú, la cual para ser llenada provocó diversas catástrofes en la zona, por el desvío de las aguas del río Paraná (Radiofoto UPI).

## Pánico en Brasil por subida de las aguas de río Paraná

RIO DE JANEIRO, 14 Oct. (ANS).— Decenas de familias que habitan las pequeñas islas del río Paraná en la región de los saltos de "Quedas" o del "Guayra", a 200 kilómetros de la represa de Itaipú, aún no abandonaron sus tierras y entraron en pánico con la elevación de las aguas por el cierre de la represa.

Durante el período de llenado del gigantesco lago de Itaipú las aguas represadas del río Paraná en la región están subiendo a razón de un metro por hora.

Esos isleños — que según las autoridades fueron indemnizados por las tierras — continúan exigiendo compensación por los cultivos que perdieron o simplemente se resisten a la idea de dejar el área donde siempre vivieron, y a veces inclusive sus antepasados.

### DERRUMBES

POSADAS, Argentina, 14 (AP).— Instalaciones portuarias, sanitarias y fronterizas se derrumbaron esta madrugada en Puerto Iguazú, en la frontera con Brasil, a causa del vertiginoso aumento de la corriente del río Iguazú, afluente del Paraná, como consecuencia del llenado de la represa de Itaipú, informó la Prefectura Naval argentina.

Según la información oficial las instalaciones portuarias de concreto comenzaron a agrietarse y se desmoronaron, y se estima que la destrucción es total.

## Matrimonio simultáneo de seis mil parejas

SEUL, 14 (AP).— En lo que se dice fue la ceremonia de bodas múltiples más numerosas de la historia, 5.837 parejas fueron consagradas hoy en ritos oficiados por el reverendo Sun Myung Moon, de la Iglesia de la Unificación.

Voceros de la Iglesia — fundada por Moon — dijeron que los 11.674 contrayentes provinieron de 83 países y se congregaron en el gimnasio Chamsil de esta capital a partir de las 06.00 horas de esta mañana (21.00 GMT del miércoles); las novias vestidas de satén blanco y velos, y los novios en trajes azules o negros con camisa blanca y corbata roja.

Según un detalle proporcionado por la Iglesia de la Unificación, 3.237 parejas eran de origen japonés; 1.480 de Corea del Sur; 700 de Europa; 63 de África; 148 de Estados Unidos; y casi 200 de otras áreas del mundo.

## Masiva contraofensiva del Ejército

# Rebeldes salvadoreños trasladan los combates hacia la capital

### ASALTO A POBLACIONES

SAN SALVADOR, Octubre 14 (LATIN-REUTER).— Se encontraba en pleno desarrollo hoy una magna contraofensiva del Ejército destinada a reconquistar cuatro poblaciones controladas por los rebeldes en momentos en que guerrilleros izquierdistas trae de vuelta la guerra a la capital tras varios meses de ausencia, hiriendo a siete policías ayer en una emboscada.

Fuertes militares dijeron que unos 4.000 hombres de tres batallones escogidos, adiestrados en los Estados Unidos, entraron en acción entre si en un intento por desalojar a los insurgentes de posiciones que tomaron por asalto en los últimos cinco días.

Guerrilleros urbanos atacaron el martes el bullicioso centro de San Salvador rociando con fuego de armas automáticas a un camión repleto de agentes de la policía de fronteras.

La policía dijo que se trató de la primera vez desde junio que una patrulla de seguridad era atacada por los guerrilleros en la capital.

Guerrilleros urbanos atacaron el martes el bullicioso centro de San Salvador rociando con fuego de armas automáticas a un camión repleto de agentes de la policía de fronteras.

Numerosos tiroteos se registraron ayer luego que los guerrilleros iniciaron el bloqueo de las carreteras Panamericana y de la Costa en la parte oriental del país.

El Ejército informó de 74 personas muertas en combate esta semana.

incluso 33 soldados y 34 guerrilleros, Hubo más de un centenar de heridos, entre ellos 27 soldados del Ejército.

Las radios rebeldes afirmaron haber muerto o herido un total de 83 soldados, y haber capturado a 116 en los días de combates. Cuatro prisioneros fueron dejados en libertad ad por estar heridos, dijeron las radios, agregando que se habían capturado 182 armas de fuego, un cañón de 90 milímetros y 30.000 balas.

Las emisoras no dieron cifras de bajas guerrilleras.

Ayer, alrededor de 1.3 millón de personas en este país de 4.8 millones de habitantes seguía sin agua corriente, electricidad o servicios telefónicos, tras que los insurgentes dinamitaron ayer a líneas de transmisión de alta tensión.

El ataque a los servicios públicos es una táctica preferida de los guerrilleros: han hecho volar algunas antenas de microondas y cajas de transformadores en zonas urbanas.

## EE.UU. lanza una profunda ofensiva contra la droga

WASHINGTON, Octubre 14 (AP).

El Presidente Ronald Reagan, en cumplimiento de su promesa de lanzar una ofensiva contra el narcotráfico, se dispone a revelar un nuevo plan que incluye la contratación de hasta 1.000 agentes federales e investigadores adicionales, dijeron fuentes aquí.

El Departamento de Justicia indicó que el Presidente anunciará el plan en un discurso que pronunciará hoy en la sede del Departamento.

"El tema del Presidente es llevar a cabo ese plan sea lo que sea que haga falta, ya sea en personal o en fondos", indicó una fuente gubernamental que pidió no ser identificada. Agregó que

Ronald Prescott Reagan, hijo del Presidente de Estados Unidos, se encuentra cobrando subsidio estatal de cesantía (Radiofoto UPI).

## Hijo de Reagan cesante

NUEVA YORK, Octubre 14 (DPA).— También Ronald Prescott Reagan, hijo del Presidente de Estados Unidos Ronald Reagan, figura entre los millones de norteamericanos que cobran ayuda estatal para desempleados, confirmó hoy la Casa Blanca.

Ron Prescott Reagan (24) ha sido suspendido transitoriamente de la Compañía de Ballet donde trabajaba y se niega a aceptar la ayuda de sus padres. "Quiere salir adelante solo y los Reagan lo respetan", dijo el portavoz presidencial.

La noticia del desempleo de Reagan junior trascendió pocas horas después que el Presidente dirigiese un mensaje a la nación sobre medidas económicas para combatir el desempleo, que ascendió el mes pasado a un 10,1 por ciento.

## Primer monasterio católico en China

PEKÍN, 14 (AP).— El primer monasterio católico chino administrado por la Iglesia Católica nacional acaba de ser inaugurado en Shanghai, con 36 estudiantes, en una ceremonia en la que se rechazó el control del Vaticano, informó el servicio noticioso de la China.

El Monasterio de Sheshan es administrado por la diócesis de las provincias de Jiangsu, Zhejiang y Anhui y por la ciudad de Shanghai, dijo el lunes la versión, conocida hoy aquí.

Los primeros estudiantes fueron admitidos como voluntarios, con el consentimiento de sus padres y mediante exámenes culturales y religiosos, se indicó.

El Obispo de Shanghai, Zhang Jiashu, presidió la ceremonia de inauguración del Monasterio, situado en una región montañosa, y declaró que es dirigido por la Iglesia Católica china y no se halla bajo el control extranjero, en una referencia al Vaticano.

La Iglesia Católica china es una Iglesia nacional, sin relación con la Santa Sede. Luego de la Revolución Cultural de 1966-1976 todas las iglesias e instituciones religiosas fueron clausuradas.

## La venta de armas florece en África

WASHINGTON, 14 (AP).— África Occidental está convirtiéndose en un importante mercado para la venta de equipos militares, al tiempo que las antiguas potencias coloniales pierden terreno frente a otros competidores en este campo, incluso Brasil, de acuerdo con la revista "Asuntos de Defensa y Extranjeros".

Brasil, Alemania Occidental, Italia, Canadá y España comienzan a dejar sentir en mercados que estuvieron anteriormente dominados por Francia y Gran Bretaña, junto con la Unión Soviética, dice Michael C. Dunn en un artículo de la revista.

Dunn señala que Nigeria, el mayor comprador de armas de la región, está diversificando sus fuentes de equipos y sistemas militares con un patrón de compra similar al de los más importantes compradores de armas del Medio Oriente y Sudáfrica.

## Argentina

# Inquietud por arribo de ex personeros bolivianos

BUENOS AIRES, 14 Oct. (ANSA).

Brasil y Argentina manifestaron sus restricciones a la implantación de un sistema colectivo de defensa aérea del hemisferio durante el simposio realizado en esta ciudad con la participación de quince naciones americanas.

Las reservas manifestadas por los países aparentemente no estaban fundamentadas en razones de orden político, sino práctico, aunque era perceptible el efecto provocado por la actividad de Estados Unidos en la guerra de las Malvinas.

Si bien esa actitud no produjo un resentimiento definitivo y una ruptura en las relaciones de América Latina con Estados Unidos, también es cierto que el episodio Malvinas puso en evi-

dencia la fragilidad de los esquemas de defensa existentes y la ideología que los sustentaba.

Los delegados de las Fuerzas Aéreas de quince países del continente han acudido, sin embargo, al simposio de defensa aérea, concluido ayer en Brasil, pensando tal vez en la utilidad de un encuentro de esa magnitud, aunque haya sido propuesto por la Junta Interamericana de Defensa.

Después de la guerra de las Malvinas, casi la totalidad de los países participantes de la operación naval Unidas se negaron a concursar al ejercicio anual, aparentemente, por la falta de sustentación de una empresa belicista de ese porte con los Estados Unidos, después de la guerra del Atlántico Sur.

## Lucía Pinochet en Taipeí

## Suecos prosiguen cacería de misterioso submarino

BASE NAVAL BERGA, Suecia, 14 (AP). — Suecia volvió a utilizar carros de profundidad contra lo que se sospecha es un submarino intruso, pero buzos y cámaras de televisión submarinas no hallaron ningún indicio de restos de una nave destruida, dijo hoy la Marina.

Asimismo, la Marina admitió que uno de cuatro derrames de petróleo analizados resultó pertenecer a un barco sueco, y que no pudo determinarse el origen de los demás.

Previamente oficiales dijeron que esos restos de petróleo podrían indicar que uno de los dos submarinos considerados intrusos habría sido dañado por anteriores cargas de profundidad o por la explosión de minas.

El capitán Sven Carlsson, vocero de la Marina, anunció el nuevo lanzamiento de anochecer de cargas de profundidad, pero se rehusó a indicar la cantidad si fueron arrojadas en la bloqueada bahía Horns o en la cercana bahía Mysing.

Entretanto, muchos de los alrededor de 700 periodistas que acudieron para informar sobre la búsqueda del submarino, iniciada hace 14 días en el archipiélago al sur de esta capital, comenzaron a prepararse para partir, aparentemente convencidos de que el submarino que se creía atrapado en la bahía Horns logró escapar.

Esta búsqueda fue durante los últimos días principalmente de indole pasiva, al haberse bloqueado las salidas con redes metálicas y minas, mientras que un submarino sueco fue situado en la salida principal, con el uso constante de sus dispositivos detectores de sonidos.

Un segundo submarino intruso que se cree se hallaría en la bahía Mysing aún podría encontrarse allí, dijeron oficiales, que agregaron que la búsqueda continuará mientras exista la posibilidad de que haya intrusos en aguas suecas.

La mayoría de los navíos de la Marina sueca se han concentrado en la bahía Mysing y en otras situadas más al norte, abarcando un área marina de unos 500 kilómetros cuadrados, se indicó.

## Helmut Schmidt duda que Kohl llame a elecciones en marzo

BONN, 14 Octubre (AP). — El ex Canciller Helmut Schmidt dijo hoy que duda que su sucesor Helmut Kohl convoque a nuevas elecciones nacionales en marzo próximo como lo ha anticipado.

Hizo notar que lo expresado ayer por Kohl ante el Parlamento en el sentido de favorecer nuevas elecciones en marzo no contiene una promesa en firme de recurrir al voto popular, sino que meramente contempla "convergencias con todos los partidos" sobre cómo disolver el Bundestag (Parlamento).

"Está completamente en el aire si habrá o no una nueva elección parlamentaria el 6 de marzo", sostuvo Schmidt.

Según la ley alemana occidental, el Parlamento sólo puede ser disuelto antes de cumplirse su mandato de cuatro años si el Canciller pierde un voto de confianza, y el Presidente de la República decide convocar a nuevas elecciones nacionales.

Kohl había dicho previamente que podría tratar de provocar una situación en la que perdería un voto de confianza, para luego persuadir al Presidente Karl Carstens a que convoque a nuevas elecciones nacionales.

Pero juristas constitucionalistas objetaron ese plan por considerar que sería una manipulación política de la Carta Magna, y se dice que el nuevo Canciller considera ahora una enmienda constitucional que permitiría al Parlamento su autodissolución con el voto de dos tercios o tres cuartas partes de sus miembros.

Schmidt, que aún no ha decidido si encabezará o no a su Partido Social Demócrata en las próximas elecciones nacionales, dijo que tenía sus dudas incluso de ese plan, porque al Partido Demócrata Libre de la coalición de centro-derecha Kohl le iría mal en las urnas.



MONACO. — La princesa Estefanía de Mónaco, con el cuello vendado, sale del hospital con su hermano, el príncipe Alberto, después de asistir a una misa en memoria de su madre, la Princesa Grace, quien murió hace un mes en un accidente. (Radiofoto UPI).

## Terminó duelo en Mónaco por la muerte de Grace

MONTECARLO, Mónaco, Octubre 14 (AP). — El Príncipe Rainiero y sus tres hijos se unieron hoy a centenares de habitantes de este principado en una misa que marcó el fin del período oficial de duelo por la muerte de la Princesa Grace, fallecida el 14 de septiembre tras un accidente automovilístico.

Se trató de la primera aparición en público de la hija menor de la familia, la Princesa Estefanía, que se encontraba junto con su madre en el automóvil que se estrelló en un camino montañoso en territorio francés, cerca de Mónaco. La joven aún usa un soporte ortopédico en el cuello, mientras se le cura una vértebra superior levemente fracturada.

Luego del servicio religioso, junto con el Príncipe Alberto y la Princesa Carolina, Rainiero y Estefanía colocaron ofrendas de flores ante la tumba de la Princesa Grace, ubicada en el ambulatorio de la Catedral de Mónaco.

La misa fue concelebrada por Monseñor Gilles Barthe, obispo de la ciudad francesa meridional de Tolón que, en su carácter de obispo de Mónaco, hace 26 años, efectuó la ceremonia de bodas de Grace y Rainiero.

## Enfrentamientos...

(Viene de la Pág. 1A)

DESPIDOS  
VARSOVIA, 14 de Octubre (DPA). — Tras las huelgas del lunes y martes de esta semana en Polonia, trascendió hoy en Gdansk que numerosos trabajadores han sido despedidos en los Astilleros de Lenin.

Ayer se produjeron desórdenes en Nowa Huta y Wroclaw, mientras que en Gdansk reinó la calma. En Nowa Huta se registraron hasta entrada la noche batallas callejeras. La policía empleó gases lacrimógenos, cañones de agua, con agua de color rojo, y

Ante los Astilleros Lenin se formó una manifestación en pro de los prohombres sindicatos "Solidaridad". Según testigos oculares, un joven resultó herido de bala. Los manifestantes lanzaron piedras y otros objetos contra la policía.

En Wroclaw también se produjeron choques al dispersar la policía a grupos

de personas que se habían reunido ante un monumento conmemorativo de la fundación de los comités de huelga del año 1980. Unas 170 personas habían sido detenidas.

HUELGA DE HAMBRE  
PARIS, Oct. 14. (Latin Reuter). — Veinte detenidos de Solidaridad se encuentran realizando una huelga de hambre en Polonia en demanda del reconocimiento de su condición de prisioneros políticos, dijeron hoy el comité de coordinación francesa del sindicato independiente Solidaridad.

El comité agregó que 50 miembros del proscrito movimiento gremial iniciaron una huelga de hambre en la prisión de Hrubieszow, al sudeste de Polonia, hace un mes.

Pero el comité dijo, citando a fuentes autorizadas que 30 personas, del grupo original se encontraban ahora en el hospital mientras que los otros 20 continuaban con el ayuno.



BEIRUT. — Un oficial recibe a un grupo de enfermeras italianas de la Cruz Roja. Un equipo de 123 médicos, auxiliares y enfermeras trabajarán en un hospital de campaña para las tropas italianas en Beirut. (Radiofoto AP).

## Ejército del Líbano en el sector oriental de Beirut

□ Canciller israelí se reunió con Secretario de Estado norteamericano, George Shultz

□ Duelos de artillería entre cristianos y musulmanes

BEIRUT, Octubre 14 (UPI). — El Ejército del Líbano entró hoy con columnas blindadas en el sector oriental del Beirut a iniciar la delicada tarea de desarmar a las poderosas milicias falangistas en una prueba de fuerza que se estima crucial para el Presidente Amin Gemayel.

El Ejército entró al sector oriental poco después que los milicianos falangistas leales a la familia Gemayel se enfrentaron en un duelo de artillería de dos horas con musulmanes druzos en las colinas al suroeste de la capital libanesa.

A fin de reparar sus relaciones con Estados Unidos, averiadas por su invasión del Líbano el 6 de junio, Israel ofreció compartir con el Pentágono la información reunida por los servicios de inteligencia militar durante la guerra.

SHAMIR CON SHULTZ

En Washington, el canciller israelí, Yitzhak Shamir, se reunió con el Secretario de Estado George Shultz y en discutir la evacuación de las tropas israelíes del país y la creación de una zona de seguridad en el sur del Líbano para evitar los ataques contra Israel.

Israel aprobó ayer un plan para la retirada simultánea de unos 70.000 soldados israelíes y unos 30.000 sirios, luego que se establezca una zona desmilitarizada patrullada por el Ejército libanés y se retiren unos 10.000 guerrilleros palestinos.

En Túnez, el presidente de la Organización para la Liberación de Palestina, Yasser Arafat, fue el foco de discrepancias en el seno de la organización y de polarización en el mundo árabe acerca de su credibilidad política, lo que hará peligrar la iniciativa de paz presentada por el Presidente Ronald Reagan el primero de septiembre.

El Ejército libanés entró en el sector oriental de Beirut por primera vez desde el fin de la guerra civil de 1975-76, que dejó a la capital dividida entre sus dos sectores: Occidental musulmán y Oriental cristiano.

El sector oriental está controlado por el derechista Partido Falangista,

creado por el padre de Amin Gemayel y encabezado hasta su muerte por su hermano Beshir, el Presidente electo que fue asesinado el 14 de septiembre.

La entrada del Ejército al este de Beirut es una prueba de fuerza para Gemayel, ya que aún está por verse el control que tiene sobre los 20.000 milicianos armados por su hermano. La

operación es la continuación de operaciones similares que hizo el Ejército en el sector occidental.

Según fuentes allegadas al Presidente, las esferas de gobierno deseaban iniciar la operación antes que Gemayel viaje el domingo a Estados Unidos, donde interverá en la Asamblea General de las Naciones Unidas el lunes y el martes se reunirá con Reagan.

DUELOS DE ARTILLERIA

Mientras tanto, los enconados duelos de artillería entre cristianos y musulmanes recrudecieron en las colinas al suroeste de Beirut, poniendo fin a una tregua de 15 horas. No hubo

cifra oficial de bajas en el tercer día consecutivo de enfrentamientos en las colinas.

En Tel Aviv, Radio Israel informó

que el Ministro de Defensa, Ariel Sharon, envió un mensaje al Secretario de Defensa, Caspar Weinberger, invitando a una delegación del Pentágono a que examine la información sobre equipo soviético capturado y los informes sobre su capacidad de combate.

Previamente el gobierno israelí, airado por la decisión de Reagan de suspender el despliegue de aviones de guerra F-16 al estado judío, se había negado a informar a Washington por instrucciones de Sharon, según dijeron personeros del gobierno.

Criticar las designaciones del Premio Nobel de la Paz

DECEPCION DE WALES

LONDRES, Octubre 14 (AP). — El diario conservador "The Daily Express" formula en su edición de hoy el siguiente comentario sobre el otorgamiento del Premio Nobel de la Paz 1982 a Alva Myrdal y a Alfonso García Robles:

"El mundo aguardaba el Premio Nobel de la Paz... ¿Será acaso para Lech Wałęsa...? ¿O tal vez el Papa...? Pero no... ha sido para la Sra. Alva Myrdal de Suecia y para el Sr. Alfonso García Robles de México".

En Túnez, el presidente de la Organización para la Liberación de Palestina, Yasser Arafat, fue el foco de discrepancias en el seno de la organización y de polarización en el mundo árabe acerca de su credibilidad política, lo que hará peligrar la iniciativa de paz presentada por el Presidente Ronald Reagan el primero de septiembre.

El Ejército libanés entró en el sector oriental de Beirut por primera vez desde el fin de la guerra civil de 1975-76, que dejó a la capital dividida entre sus dos sectores: Occidental musulmán y Oriental cristiano.

El sector oriental está controlado por el derechista Partido Falangista,

creado por el padre de Amin Gemayel y encabezado hasta su muerte por su hermano Beshir, el Presidente electo que fue asesinado el 14 de septiembre.

La entrada del Ejército al este de Beirut es una prueba de fuerza para Gemayel, ya que aún está por verse el control que tiene sobre los 20.000 milicianos armados por su hermano. La

operación es la continuación de operaciones similares que hizo el Ejército en el sector occidental.

Según fuentes allegadas al Presidente, las esferas de gobierno deseaban

iniciar la operación antes que Gemayel viaje el domingo a Estados Unidos, donde interverá en la Asamblea General de las Naciones Unidas el lunes y el martes se reunirá con Reagan.

El Premio de la Paz 1982, anunc

iado ayer en Oslo, fue compartido

por dos prominentes propulsores del desarme, la sueca Alva Myrdal y el ex

Canciller mexicano Alfonso García Robles:

"Por supuesto nos sentimos decepcionados, porque el Premio Nobel de la Paz habría ayudado al pueblo polaco", dijo la señora Wałęsa citada por el diario.

Refirió que había analizado con su marido las posibilidades que este tenía de recibir el Premio.

Cuando lo visité hace un mes en el campo de internación hablamos de sus posibilidades. Como de costumbre, fue cuidadoso con sus palabras. Su reacción fue: "Ignoro, cuales son mis posibilidades, pero似乎 es bueno que se me concediera el Premio de la Paz", dijo la señora.

Refirió que había analizado con su marido las posibilidades que este tenía de recibir el Premio.

Cuando lo visité hace un mes en el campo de internación hablamos de sus posibilidades. Como de costumbre, fue cuidadoso con sus palabras. Su reacción fue: "Ignoro, cuales son mis posibilidades, pero似乎 es bueno que se me concediera el Premio de la Paz", dijo la señora.

Refirió que había analizado con su marido las posibilidades que este tenía de recibir el Premio.

Cuando lo visité hace un mes en el campo de internación hablamos de sus posibilidades. Como de costumbre, fue cuidadoso con sus palabras. Su reacción fue: "Ignoro, cuales son mis posibilidades, pero似乎 es bueno que se me concediera el Premio de la Paz", dijo la señora.

Refirió que había analizado con su marido las posibilidades que este tenía de recibir el Premio.

Cuando lo visité hace un mes en el campo de internación hablamos de sus posibilidades. Como de costumbre, fue cuidadoso con sus palabras. Su reacción fue: "Ignoro, cuales son mis posibilidades, pero似乎 es bueno que se me concediera el Premio de la Paz", dijo la señora.

Refirió que había analizado con su marido las posibilidades que este tenía de recibir el Premio.

Cuando lo visité hace un mes en el campo de internación hablamos de sus posibilidades. Como de costumbre, fue cuidadoso con sus palabras. Su reacción fue: "Ignoro, cuales son mis posibilidades, pero似乎 es bueno que se me concediera el Premio de la Paz", dijo la señora.

Refirió que había analizado con su marido las posibilidades que este tenía de recibir el Premio.

Cuando lo visité hace un mes en el campo de internación hablamos de sus posibilidades. Como de costumbre, fue cuidadoso con sus palabras. Su reacción fue: "Ignoro, cuales son mis posibilidades, pero似乎 es bueno que se me concediera el Premio de la Paz", dijo la señora.

Refirió que había analizado con su marido las posibilidades que este tenía de recibir el Premio.

Cuando lo visité hace un mes en el campo de internación hablamos de sus posibilidades. Como de costumbre, fue cuidadoso con sus palabras. Su reacción fue: "Ignoro, cuales son mis posibilidades, pero似乎 es bueno que se me concediera el Premio de la Paz", dijo la señora.

Refirió que había analizado con su marido las posibilidades que este tenía de recibir el Premio.

Cuando lo visité hace un mes en el campo de internación hablamos de sus posibilidades. Como de costumbre, fue cuidadoso con sus palabras. Su reacción fue: "Ignoro, cuales son mis posibilidades, pero似乎 es bueno que se me concediera el Premio de la Paz", dijo la señora.

Refirió que había analizado con su marido las posibilidades que este tenía de recibir el Premio.

Cuando lo visité hace un mes en el campo de internación hablamos de sus posibilidades. Como de costumbre, fue cuidadoso con sus palabras. Su reacción fue: "Ignoro, cuales son mis posibilidades, pero似乎 es bueno que se me concediera el Premio de la Paz", dijo la señora.

Refirió que había analizado con su marido las posibilidades que este tenía de recibir el Premio.

Cuando lo visité hace un mes en el campo de internación hablamos de sus posibilidades. Como de costumbre, fue cuidadoso con sus palabras. Su reacción fue: "Ignoro, cuales son mis posibilidades, pero似乎 es bueno que se me concediera el Premio de la Paz", dijo la señora.

Refirió que había analizado con su marido las posibilidades que este tenía de recibir el Premio.

Cu

Secretaría Nacional

# La mujer chilena no descansa en su defensa de la Patria

- Nuestra causa es la vigilia constante por preservar la libertad, tradiciones y valores de nuestra Patria  
 □ Apoyo incondicional y lealtad a la gestión presidencial reiteraron una vez más las voluntarias de la Secretaría de la Mujer en el IX aniversario de la institución

La Secretaría Nacional de la Mujer, María Isabel Covarrubias, reafirmó ayer el apoyo "incondicional y lealtad" de las chilenas a la gestión del Presidente de la República, que las mujeres tienen plena confianza en su Gobierno.

Maria Isabel Covarrubias pronunció estas palabras al dar lectura a un discurso durante la ceremonia del 9º aniversario de la creación de la Secretaría Nacional de la Mujer en una ceremonia realizada en la Sala de Plenarios del edificio Diego Portales que fue presidida por el Jefe del Estado, General Augusto Pinochet Ugarte.

En el acto estuvieron, junto al Presidente de la República, la Primera Dama de la nación, señora Lucía Hirsh de Pinochet, y la totalidad de los Ministros de Estado encabezados por el Ministro del Interior, General de Brigada Aérea Enrique Montero.

Igualmente se encontraban en la Sala de Plenarios del edificio sede del Poder Legislativo, los secretarios nacionales de la Juventud, de los Gremios y de Relaciones Culturales de Gobierno, la señora Rosa Markmann de González Videla y representantes de todas las organizaciones del voluntariado.

Durante la ceremonia, en la cual hicieron uso de la palabra la Secretaría Nacional de la Mujer y el Presidente de la República, se hizo entrega de un bouquet de rosas a la Primera Dama de la nación, como "reconocimiento a la labor que ella desarrolla en favor de la mujer".

El acto culminó tras las palabras del Primer Mandatario y una vez que se retiraron las autoridades, con un esquinazo, que brindó el conjunto folklórico "Los Huasos Quincheros" a las voluntarias presentes.

## CONFIANZA Y OPTIMISMO

Junto con recalcar que es en tiempos difíciles cuando la acción de la mujer se hace más necesaria, la Secretaría Nacional de la Mujer, María Isabel Covarrubias reafirmó en su discurso de aniversario institucional el apoyo incondicional y lealtad segura de las chilenas a la gestión del Presidente Augusto Pinochet. "Al hacerlo —aseguró— estoy cierta de interpretar a miles de mujeres, que, en sus hogares, en el trabajo, en sus lugares de servicio voluntario, tienen plena confianza en su Gobierno".

"El tiempo pasa muy rápido. Nueve años es un período muy breve para la memoria de la gente que, afanada en los problemas de cada día, empieza sin querer a olvidar el pasado", manifestó María Isabel Covarrubias al iniciar su alocución. Por esta razón, argumentó, resulta provechoso recordar la forma en que la mujer participó en la lucha antimarxista, no sólo por protestar contra el desabastecimiento, el desorden, la violencia, sino también por una causa espiritual, mucho más importante: luchábamos por la libertad de Chile y por la defensa de los valores morales, esenciales a nuestra vida y a nuestra historia".

Defendiendo estos principios, aclaró la Secretaría Nacional, es que la mujer chilena fue protagonista, en primera línea, de la lucha desesperada que le permitió a nuestro país resistir al marxismo.

## ACCION SOLIDARIA

Este papel femenino se hizo acción concreta una vez que las Fuerzas Armadas asumieron la responsabilidad de la conducción del país, con la creación de los organismos del voluntariado. "En todos ellos, apuntó María Isabel Covarrubias, dirigiéndose a la Primera Dama de la Nación, desde la primera hora usted señora Lucía volcó generosidad y su deseo de servir a los chilenos en forma activa y eficaz. Con su preocupación, su actividad constante y su vocación social, usted se convirtió en el ejemplo entusiasta y abnegado de la verdadera voluntaria, que hace de su trabajo una labor de servicio y de entrega a esta noble causa".

Dedicados a la dignificación de la mujer y encargando el deseo de participación de miles de chilenas, los organismos del voluntariado han crecido en número y en acción. La Secretaría de la Mujer, uno de los canales más importantes de participación femenina, trabaja en 297 sedes comunales y locales a lo largo de todo el país, trabajando con niños, centros de padres, centros de atención diurna, publicando revistas y cartillas informativas, cuadernos para el profesor rural, manuales de economía doméstica, educación cívica, orientación familiar, huertos familiares, higiene, etc., e informando sobre los distintos subsidios y reglamentos legales de protección a la familia.

## TAREA CONSTANTE

Al enfrentar su decenio, las voluntarias de la Secretaría de la Mujer enfrentan "la necesidad de defender —hoy más que nunca— los valores morales frente al desequilibrio y la corrupción del mundo contemporáneo", según palabras de su actual dirigente.



Maria Isabel Covarrubias, Secretaria Nacional de la Mujer, reiteró durante la ceremonia de aniversario de la institución, su apoyo constante a la gestión presidencial, con una labor de dignificación y participación femenina que cobra nueva importancia en los actuales momentos.

Visitará hoy San Miguel, La Granja y Ñuñoa

## Pinochet conocerá la ejecución de planes de absorción de cesantía

- Primer Mandatario desea conocer en el terreno cómo se están implementando en comunas los proyectos destinados a disminuir el desempleo

Con el objeto de informarse y observar en el terreno mismo cómo se están implementando los programas de absorción de mano de obra para jefes de hogar y las demás medidas que el Gobierno ha dispuesto últimamente para paliar el desempleo, el Presidente de la República, General Augusto Pinochet, visitará hoy en la mañana tres comunas de la capital.

La información fue dada a conocer por el Ministro Secretario General de Gobierno, Hernán Felipe Errázuriz, quien señaló que el recorrido presidencial se efectuará por las comunas de San Miguel, La Granja y Ñuñoa, iniciándose a las 9 horas para culminar alrededor de las 13 horas.

El Ministro Errázuriz se reunió con el Jefe del Estado, pasó el mediodía en el Gabinete de Trabajo del General Pinochet, ubicado en el Palacio de la Moneda. En la reunión estuvo también presente el Intendente Metropolitano, mayor general Carol Urzúa.

Al término de la reunión y consultado por la prensa respecto de lo que en ella se trató, el Ministro Secretario General de Gobierno expresó que uno de los aspectos analizados fue la visita que el Jefe del Estado realizará hoy a las comunas, también para conocer cómo se están implementando los programas de absorción de desempleo en los municipios.

Respecto de la reunión que sostuvo junto a otros altos personeros de Gobierno el día miércoles, la calificó como "de administración interna de la Región Metropolitana, informativa y de rutina".

## S.E. autorizó pago de compensación a ex suplentes del sector marítimo

- La medida beneficia a mil 195 trabajadores

Un decreto, que extiende el beneficio de compensación a los ex suplentes del sector marítimo, firmó ayer el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte. Así lo dio a conocer el Ministro del Trabajo y Previsión Social, Patricio Mardones, en una reunión desayuno sostenida con los periodistas del sector laboral.

La determinación permitirá que mil 195 trabajadores reciban esta compensación, cuyos montos oscilarán entre 10 mil y 248 mil pesos, de acuerdo a los salarios que obtienen.

El Secretario de Estado agregó que el decreto pasará a toma de razón a la Contraloría General de la República, para posteriormente ser publicado en el Diario Oficial. Luego el Servicio de Seguro Social cancelará este beneficio.

Por otra parte, el Ministro Mardones recordó que, a raíz de la publicación de la Ley 18.032, en septiembre del año pasado, los trabajadores portuarios fueron incorporados a las normas del Plan Laboral, extinguiéndose las matrículas que existían hasta el momento, alrededor de cuatro mil. Como una forma de indemnizar a las personas que las perdían, el Gobierno decidió otorgar las compensaciones establecidas en la misma ley. En esa oportunidad quedaron fuera del beneficio los trabajadores que se desempeñan como suplentes.

El Primer Mandatario, recogiendo las peticiones de éstos últimos, en el sentido de que el beneficio también alcanzara al sector, dispuso que el Ministerio del Trabajo hiciera los estudios pertinentes para extender la compensación a estos mil 195 trabajadores, situación que se concretó con la firma del decreto por el Presidente Pinochet.



Con una verdadera ovación fueron recibidos a su llegada al Salón de Plenarios del edificio Diego Portales, el Primer Mandatario, General Augusto Pinochet Ugarte, y la Primera Dama de la nación, señora Lucía Hirsh de Pinochet. Junto a ellos llegó también la Secretaria Nacional de la Mujer, María Isabel Covarrubias, quien encabeza la entidad que ayer cumplió su IX aniversario.

Señaló S.E.

## Gobierno no permitirá el retorno de la demagogia y la politiquería

- Camino de Chile está escrito, amparado y jurado en la nueva Constitución que es la "verdadera alternativa de progreso"

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, dijo ayer que "Chile no caerá en un renacimiento histórico" permitiendo el retorno a la demagogia y la politiquería. Igualmente advirtió que no se justifican los propósitos de quienes movidos por su impaciencia o cegados por su ambición desean volver al pasado, pues el camino del país ya está escrito, amparado y jurado en la nueva Carta Fundamental, que es la verdadera alternativa de progreso.

El Jefe del Estado pronunció estas palabras al dirigir un saludo al voluntariado de la Secretaría Nacional de la Mujer en el edificio Diego Portales, durante la ceremonia de aniversario de este organismo.

Textualmente el discurso señala.

"Concurro a este acto donde se celebra el noveno aniversario de la Secretaría Nacional de la Mujer, noble institución del voluntariado femenino que es expresión de la entrega desinteresada de la mujer chilena por la gran causa de la Patria".

Por ello, son ustedes merecedoras de la gratitud del gobierno que presido, pues desde hace nueve años, con esfuerzo y dedicación, difunden, entregan y fortalecen los valores patrios y familiares entre todos los chilenos, lo que ha llegado a constituirse en una tarea prioritaria.

Como debéis recordar, a partir del mismo 11 de Septiembre de 1973, el Gobierno mostró una línea de acción coherente y armónica, señalando metas y principios destinados a instaurar una democracia fuerte que sirviera de contención al imperialismo soviético y a la violencia.

Posteriormente, los chilenos aprobaron la Constitución Política de 1980, que contiene las bases y los mecanismos jurídicos necesarios para cumplir tal propósito.

Hoys cuando estamos implementando esta carta fundamental con sus correspondientes normas jurídicas, han surgido voces, algunas ya gastadas por el tiempo o de otros con menos experiencia, pero todos con igual candor, que desean retomar el camino democrático tradicional, íntimo y fácil presa del juego marxista, permitiendo así el retorno de la demagogia, la politiquería o la desmedida intervención del Estado y posibilitando se llegue, como ocurrió el año 1973, a extremos tales en que el individuo déjese de ser un fin en sí mismo.

No permitiremos que caiga en un renacimiento histórico tan grave para nuestra querida patria.

### NUEVO ORDEN INSTITUCIONAL

Animados por estos propósitos que consideramos acertados y de beneficio

para todos los chilenos, en estos años debemos crear las bases políticas, económicas y sociales que permitan la vivencia integral de un nuevo orden constitucional.

Para ello se requiere avanzar paso a paso, fortaleciendo las organizaciones de la comunidad en la base, con los beneficios económicos y sociales que genera el nuevo esquema, para continuar eliminando la extrema pobreza. "Pero aún queda mucho por hacer".

El país está enfrentando una crisis económica mundial, y atravesamos hoy momentos difíciles que han afectado nuestra actividad económica, originando un fuerte desempleo.

Frente a esta situación de consecuencias sociales graves, el Gobierno ha hecho las correcciones necesarias para aminorar sus efectos y ha buscado denodadamente las condiciones para iniciar una etapa de reactivación. Lamentablemente, la recuperación será lenta y estará supeditada a condiciones externas, en momentos en que, incluso, naciones muy desarrolladas tienen grandes dificultades económicas y muestran índices de cesantía jamás antes vistos.

Junto a ello, se ha puesto en práctica una serie de programas de ayuda directa a los sectores más necesitados, tales como los planes y medidas para paliar la cesantía, los subsidios habitacionales, la erradicación de campamentos y otras medidas que forman parte de una vasta red social, destinada a apoyar a los sectores de menores recursos.

En esta labor corresponde participar integralmente a los municipios y, en este papel tan trascendental, las llamo a colaborar con ellos, promoviendo la capacitación y la acción social y aportando todo el esfuerzo que ha sido nuestra característica forma de actuar y que constituye un ejemplo que ha trascendido nuestras fronteras.

### SENDA CORRECTA

Estimadas señoras:

No olvidemos lo que hemos alcanzado. Nos asiste la seguridad que vemos por la senda correcta.

La intervención de las Fuerzas Armadas y de las Fuerzas de Orden el 11 de Septiembre de 1973, demostró que la nación sufrió una profunda crisis de orden moral, religioso, institucional, político, social y económico, en medio de la cual personeros de todas las tendencias e ideologías no fueron capaces de encontrar una solución a la situación que se vivía, lo que fue captado por gran parte de la ciudadanía en forma especial por la mujer chilena.

Frente a esta situación de consecuencias sociales graves, el Gobierno ha hecho las correcciones necesarias para aminorar sus efectos y ha buscado denodadamente las condiciones para iniciar una etapa de reactivación. Lamentablemente, la recuperación será lenta y estará supeditada a condiciones externas, en momentos en que, incluso, naciones muy desarrolladas tienen grandes dificultades económicas y muestran índices de cesantía jamás antes vistos.

Junto a ello, se ha puesto en práctica una serie de programas de ayuda directa a los sectores más necesitados, tales como los planes y medidas para paliar la cesantía, los subsidios habitacionales, la erradicación de campamentos y otras medidas que forman parte de una vasta red social, destinada a apoyar a los sectores de menores recursos.

En esta labor corresponde participar integralmente a los municipios y, en este papel tan trascendental, las llamo a colaborar con ellos, promoviendo la capacitación y la acción social y aportando todo el esfuerzo que ha sido nuestra característica forma de actuar y que constituye un ejemplo que ha trascendido nuestras fronteras.

Al terminar estas palabras de profundo afecto para cada una de ustedes, os pido continuar en la lucha, ya que sois valiosas partícipes de la construcción del futuro de nuestra patria.

Viva Chile!

sobre la base de la variación de la Unidad de Fomento, más un porcentaje adicional anual.

Se ha estimado en estudios coincidentes entre las partes que están convirtiendo sobre el tema que dicho porcentaje adicional podría estar dentro de un rango del orden del 6 al 12 por ciento, de acuerdo con las características de la empresa, del rubro a que se dedica y de las condiciones del mercado en el mediano plazo para los artículos que trabaja.

### FONDO MONETARIO

Los personeros del área privada que fueron consultados ayer por este diario, manifestaron su "natural inquietud" ante la exigencia del Fondo Monetario Internacional. Pero se estimó que las razones que se deben haber tenido en cuenta constituyen argumentos indispensables para adecuarse a ellas.

Existe plena conciencia en todos los sectores involucrados en estas negociaciones, de la necesidad de mantener un estrecho vínculo con el Fondo Monetario con miras a eventuales

nuevas líneas crediticias para un mediano plazo, aun antes de que haya pasado decididamente la recesión económica mundial.

Oficio religioso habrá hoy en la Catedral por Día Nacional del Anciano

Con una celebración eucarística en la Catedral Metropolitana será celebrado hoy el "Día Nacional del Anciano" por la Asociación Nacional de Instituciones Privadas de Cáritas Chilenas.

La ceremonia a efectuarse a las 11.00 horas, la presidirá el Arzobispo de Santiago, Cardenal Radí Silva Henríquez.

Este año, con motivo de la beatificación de Juana Jugan, fundadora de la Congregación de las Hermanas de los Pobres, pionera en el siglo 19 en la protección y atención al anciano, se han unido a la celebración de este acontecimiento.

Esta noche en el Gimnasio La Tortuga, de Talcahuano

# CON SUS MANOS ENCADENADAS SUBIRA VILLABLANCA AL RING

■ Así decidió responder el ex-campeón mundial de los livianos juniors a la sanción aplicada en su contra por la Federación Chilena de Boxeo

■ Innumerables muestras de apoyo le ha entregado la afición deportiva de la Octava Región

CONEPCION. (Especial para LA NACION). — Benedicto Villablanca está dispuesto a subir al ring de cualquier manera esta noche al ring del Gimnasio La Tortuga, de Talcahuano.

Incluso, el ex campeón del mundo de los livianos juniors está dispuesto a presentarse al cuadrilátero con sus manos encadenadas, si la Federación de Boxeo de Chile le impide combatir con el argentino Jorge Fernández, en la velada internacional que tiene como combate estelar la pelea de Martín Vargas con José Flores, argentino, campeón de Salta.

## LIBERTAD DE TRABAJO

De esta manera, Villablanca quiere graficar que los dirigentes del boxeo chileno lo tienen las manos amarradas y no lo dejan trabajar para darle de comer a sus hijos.

Quien reveló todo esto, directamente desde Talcahuano, fue el manager que representa al boxeador mediaplanillo, Lucio Hernández.

Agregó el empresario que el Gobernador Provincial de Concepción, teniente coronel Darwin Sotomayor, le ofreció a Benedicto Villablanca su pleno respaldo y la posibilidad de obtener la mediación de organismos oficiales, si se concretara la sanción por parte de la Federación de Boxeo.

El ofrecimiento surgió durante una visita protocolar de Hernández y Villablanca para presentar sus saludos a la autoridad provincial y hacerle entrega a la vez de entradas para que fueran distribuidas en entidades gremiales de Talcahuano.

## DECLARACION PUBLICA

Por otra parte, el pugilista nacional

Benedicto Villablanca hizo pública una violenta declaración luego de conocer la resolución de la directiva de la Federación de Boxeo de suspenderlo de sus actividades y pasarlo a la Comisión de Disciplina.

En comunicación leída desde Talcahuano, en donde se encuentra hospitalizado, Villablanca entregó la siguiente declaración de cuatro puntos:

1. — Por informaciones de prensa he sabido que el Directorio de la Federación Chilena de Boxeo ha decidido pasarme al Tribunal de Disciplina y simultáneamente, impedirme actuar este viernes en Talcahuano.

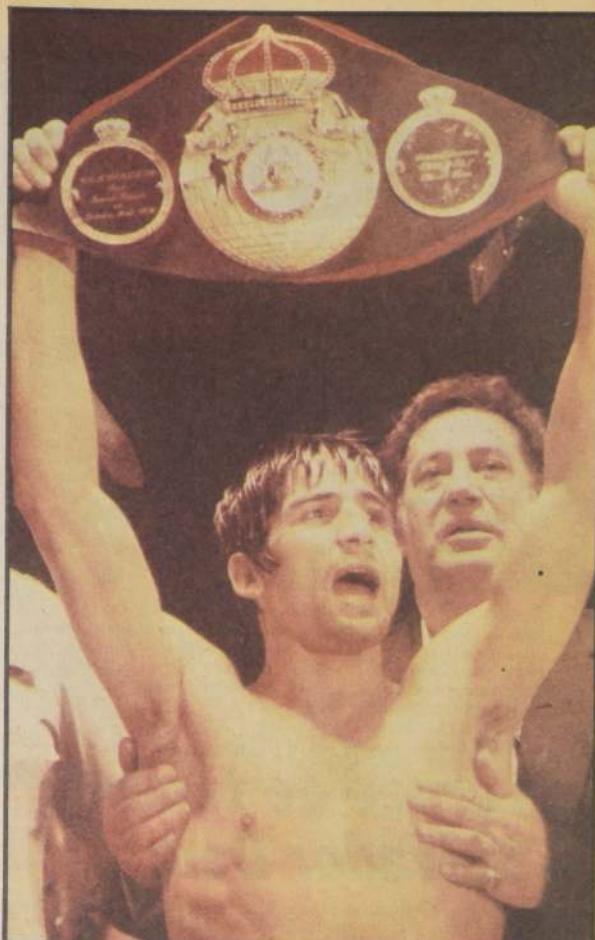
Al respecto expresó lo siguiente:

1. — Me reconozco autor del delito de haber ganado honestamente un título latinoamericano y un título mundial para Chile, con el sudor de mi frente.

2. — Me reconozco autor del delito de levantar mi voz para protestar contra los que me han despojado ilegítimamente de estos títulos y contra quienes no han sabido defendermee dignamente.

3. — Si han decidido pasarme al Tribunal de Disciplina, estoy dispuesto a defenderme con la misma virilidad y entrega que cuando he subido al ring a sacar la cara por mi patria querida, pero me pregunto: ¿Por qué se me prohíbe ganar el sustento para mi familia, si aun no he sido escuchado por dicho tribunal?

4. — Confío en que las máximas autoridades deportivas del país puedan reparar esta injusticia, que se comete contra un compatriota que es perseguido por tener la audacia de tratar de dejar muy en alto el orgullo de chileno y del deporte nacional.



Una foto que cobra plena actualidad: Benedicto Villablanca alzando su corona de campeón del mundo de los livianos juniors. Hoy el boxeador chileno afronta la posibilidad de ser sancionado por la Federación Nacional por negarse a disputar la revancha con Serrano.

En el Estadio Chile

## Finaliza el certamen intercomunal de boxeo

Esta noche es la gran final del Primer Torneo Intercomunal de Boxeo Aficionado. El Estadio Chile será escenario una vez más de tan importante evento que ha venido patrocinando la Intendencia Regional Metropolitana, con el apoyo de DIGEDER a través de la Coordinación de Deportes y Recreación.

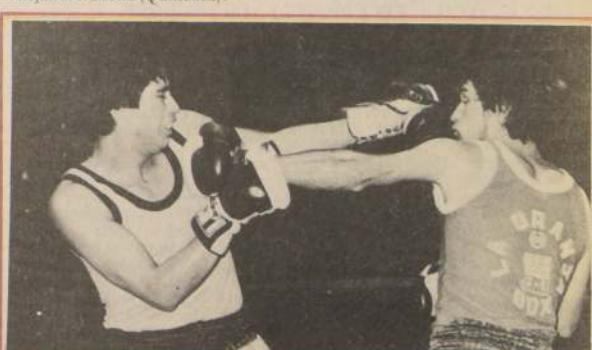
Al enfrentar la última reunión de este certamen el balance es satisfactorio, por el incentivo que ello ha significado para los boxeadores que buscan abrirse camino en esta ruda disciplina. Por primera vez en muchos años el público ha vuelto a vibrar, viendo luchar a jóvenes que sin poseer mayores conocimientos técnicos han mostrado sobre el cuadrilátero intenciones de llegar arriba merced a bravura y responsabilidad. En cada presentación hemos observado el buen estado físico de estos incipientes boxeadores, que se han cuidado solos, esmerándose por dejar bien a sus comunas. Hoy llegan sólo 22 de ellos que lograron el camino a la final, dejando en su camino a elementos de tantas cualidades como ellos.

Por fin el sendero de rehabilitación del boxeo amateur ha encontrado una positiva ayuda. La iniciativa del Intendente de Santiago, mayor general Carol Urzúa Ibáñez, plausible desde muchos ángulos, al igual que el apoyo del brigadier general Sergio Badilla Broberg, Director de Deportes y Recreación. El organismo rector no escatimó ayuda para que los actores del torneo contaran con implementos y escenarios adecuados como así también el control ejercido por los dirigentes de la Federación de Boxeo Amateur, Luis Valenzuela y Mario Oteiza ha sido notable y dedicado.

"Estamos finalizando un intercomunal que ha llenado de satisfacción a las comunas, las cuales pienso que han despertado deportivamente, ofreciendo un aliento sin límites a sus representantes. Todo ha estado bien y esta noche el Estadio Chile se hará estrecho para contener al público", expresó el coronel Luis Pedroso Alonso, Coordinador Regional Metropolitano, quien junto a su personal han tenido una importante labor en el desarrollo de este certamen que finaliza esta noche, cuando a las 20.00 horas se de comienzo a esta "finalísima".

## PROGRAMA

La ceremonia de clausura comenzará a las 20 horas, con el ingreso de los participantes e izamiento del pabellón nacional. Los combates son 11 y se desarrollarán a partir desde las 20.15 horas. Categoría M. Junior: Iván Jiménez (La Granja), Reinaldo Martínez (Nunoa); mosca: Juan Soto (S. Bdo.), Francisco Corvalán (Colina); gallo: Jorge Molina (La Granja), Marcos Guzmán (Pudahuel); pluma: Sergio Berrios (P. Alto), Juan Acevedo (Quilicura); liviano: Pedro Norambuena (P. Alto), Jorge Flores (La Granja); mediomediano: Iván Jerez (Peñafiel), Mario Cáceres (Conchal); mediano ligero: Waldo Monroy (Lampa), Fernando Valdés (La Cisterna); mediano: Luis Toledo (Colina), Sergio Romo (Quilicura); medio pesado: Eduardo Cáceres (S. Bdo.), Segundo Reyes (María Pinto) y categoría pesado: Alfredo Moscoso (Pudahuel), Alejandro Cortés (Quilicura).



Los "peloteros" de las distintas comunas del Área Metropolitana sacarán chispas hoy en la final del certamen intercomunal de boxeo, que se disputará en el Estadio Chile. En la foto, Jorge Flores, de La Granja, y Luis Paillán, de Quinta Normal, cuando el primero ganó el derecho a llegar a las finales.

Vicente Cantatore en la despedida

## "Dejaremos muy alto el nombre de Chile"

El plantel de Cobreloa viajó a las 09.00 horas a Colombia, donde este domingo debe jugar ante Tolima en su primer compromiso por la semifinal de la Copa Libertadores de América.

Antes de partir, el técnico del equipo, Vicente Cantatore, exteriorizó su optimismo: "A Colombia vamos a buscar un resultado que nos permita llegar nuevamente a la final del torneo. Personalmente creo que lo vamos a conseguir, porque Cobreloa es un equipo con experiencia copera y ello pesa en los partidos. Además, en la Copa Libertadores de América solamente hemos perdido dos partidos —ante Flamengo— y ello me hace creer aún más en la victoria de mi equipo. De Tolima no se casi nada, pero futbolísticamente debe ser un buen equipo para haber llegado a semifinales. Desde esa perspectiva los respeto, pero no lo temo, porque allá traremos de conseguir un resultado positivo para nuestros intereses".

La nómina del plantel viajero es la siguiente: Oscar Wirth, Eduardo Fournier, Hugo Tabilo, Carlos Rojas, Mario Soto, Raúl Gómez, Víctor Merello, Armando Alarcón, Hugo Rubio, Oscar Muñoz, Héctor Puebla, Jorge Siviero, Rubén Gómez, Eduardo Gómez y Juan Carlos Letelier.

Santiago de Chile.

Viernes 15 de Octubre de 1982

Santander y Bacigalupo a Brasil

## Dos chilenos en primera carrera experimental F-2

■ El automovilismo sudamericano empieza a operar con la nueva fórmula deportiva mecánica. El evento se realizará este domingo, en el Autódromo de Taruma, Porto Alegre.

BUENOS AIRES. Oct. (ANSA). — Siete pilotos argentinos, acompañados por dirigentes, periodistas y aficionados, partieron por carretera desde Buenos Aires hacia Porto Alegre, donde este domingo se realizará, en el autódromo de Taruma, la primera de las dos carreras experimentales de Fórmula 2, previas a la realización en 1983 del Campeonato Sudamericano de la categoría.

## PILOTOS CHILENOS

Días atrás fueron enviadas las máquinas, en un total de 26, de mecánica argentina Fórmula 2, que seguirán guías en la carrera del domingo por los siete pilotos argentinos (Guillermo Maldonado, Alberto Scarazzini, Luis de Palma, Juan Manuel Fangio (sobrino del quintuplante campeón mundial), Gustavo Sommi, Miguel Ángel Guerra y Guillermo Kissling), dos uruguayos (Pedro Passadore y Egon Einoder), dos chilenos (Jorge Bacigalupo y Sergio Santander) y quince brasileros. El programa de la competición establece para el viernes la realización de ensayos, el sábado las pruebas de clasificación y el domingo la carrera sobre 33 vueltas al circuito de 3.016 metros de extensión.

La carrera será transmitida por televisión en directo a varios países de América.

Los dirigentes de Fórmula 2 argentina que concurren a Porto Alegre se reunirán con colegas de Brasil y el resto de los países de América, para dar forma definitiva al primer Campeonato Sudamericano de la categoría, el año próximo. El 19 de diciembre, se correrá en el autódromo de Buenos Aires la segunda competencia experimental. Como se sabe, a partir de una idea lanzada por Miguel Deguidi, ex piloto, experto preparador de motores y dirigente, actualmente internado en el hospital italiano de esta capital debido a las graves lesiones que sufrió en un accidente de tránsito, fue ganando terreno la propuesta de un Campeonato Sudamericano de Fórmula 2. Dirigentes de los distintos países tomaron con entusiasmo a iniciativa de Deguidi, y de inmediato se concretaron los principales aspectos de la misma, determinándose la utilización de los autos de F-2 fabricados en la Argentina, hasta que los demás países se encuentren en condiciones de construir sus propios autos, basados en aquellos. Ya están adelantadas las gestiones para la participación de pilotos norteamericanos en este tipo de pruebas, y el Comité de Deportes de la Organización de Estados Americanos dio su apoyo total a la idea, a la que juzgó de capital importancia en la integración deportiva del continente.



El domingo inicia su participación en la Copa Libertadores de América

## Cobreloa está en Colombia

■ En Bogotá, el vicecampeón chileno y de América se encontró con una capital que le está brindando todo su respaldo al provinciano equipo de Tolima

BOGOTÁ, Octubre (DPA). — El subcampeón chileno de fútbol, Cobreloa, llegó ayer a Bogotá, donde el próximo domingo se medirá con Deportes Tolima de Colombia, en desarrollo de los juegos semifinales del grupo dos de Sudamérica en la "Copa Libertadores de América".

## ESTA EN LA CIMA

El rival chileno del club colombiano, considerado uno de los cuadros más homogéneos del fútbol chileno, sólo le bastaron cinco años para convertirse en uno de los equipos más populares de su país y para ser el subcampeón de la "Copa Libertadores de América".

Según los antecedentes del equipo chileno, Cobreloa debutó oficialmente en el fútbol austral en 1974 y de inmediato ascendió de la Segunda a la Primera División. En 1978 y 1979, aún bajo la dirección técnica de Andrés "Chuleta" Prieto, el equipo cumplió una destacada campaña.

En 1980 asumió como entrenador el argentino nacionalizado en Chile Vicente Cantatore, que lo sacó campeón. En 1981, fue subcampeón detrás de Colo Colo, aparte de alcanzar el subítulo de la Libertadores, luego de caer, en tres juegos, ante Flamengo del Brasil.

La escuadra chilena es el actual vicecampeón de América. En el torneo profesional de fútbol de su país acabó de ganar por tres a uno a Regional de Atacama y es cuarto en la clasificación general con 18 puntos.

## TOLIMA

En lo que respecta a su rival del próximo domingo, el Deportes Tolima era hasta hace un par de años considerado uno de los equipos más "modestos" del fútbol profesional colombiano.

En 1980, un empresario llamado Gabriel Camargo asumió las riendas

del equipo, haciendo un gran aporte

económico y cambiándole la fisiono-

mía a la institución de la ciudad de Ibagué, al sureste de Bogotá.

Camargo, cuya visión comercial no tiene límites, inició la nueva "era" del Deportes Tolima, contratando a varios jugadores de cierto renombre a nivel continental. En 1981, ante la incredulidad de los aficionados colombianos, el Deportes Tolima se coronó subcampeón de Colombia, cumpliendo así dominicalmente las instalaciones del Estadio "San Bonifacio", de Ibagué.

La llegada del Deportes Tolima a la "Copa Libertadores" parecía un milagro para los ibaguereños. Fue entonces cuando llegaron a Colombia los uruguayos Juan Mujica y Esteban Gesto, para dirigir técnica y física mente al equipo comandado por Camargo. Ambos habían trabajado en Montevideo con el popular club Nacional, siendo campeones de la "Copa Libertadores de América".

GOLES

Hoy, la delantera tolimense es la de

mayor producción en el campeonato

colombiano de fútbol, el cual comienza

con 42 anotaciones y ocupa la tercera

posición en la suma total de goles

con 6; solamente por el Independiente Santa Fe de Bogotá y el Atlético Juárez de Barranquilla.

En su línea ofensiva se destacan

"Sapucaí", cuyo verdadero nombre es

Aparecido Dioniseto de Oliveira,

brasileño, y quien fue recomendado

por el técnico uruguayo Mujica. Fue

goleador en el fútbol uruguayo y llegó

al Tolima a ocupar la plaza de centro

delantero.

Otro jugador destacado es el para-

guayo Evaristo Isasi, punta de lanza

que pasó por el Olimpia de Asunción,

equipo con el que salió campeón de la

Libertadores. Janio Cabezas, colom-

biano, jugador hábil en sus desplaza-

mientos y definidor, es otro de los ele-

mentos fundamentales en las aspira-

ciones del Deportes Tolima en la

confrontación ante Cobreloa y Olim-

pia, en Bogotá. Figuran además en la

## EXPECTACION

Se calcula en 21 millones de pesos (350 mil dólares) la recaudación del próximo domingo en Bogotá. Tolima y Cobreloa jugarán en el Estadio "El Campín", de esta capital, por tener mayor capacidad que su estadio "San Bonifacio" de Ibagué.

Olimpia y Tolima se medirán, a su vez, el jueves 21 de octubre, también en Bogotá, en la primera vuelta de la liguilla semifinal de la Libertadores.

## PITOS URUGUAYOS

BOGOTÁ. (AP). — Los árbitros uruguayos Ramón Barreto, Martínez Bazán y Juan Cardelino dirigirán el domingo en el estadio local "El Campín" el encuentro de la fase semifinal de la Copa Libertadores de América entre el subcampeón colombiano Deportes Tolima y el Cobreloa de Chile.

La Confederación Sudamericana de Fútbol designó en calidad de inspector oficial del encuentro al presidente de la Federación Venezolana de Fútbol, René Hemmer.

La Federación Sudamericana de Fútbol

designó en calidad de inspector oficial del encuentro al presidente de la Federación Venezolana de Fútbol, René Hemmer.



**TORNEO "ELIAS DEIK".** — Se anuncia la realización del torneo en homenaje al gran tenista y dirigente, que sigue vigente, como lo podemos ver en el grabado en que aparece junto a Juan Carlos Esguep, presidente de la Federación; Manuel Mercado, presidente de la Asociación Santiago, y Enrique Cooper, presidente del Tennis Club Internacional.

Este fin de semana en el Palestino  
**Torneo de tenis  
 Salvador Deik**

A partir de este sábado comenzará a disputarse en los courts del Estadio Palestino, el tradicional Campeonato de Tenis Salvador Deik, en memoria de quien fuera gran figura y destacado dirigente nacional.

Primeramente se jugarán los partidos correspondientes a la categoría honor, para continuar con la serie de escalafón nacional, culminando ambas competencias el domingo 31 del presente.

**ELIAS DEIK**

En forma paralela, entre los días 29 y 31 de este mes, se jugará un certamen para veteranos o seniors, que será de carácter internacional, destacando la presencia de algunos jugadores argentinos y de valores locales, tales como Jaime Pinto, Patricio Cornejo, José Tort y posiblemente Luis Ayala. Este evento se denominará "Elias Deik" en homenaje al jugador que aún sigue practicando este deporte, a pesar de tener 76 años de edad.

**Prosiguen los problemas en fútbol norteamericano**

**WASHINGTON.** (UPI). — (Por Vincent del Giudice). — San Kagle, un abogado de San Francisco y veterano árbitro laboral, fue nombrado mediador en la disputa que mantienen los jugadores y los dueños de los equipos de la Liga Nacional de Football Americano.

Kay McMurray, presidente del Servicio Federal de Mediación y Conciliación, hizo el anuncio y dijo que espera que Kagle "se reúna con las dos partes dentro de 24 horas".

Minutos después del nombramiento de Kagle, la oficina de la Liga Nacional de Football Americano en Nueva York anunció que se habían cancelado los partidos programados para este fin de semana, con lo que llegan a cuatro las fechas que no se han podido jugar por el paro.

"Por la huelga de jugadores, los partidos de la Liga Nacional de Football Americano no se jugarán como estaban programados para los días 17 y 18 de octubre", dijo un vocero de la Liga.

"Con cuatro fines de semana sin partidos no jugados y en vista de los anuncios previos de que se podrían recuperar dos fines de semanas de football, por lo menos dos fechas se han perdido definitivamente en 'esta temporada'", agregó el informante.

Kagle, de 73 años, ha sido árbitro laboral desde 1945 y miembro del panel del privado Servicio Federal de Mediación y Conciliación desde 1952. Graduado de la Universidad de California y de su escuela de derecho, Kagle ha trabajado con la Asociación de Jugadores de la Liga, así como también con el patronal Consejo Administrativo.

"No se necesitaban muchas discusiones con las dos partes para darse cuenta que este caballero encaja perfectamente en el papel que se le ha asignado", declaró McMurray. "El se encargará de concertar nuevas reuniones y de manejar las conversaciones, pero me mantendrá informado sobre la situación".

Ed Garvey, el director ejecutivo del Sindicato de Jugadores, se reunió ayer con McMurray, con el presidente del Sindicato, Gene Upshaw, y con el jefe de los negociadores de la Liga, Jack Donlan, para discutir "el estado en que se encuentra la disputa y cómo ayudará a resolverla el proceso de mediación".

**Boxeo en el mundo**

**□ Aplazan pelea por el título mundial de los medios Jr. entre Davey Moore y Gary Guiden**

**CHARLOTTE, CAROLINA DEL NORTE.** (AP). — Tras un retraso de dos meses, el púgil panameño Eusebio Pedroza y el norteamericano Bernard Taylor se enfrentarán el sábado en el coliseo de Charlotte por el título de peso pluma.

Originalmente señalado para el 16 de agosto, el encuentro entre Taylor y Pedroza se aplazó cuando el panameño sufrió una lesión ocular durante una pelea no por el título en Panamá.

El anuncio oficial de la sede se vio nublado cuando el apoderado de Taylor, Ace Miller, sostuvo una rueda de prensa en la cual mostró una película de la reciente victoria de Pedroza ante Juan Laporte.

Durante la presentación de la película, Miller afirmó que Pedroza lanzaba golpes al riñón y otros golpes bajos y lo acusó de pelear "sucio".

El comisionado de la Asociación Mundial de Boxeo en Panamá, Tony Cupas, se levantó y se marchó de la rueda de prensa. "No tengo porque escuchar tales cosas", declaró.

El panameño Pedroza ganó el título en abril de 1978 y lo ha defendido con éxito 14 veces, más que cualquier otro pluma. Tiene 34 peleas ganadas y tres perdidas, con un total de 23 nocauts.

Taylor, de 25 años, es nativo de Charlotte, y tiene 18 ganadas y ninguna perdida en su segundo año como profesional.

**SPARRING PARA OBELMEJAS**

**GENOVA, Oct. (ANSA).** — John Davis, un medio-pesado de Zaire, se río uno de los dos "sparring partners" del boxeador venezolano Fulgencio Obelmejas, quien, a fines de mes se enfrentará en San Remo con Marvino Hagler, por el título mundial de los medios.

El zaireño llegó hoy a esta ciudad, donde "Obel" se está entrenando desde la semana pasada.

"Es un púgil con la guarda derecha" — dijo el manager del grupo deportivo "Fernet Branca", Rocco Agostino — y fue elegido en la categoría superior a la del desafinante venezolano para que en estos quince días Obel pueda perfeccionarse en la potencia". El segundo sparring será un peso medio.

Obel, esperando a sus sparring, continúa el entrenamiento. Y no lo retuvo ni siquiera la lluvia. Practicó una hora de footing en el campo deportivo de Villa Centelle.

**GOMEZ SE RECONCILIO CON SU ENTRENADOR**

**PANAMA, Oct. (ANSA).** — El campeón mundial de los pesos supergallos, el puertorriqueño Wilfredo Gómez, inició en esta capital sus entrenamientos para su próxima pelea con el mexicano Guadalupe Pintor, titular del mundo de los peso gallos.

Gómez, quien comenzó su carrera profesional en Panamá, llegó ayer a esta ciudad, donde realizará la etapa principal de su preparación para su encuentro con Pintor, el cual no tiene aún plaza ni fecha definida.

Al entrar al gimnasio de Le Maranon en esta capital, Gómez hizo las paces con su ex entrenador Sadi "Plomito" Espinoza con quien había roto, tras su fracaso ante el extinto monarca pluma Salvador Sánchez. Espinoza, sin embargo, se mantendrá como entrenador del panameño Roberto "Mano de Piedra" Durán, ex campeón mundial ligero y welter.

Mañana vencen inscripciones

## Gran regata universitaria se realizará en Valdivia

Mañana vence el plazo de inscripción para la Segunda Regata Interuniversitaria que se realizará en el río Calle-Calle de Valdivia durante los días 30 y 31 del presente.

La prueba, que contará con destacados valores nacionales, es organizada por el Club de Yates del Instituto Profesional de Valdivia y tiene la finalidad de incentivar y estimular la práctica del deporte a vela y estrechar vínculos entre los diversos clubes existentes en el país.

La regata contará con el concurso de Yates piratas y vaurien que pertenecen al club organizador y las dotaciones que se inscriban dispondrán de las embarcaciones una hora antes de iniciada cada serie de la competencia;

sin embargo, los clubes que deseen participar con su propia embarcación pueden hacerlo si lo indican con la inscripción del equipo de regata, que pueden ser uno o dos, tanto de organizaciones deportivas universitarias, como de particulares. Las inscripciones pueden dirigirse al presidente del Club de Yates del Instituto, casilla N° 897 de Valdivia, y el valor por tripulante es de quinientos pesos (\$ 500).

### REGATAS

El día 30 se realizará la regata de clasificación alrededor del islote ubicado frente al instituto y comprende tres series entre las dotaciones ya seleccionadas. El horario está fijado para ambas pruebas a las 14.30 horas; sin embargo, puede ser modificado por el Comité de Regatas que está a cargo del evento.

El club organizador hace extensiva la invitación al evento a todas las instituciones universitarias o particulares que deseen concursar y destaca que de los accidentes de personas o daños sufridos por Yates no se responsabiliza; no obstante, se contará con embarcaciones de salvataje, o apoyo de emergencia, además de una estación de primeros auxilios y los yates de jueces y comisarios.

Se puso "parlanchín", el campeón Aaron Pryor

## "Argüello no me durará más de cinco rounds"

**□ Crecen la expectación por el combate del 12 del próximo mes en Miami por el título mundial de los welters juniors (versión A.M.B.)**

**□ No lo entiendo: soy el monarca y Argüello sólo el retador, y sin embargo soy el "villano" de la película, dice Pryor**

**MCAFEE, Nueva Jersey.** — Por Joe Carmiceli (UPI). — Aaron Pryor no está muy feliz con el papel que le han asignado para la defensa que hará el 12 del mes próximo en Miami de su título welter junior de la Asociación Mundial de Boxeo frente al nacaraguense Alexis Argüello.

Argüello tratará de hacer historia en el ring del Orange Bowl esa noche para convertirse en el primer boxeador de la historia que gana títulos en cuatro categorías diferentes. Además de ser el actual monarca de los ligeros, el púgil centroamericano también ha sido campeón de peso pluma y superpluma.

"Yo soy el campeón, pero va soy el villano en esta pelea" dijo Pryor recientemente antes de iniciar un duro entrenamiento en el Hotel Americana Great George Resort. "Alexis es un buen tipo, lo que es verdad, y se supone que yo sea el malo, el hombre que le bloquea el paso a la historia. Vamos a pelear en su territorio (Argüello vive ahora exiliado en Coral Gables, Florida) y se está haciendo todo lo posible para facilitarle las cosas a él".

"Bob Arum concertó este combate y dijo que la gente de Miami nos dio el mejor trato posible. No me gusta nadie que me califiquen como el villano, cuando es mi título el que está en juego".

"Argüello no tiene nada que perder. Si lo derroto, como creo que va a ser, seguirá siendo campeón ligero. Yo soy el que está arriesgando la faja".

### NOQUEADOR NETO

Pryor cree que no está recibiendo el reconocimiento que merece. Apunta que ha noqueado a 29 de sus 31 oponentes y su porcentaje de victorias por la vía rápida, 93,5 por ciento, es el más alto de la historia del boxeo. El campeón welter junior puso fuera de combate a sus últimos 23 rivales y es uno de los cuatro campeones mundiales invictos, junto con Larry Holmes (campeón de peso completo del Consejo Mundial de Boxeo), Miguel Spinks (semicompleto de la AMB) y Jeff Chandler (gallo de la AMB).

"La gente no sabe realmente mucho sobre mí, porque vengo de Cincinnati, y Cincinnati no es exactamente un lugar muy importante para los medios informativos", dijo Pryor. "Hay muy poca actividad boxística en Cincinnati. Cuando derroto a Alexis Argüello, me iré a vivir a Nueva York o a Miami y la gente sabrá quién es Aaron Pryor".

Pryor confía en que puede manejar a Argüello, como también al campeón mundial welter, Sugar Ray Leonard, o al campeón ligero de la AMB, Ray Mancini.

Pronto se publicará la lista de los combates para el 12 de octubre.

## PRYOR VS ARGUELLO

### CHAMPIONS

### THE HAWK VS. THE MATADOR!



**DUELO DE TITANES.** Dos campeones excepcionales se enfrentarán en Miami el próximo mes. Alexis Argüello, quien buscará su cuarta corona, y Aaron Pryor un noqueador de nota dentro de la historia del boxeo mundial.

"Honestamente no creo que esta pelea será tan difícil para mí como piensa la gente", agregó Pryor. "No me puedo ver desafiando a Sugar Ray Leonard por dos años sin ninguna respuesta y a este hombre subiendo de peso para vencerme. Yo he sido welter junior toda mi carrera y le he ganado casi a todos los de mi división. Argüello tiene una sola pelea como welter junior (un nocaut al segundo round contra Kevin Rooney), y no mostró nada contra Rooney. Nadie oyó hablar de ese tipo. No tuvo nada al frente".

"Si miran nuestros respectivos historiales, verán que he peleado con los mejores púgiles de mi categoría. El no se ha enfrentado con nadie. Mi última pelea fue contra Akio Kameda, el campeón welter de Japón. Le gané a Dujan Johnson, que estaba invicto, y también a Miguel Montilla, quien había peleado dos veces antes por el título y le robaron la victoria una vez, de acuerdo como mucha gente. ¿Con quién ha estado peleando Argüello?"

"Hablemos con Franqueza. Bob Arum ha hecho un buen trabajo de Marketing para Argüello. No lo ha puesto frente a ningún rival duro. Todos los muchachos con que ha peleado no tenían experiencia. Ray Mancini, Bubba Buseme, Andy Ganigan. Es su estreno en las candelas. Argüello peleó 14 asaltos con Mancini. Buseme y Ganigan no eran oponentes de calidad. Buseme estuvo alejado del ring por dos años y trató de volver. No se puede hacer eso. Nadie había oido hablar de Ganigan. Argüello no ha tenido que pelear nunca todos los rounds pactados".

### PRYOR: SERA UN COMBATE CORTO

"Alexis caerá en el quinto round", vaticinó el campeón. "Pueden confiar en eso. Nunca ha enfrentado a un boxeador con la velocidad y resistencia de Aaron. Pryor. No espero que sea un combate largo. Si presiono a mi rival, ganaré con más facilidad".

"Alexis ha podido hacer lo que quiere", explicó Pryor. "Ese ha sido el secreto de su éxito. De mi depende que cambie su estilo. En cuanto a mi opinión, creo que es un buen actor. Debería estar en el mundo del espectáculo. Creo que es sincero con su rutina del 'muchacho bueno', pero también pienso que ha hecho un gran trabajo de engaño, viniéndose a vivir a este país y haciéndose el hijo nato".

"Yo he representado a este país en todo el mundo, en Rusia, Polonia y todo tipo de lugares. El llega de afuera y a mí me tratan como extranjero. Todo lo que sé es que confío en mi destreza y eso es todo lo que necesito para vencerlo".

"Yo he representado a este país en todo el mundo, en Rusia, Polonia y todo tipo de lugares. El llega de afuera y a mí me tratan como extranjero. Todo lo que sé es que confío en mi destreza y eso es todo lo que necesito para vencerlo".

Jim Thorpe fue acusado de profesional

## Medallas olímpicas póstumas entregarán a norteamericano

regreso a Norteamérica después de asistir a la sesión de cuatro días de la Junta Ejecutiva en Lausana, sede del COI.

Dirigentes del COI dijeron que Roosevelt hará los arreglos desde su ciudad, Oyster Bay, estado de Nueva York, en conjunto con el Comité Olímpico de Estados Unidos.

En su anuncio, el COI señaló que "el nombre de James Thorpe será agregado a la lista de atletas que fueron coronados campeones olímpicos en los Juegos de 1912".

"Sin embargo, el informe oficial de los Juegos no será modificado", agregó.

La entrega de las medallas la hará el presidente del COI, el señor Juan Antonio Samaranch, quien estará en Los Angeles a principios de enero, indicó el COI.

La ceremonia será organizada por Julian K. Roosevelt, el miembro del COI que representa a Estados Unidos y forma parte también del Comité Olímpico de Estados Unidos.

Roosevelt viajó esta mañana de

La Unión Atlética Amateur le retiró también su calidad de aficionado en 1913 después de enterarse que había jugado béisbol profesional en la liga de Carolina del este.

Nacido cerca de Prague, Oklahoma, en 1888, el Rey Gustavo V de Suecia le dijó en 1912: "Usted, señor, es el mejor atleta del mundo".

"Gracias, señor Rey", le respondió Thorpe.

El interés por las carreras de automóviles crece en la URSS, donde circulan sólo 8 millones de vehículos privados, sobre un total de 270 millones de habitantes.

Los soviéticos no entrarán solo como observadores en la F1, y se presume que en el futuro construirán bólidos para que se midan con los Ferrari, Lotus, Alfa Romeo, Brabham, Renault y el resto de las más prestigiosas categorías automovilísticas deportivas.

El GP comunista permitirá a los soviéticos hacer excelentes negocios en términos de contratos televisivos, publicidad para el exterior y actividades conexas a la explotación comercial de "el gran circo" de la F1.

Los soviéticos no entrarán solo como observadores en la F1, y se presume que en el futuro construirán bólidos para que se midan con los Ferrari, Lotus, Alfa Romeo, Brabham, Renault y el resto de las más prestigiosas categorías automovilísticas deportivas.

El GP comunista permitirá a los soviéticos hacer excelentes negocios en términos de contratos televisivos, publicidad para el exterior y actividades conexas a la explotación comercial de "el gran circo" de la F1.

El interés por las carreras de automóviles crece en la URSS, donde circulan sólo 8 millones de

Cuatro Días Ciclisticos Hilton

## Sergio Aliste, un ganador matemático

El defensor del equipo Pilsener Cristal triunfó en la clásica competencia más por habilidad cerebral que por acción muscular. La rifa de sus rivales la aprovechó el triunfador. Lino Aquea ganó la última etapa

Sergio Aliste, hombre clave en el equipo de Pilsener Cristal, logró hacer suya la competencia ciclista de "Los Cuatro Días Hilton" por mejor suma de tiempos. No ganó ninguna de las cuatro etapas, pero fue tres veces segundo, adquirió medio minuto de bonificaciones y manejó magistralmente a un grupo amorfo y sin habilidad con escasos asombos de guapeza. Fue ganador de habilidad pura.

La última etapa de ayer fue nuevamente para un corredor de Bicicletas Vargas (todas le pertenecieron a defensores del club de La Cisterna) pero que no tuvo ninguna injerencia en un triunfo general, tras que el propio Aliste se lo arrebatara a Delfor Naveas hace dos jornadas.

Estamos observando con suma atención un delicado problema en los directores técnicos de nuestros equipos ciclisticos. Que dirigen con sumos errores, o tal vez sus corredores no les obedecen, por negligencia o simplemente no saben desarrollar las ideas estratégicas. Pero se está agudizando un problema. Porque simplemente el director técnico y el corredor están muy lejos de saber de movimientos estratégicos.

Ayer los hombres de Hilton fueron a un ataque constante, tratando de mover el grupo y socavar resistencias de algunos elementos. Pero no tuvieron éxito. Salieron en los tramos más inaccesibles para coronar la fuga y en otras no estaban en condiciones físicas.

El resto se dejó llevar —es efectivo— una vez más, por la tremenda fuerza que expande la sola presencia de Sergio Aliste. Practicamente los

maneja a todos. Cuando hay que anular una fuga, ubica a sus compañeros de escuadra en línea para la persecución y cuando se obtiene, el resto de los rivales se queda a la espera de una nueva orden de "Chechi" Aliste. Sólo la gente de Hilton busca una solución. Así el ciclismo rutero no tiene un movimiento atractivo. Es la razón que en esta competencia se considera tan bajo promedio.

Personalmente, creemos que la prueba la perdió Víctor Caro en la subida a Farellones, cuando se decidió atacar a 50 metros de la meta, y en un escalador eso es, más que un error, una aberración, porque Aliste lo manejó a su gusto. Caro entiende que el rival "lo trajo" del plan a la meta. No, lo que ocurre es que en una etapa de escalamiento, Aliste sabía que ante Caro se perdía, entonces su táctica era manejarlo a su ritmo. Y de eso Caro o su DT, no se dio cuenta... se ganó la etapa, pero se perdió la prueba de los Cuatro Días... increíble.

### LA JORNADA DE AYER

La etapa de los cuatro días disputada ayer en el Circuito Pudahuel tenía a Sergio Aliste como ganador de la competencia total. El triunfador de la etapa saldría de los que nada tenían que ver entre los cinco primeros lugares... ¡La ganaría uno que nada inquieto, Aliste sacaría su victoria sin mayores contratiempos! Lo dijo un viejo ciclista que vaticinó algo muy cierto y verídico. Así ocurrió. Aún con ese derroche de energías que entrega Antonio Labarca pero todo fue anulado con la escuadra "oro" que encabe-

### CLASIFICACION GENERAL DE LOS CUATRO DIAS CICLISTICOS HILTON

1º Sergio Aliste, Pilsener Cristal, con 11 horas 01 minutos 38 segundos, para los 408 kilómetros. Promedio general de la carrera, 36,961 KPH. 2º Víctor Caro, Bicicletas Vargas a 1 minuto 54 segundos. 3º Delfor Naveas, Bicicletas Vargas a 2-29. 4º Jaime Brett, Hilton 2-40. 5º Fernando Vera P. Cristal a 2-56. 6º Eduardo Cuevas, P. Cristal a 3-14. 7º Juan Naveas, Bic. Vargas a 5-38. 8º Nelson Cruz LUN, a 6-44. 9º Miguel Rubio LUN a 7-51. 10º Lino Aquea, Bic. Vargas a 8-47. 11º Ricardo Brett, Hilton a 8-54. 12º Miguel Valenzuela, Hilton a 10-22. 13º José Avendaño a 10-34. 14º Manuel Aravena P. Cristal a 11-02. 15º Gustavo Carvacho, P. Cristal a 11-36. 16º Peter Tormen, P. Cristal a 11-58. 17º Oscar Olivares Argentina a 12-33. 18º Roberto Escalante, Argentina a 12-39. 19º Carlos Correa, Green Cross-Cic a 13-11. 20º Cayetano Cortés, Argentina a 13-37.

### CLASIFICACION DE LA CUARTA ETAPA: CIRCUITO PUDAHUEL

1º Lino Aquea, 3 horas 07m, 42 segundos, para los 135 kilómetros. 2º Sergio Aliste, 3º Ricardo Brett, 4º José Avendaño, 5º Antonio Labarca, 6º Peter Tormen, 7º Juan Naveas, 8º Nelson Cruz, 9º Víctor Caro, 10º Jaime Brett.

### METAS VOLANTES DE LA ETAPA

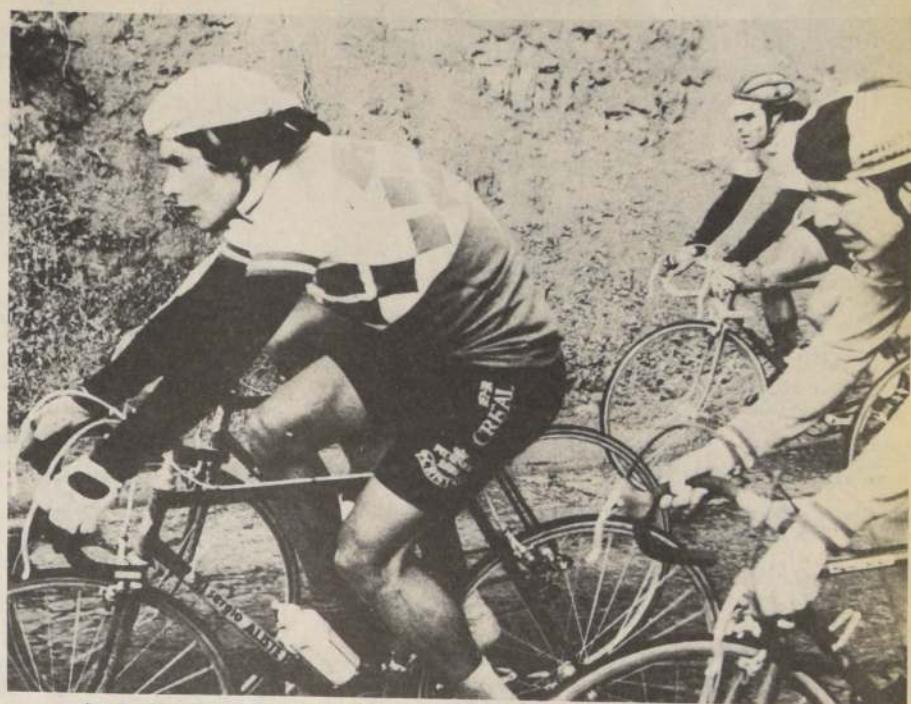
1º Claudio Moreno, G. Carvacho, Sergio Salas, 2º Lino Aquea, A. Labarca, Jorge Alarcón.

### PREMIO DE LA MONTAÑA

1º Víctor Caro 2º Eduardo Cuevas, 3º Sergio Aliste.

### PREMIO METAS VOLANTES

1º Antonio Labarca 6; 2º Jaime Brett 6; 3º Jorge Alarcón 5.



Sergio Aliste, con la camiseta de líder de los Cuatro Días Ciclisticos, competencia que hizo suya por habilidad más que por potencia. Redondeó su actuación ayer en el circuito de Pudahuel con una situación táctica que sus rivales no supieron desbaratar. Bajo promedio de la competencia de 420 kilómetros. (Jaramillo).

## Colo Colo no cree en cábala

□Aunque Severino Vasconcelos es la duda, el plantel piensa que gana fácilmente a Unión Española

La cábala dice que con técnico nuevo el equipo no pierde... Claro, la cábala dice eso, pero Colo Colo no creé en ellas, porque ayer, el plantel —luego del trabajo realizado en el Estadio Pedreros— exteriorizó su optimismo al referirse al partido que deben sostener con Unión Española este domingo en el Estadio Santa Laura...

"Aunque en nuestro fútbol las cábala muchas veces se dan, creo que en esta ocasión ello no ocurrirá, porque nosotros necesitamos los puntos para que la 'U' no se escape... Claro, Unión con técnico nuevo tratará de rehabilitarse, pero yo no creo en los milagros. Unión es un equipo definido y de la noche a la mañana no va a cambiar su rostro... Ello, me refuerza aún más, mi creencia en el triunfo", manifestó luego del entrenamiento el capitán albo, Leonel Herrera.

### VASCO, LA DUDA

En lo netamente futbolístico, las dudas que tiene Pedro García, el técnico, para enfrentar a Unión Española, básicamente son dos: Severino Vasconcelos y Manuel Alvarado, ambos lesionados luego del "chóque" con Universidad Católica. Al respecto, García acotó: "Espero que ambos se recuperen, porque son necesarios para el equipo. Si logran recuperarse creo que Colo Colo podrá presentar un equipo más o menos definido, porque reaparece Carlos Caszely. Entonces, con Vasco y Caszely, el equipo ofensivamente gana mucho... En los partidos anteriores nos faltó poder de linquicación, pero creo que ahora vamos a remediar aquello, porque Caszely es una 'carta' ofensiva muy peligrosa..."

Colo Colo vuelve a entrenar hoy en el Estadio Pedreros y ahí Pedro García verá si efectivamente podrá contar con Vasconcelos y Alvarado para enfrentar a Unión Española.



Vasconcelos, la duda alba para enfrentar a Unión Española.

## Moscoso al Tribunal

□Inostroza y Saavedra no pueden jugar este fin de semana

El Tribunal de Penas de la Asociación Central de Fútbol citó para su sesión ordinaria del próximo martes, al jugador de Universidad Católica, Gustavo Moscoso, quien tuvo un incidente con un espectador al término del partido en que su equipo empató con Colo Colo.

### SANCIONES

Por expulsiones de la pasada fecha, el organismo disciplinario sancionó con dos fechas a los siguientes jugadores:

res: Manuel Maluenda (San Luis), Francisco Castillo (Iberia) y Eduardo Gómez (Cobreloa). Con un partido a Joel Mondalvez (Trasandino), Pedro Pavez (Malleco), Cristián Sasso (Iquique), Eddio Inostroza (Colo Colo) y Cristián Saavedra (Colo Colo).

Por acumulación de tarjetas amarillas fueron castigados con un partido: Benjamín Pérez (Trasandino), Benjamín Muñoz (Malleco), Camilo Benítez (Palestino), Óscar Navarro (Green Gross) y Víctor Tapia (Fernández Vial).

## Último informe para apostadores de Polla Gol

Partido	Equipos	Ganó a:	Empató con:	Perdió con:	Ptos.	Partido	Equipos	Ganó a:	Empató con:	Perdió con:	Ptos.		
1	Cobreloa (4º lugar)	Palestino Atacama	3-0 3-1	La Serena 1-1	Rangers 1-2	8	U. de Chile (1er. lugar)	Iquique	2-0	Magallanes Atacama	1-1 2-2	Colo Colo 0-1	21
	A. Italiano (12º lugar)	S. Morning	1-0	Palestino La Serena Iquique	0-0 0-0		Arica (7º lugar)	Magallanes	4-2	Colo Colo Atacama	0-0 1-1	Naval 1-3	
2	Iquique (12º lugar)	La Serena	3-1	A. Italiano 0-0	Atacama 0-2	9	San Felipe (2º lugar)	Malleco Iberia T. Ferro Coquimbo	2-1 2-1 2-1 1-0				31
	Stgo. Morning (10º lugar)	Rangers Palestino	9-1 2-1	La Serena 0-0	A. Italiano 0-1		Fdez. Vial (5º lugar)	Antofagasta Nublense	2-0 1-0				
3	U. Católica (5º lugar)	Rangers	3-0	U. Española Palestino Colo Colo	1-1 1-1	10	Colchagua (15º lugar)	T. Ferro F. Vial	2-1 3-2	Coquimbo	3-3	Everton 0-5	19
	La Serena (15º lugar)			A. Italiano S. Morning Cobreloa	0-0 0-0 1-1		Lota (10º lugar)	Antofagasta San Luis	2-1 2-0	S. Wanderers Huachipato	2-2 1-1		
4	Naval (3º lugar)	Arica U. Española	3-1 2-1	O'Higgins 0-0	Rangers 0-2	11	Antofagasta (1º lugar)	Everton	2-1	Cobresal	1-1	F. Vial Lota	33
	Palestino (10º lugar)			A. Italiano U. Católica	1-1 1-1		U. Calera (5º lugar)	Ovalle S. Wanderers Huachipato	1-0 4-1 3-2			Concepción 0-4	
5	Magallanes (9º lugar)	U. Española	6-1	U. de Chile O'Higgins	1-1 2-2	12	S. Wanderers (11º lugar)	Cobresal	1-0	Lota Linares	2-2 1-1	U. Calera 1-4	24
	Rangers (15º lugar)	Cobreloa Naval	2-1 2-0		S. Morning U. Católica	1-9 0-3	Green Cross (12º lugar)	Trasandino Ovalle	2-1 4-1	Concepción 1-1	S. Antonio 1-3	23	
6	Colo Colo (2º lugar)	U. de Chile	1-0	Arica U. Católica	0-0 1-1	13	Concepción (12º lugar)	U. Calera	0-4	Linares G. Cross	1-1 1-1	Cobresal 0-1	23
	U. Española (14º lugar)			U. Católica	1-1		Trasandino (3er. lugar)	San Antonio Ovalle	2-0 1-0	Malleco	0-0	G. Cross 1-2	
7	Atacama (7º lugar)	Iquique	2-0	U. de Chile Arica	2-2 1-1	15							30
	O'Higgins (5º lugar)	Colo Colo	1-0	Naval Magallanes	0-0 2-2								

Entregamos a nuestros lectores seguidores de los pronósticos de "Polla Gol", los últimos cuatro resultados de los 26 equipos participantes del concurso N° 339, que se juega este fin de semana.



GOL DEL "SANTOS AYBAR".—El primer descuento del Aybar fue por intermedio de Mendoza, en una excelente jugada.

## "Santos Aybar", tradición deportiva de San Miguel

La institución acaba de cumplir medio siglo de actividades y es ejemplo de laboriosidad de sus socios

"La Hermandad en Familia" es el slogan que tiene el club deportivo y cultural "Santos Aybar", que cumplió 50 años, que fueron celebrados con actividades desarrolladas en la sede institucional, levantada a "puro híguez", en San Francisco 2785.

### ALGO DE HISTORIA

Un grupo de amigos se juntaron el 12 de octubre de 1932, en casa de Luis Gasc Labrín (Q.E.P.D.) y ahí intercambiaron opiniones para formar una institución que defienda a la "comuna brava" de San Miguel.

Emilio Santos Aybar: "Ya muchachos, yo regalo las camisetas", era del barrio Matadero. Fornido deportista atleta, ciento por ciento y muy "amigo de los amigos", la razón por la cual, el dueño de casa, Luis Gasc, junto con Aurelio Soto, Fernando Urrutia, Humberto Gálvez y Laureano Machuca acordaron colocarle "Santos Aybar" al club.

Cada deportista tenía la misión de integrar a su familia. A medida que pasaban los años, los chicos crecían y la institución fue tomando más solvencia.

Adquirieron un sitio en la calle San Francisco 2785, al llegar a calle Carlos Valdovinos. Primero fue una mejora, sesionaban a la luz de una vela, después una lámpara a parafina y finalmente la luz. Paralelamente, la construcción iba tomando cuerpo. Un día celebraron el primer muro sólido y así, ladrillo a ladrillo, con la gentil colaboración del Comité de Damas, que presidía la señora Galaz, el lugar fue tomando estructura hasta llegar lo que es ahora. Una amplia sede con todas las comodidades.

"Santos Aybar" fue creciendo y ganando torneos. Primeramente campeones de Santiago; luego en La Cisterna y regreso a la "Santiago", donde han hecho tradición deportiva, en cadetes, adultos y seniors, separándose éstos últimos a la Asociación de San Bernardo.

### ACTIVIDADES DE ANIVERSARIO

Se dio comienzo a la celebración de las "Bodas de Plata" en la Parroquia Resurrección con una misa de recordación.

Se realizó la sesión solemne contando con la presencia de don Emilio Santos Aybar, su hijo Jorge y familia; Luis Goverino y familia; otro de los grandes impulsores y benefactores de la institución.

El grupo de fundadores como Fernando Urrutia, Laureano Machuca y el compositor del himno, también fundador, Humberto Gálvez, se unieron a don Emilio, recibiendo el cariño y respeto de más de 300 socios.



HIJO DE TIGRE.—Raúl Hernán Galaz, un excelente medio campista, pero que se confunde en la delantera. Logró el primer gol para el cuadro de honor del "Santos Aybar" y demostró que, pese a su juventud, es un "hijo de tigre", jugando tal como lo sigue haciendo su padre, Raúl Galaz Cáceres.

Hijos y nietos de los socios del Santos Aybar, forman el equipo de la alegría. Semilla nueva que va a la cancha.



## Víctor Labra a curso de técnicos ciclistas en Ecuador

Víctor Labra, del club Chacabuco, ha sido designado por la Federación Chilena de Ciclismo para asistir al curso internacional de entrenadores que se iniciará el próximo lunes 18 en la ciudad de Guayaquil, Ecuador, y que será dictado por el coach español Juan C. Pérez.

La designación de Labra ha sido recibida con general beneplácito por el ambiente pedalero nacional, ya que es el justo premio para un hombre que se ha destacado por el trabajo con los menores, luchando en forma titánica junto a dirigentes de la citada entidad, cuya máxima misión es laborar

con los niños. Acción que ha sido reconocida por autoridades de la DGEDER, Consejo Local de Deportes de Santiago y ahora por la Federación Ciclista que ha entendido que con esta designación se ha hecho sólo en parte un reconocimiento a Víctor Labra.

El curso que se realizará en Ecuador es respaldado por la Unión Ciclista Internacional y por la Confederación Americana, asistiendo alrededor de 30 entrenadores, siendo sólo diez los extranjeros, el resto de Ecuador. El curso finalizará el 2 de noviembre.



Perdieron 2x3 los integrantes del 2º equipo del Santos Aybar, pero mostraron una gran entereza. Perdieron 0x3, y, si el partido dura un poco más, empatan y triunfan



FUNDADORES.—Amigos y barra se confundieron en un solo grupo que acompañó a los equipos, en la tarde de aniversario, cuando enfrentaron al San Luis. Felicitaron a los "muchachos", por haber logrado ocho puntos y mantener el líder de la competencia.



TRIUNFARON.—El primer equipo del "Santos Aybar" está jugando en la Asociación de Fútbol de Santiago, y en última confrontación se cotejó con San Luis Jr., en la cancha del Hospital San José (de izquierda a derecha) Mario Contreras, D.T.; David Maldonado, Orlando Martínez, Juan Peña, Hugo Oyarce, Raúl Hernán Galaz Lara, Mario Muñoz (Cap.), Germán Camus, Jorge Brito, Ernesto Escobar, Waldo Delgado y Héctor Méndez. Goles de Raúl Hernán Galaz, Ernesto Escobar, y dos de Waldo Delgado.

## Cardemil-Fuentes, ganadores del Rodeo de Santa Cruz

Cinco fueron los encuentros corraleros del fin de semana pasado: Osorno, libre; Olmué, provincial; Talagante, interclubes, y Santa Cruz y Rengo, interasociaciones.

El "champion" de Santa Cruz fue disputado por 23 colleras, alzándose con el triunfo la pareja curicana de Cardemil y Fuentes, en "Bellaco" y "Rival", que una vez más demostró sus magníficas condiciones y alto nivel deportivo. Se impuso con 19 puntos, en carreras de 5, 7 y 8 y un punto malo en el cuarto animal.

El segundo lugar fue para la collera de Nuble de Navarro y Navarro, en "Insolente" y "Vespertino", con 16 puntos (8, 1 y 7); mientras que la tercera ubicación correspondió a los talquinos Roncagliolo y Verdugo, en "Luchín" y "Zorro", con 11 puntos (3, 1, 6 y 1).

### RENGO

Rengo tuvo el sello característico de los rodeos de la Asociación O'Higgins: buen número de colleras, otro tanto de visitantes, todas de una alta rango corralero.

Para empezar el Sello de Raza recayó en "Jornalero", de propiedad de Fabián Lobos Rojas. "Jornalero", es esta segunda etapa de su vida deportiva, ahora como caballo, se está convirtiendo en una revelación, al extremo de estar considerado como uno de los más valiosos ejemplares a lo largo de Chile.

Diecinueve fueron las colleras que entraron a disputar la final en Rengo, cuyos primeros lugares obtuvieron 19, 18 y 17 puntos respectivamente. El primer puesto fue para Vial y Bustamante, de O'Higgins, en "Chamaco" y "Halcón".

El segundo lugar fue para Lobos e Hijo, en "Jornalero" y "Baila en Domingo", que en el cuarto animal, arriesgando el puntaje obtenido hasta ese momento, estuvieron a punto de consagrarse campeones. Esta es la primera collera de la Asociación Santiago que cuenta, en este momento con suficiente puntaje para estar presente en el Campeonato Nacional.

El tercer puesto fue para la pareja de O'Higgins de Aguirre y Tamayo, en las yeguas "Cachita" y "Lolita", conocida de sobre por su brillante actuación corralera, con tres puntos obtenidos en el cuarto animal pasaron a ubicarse entre los ganadores.

### OSORNO

La collera de Daniel Rey y Arno Gaedcke, en "Rumbo" y "Fulano", fue la vencedora del rodeo oficial, organizado por el Club "René Soriano Borquez" de Osorno, con 26 puntos. La segunda ubicación correspondió a Tito Schwalm y Tito Navarro, en "Cosechero" y "Estríbillo", con 23 puntos y la tercera.

El Sello de Raza fue para "Cosechero", montado por Tito Schwalm.

En la misma medialuna, el día sábado, se realizó un festival huaso, de gran éxito. El público repletó la aposentaduría para presenciar las habilidades de los huasos sureños.

### PROGRAMACION

En ocho medialunas habrá competencias oficiales este fin de semana (16 y 17 de octubre), de acuerdo al calendario de la Federación de Rodeo Chileno.

En Temuco y San Pablo, habrá rodeos libres: Catapilco y Pichilemu, provinciales. María Pinto, El Melón, Nogales y Lampa, interclubes.

Cabe señalar que el Club de Rodeo Chileno de Lampa inaugura en esta ocasión las nuevas graderías de estructura metálica de la medialuna local, con lo cual se permitirá una capacidad de 2.500 personas sentadas. En esta misma oportunidad se efectuarán domaduras y otras pruebas de destreza ecuestre.

### En Talca

## Selectivo regional de atletas seniors

140 atletas, damas y varones de Valparaíso, Linares, Talca y Región Metropolitana destacaron en el evento

(Un despacho de Daniel Huerta)

En el Estadio Fiscal de Talca se llevó a efecto el torneo selectivo para atletas seniors, damas y varones, que contó con la participación de más de 140 especialistas de todo el país. Los resultados generales de la competencia fueron los siguientes:

### 100 METROS PLANOS DAMAS, "TODO COMPETIDOR"

Canadora de esta prueba fue Emely Fuanzalida, de Curicó, con 14", 6"; 2º Karina Ibáñez, de Talca, 14", 6, 3"; 3º Maritza Mansilla, Curicó, 14", 8"; 4º Lorena Jaques, Talca, 14", 9, y 5º Yolanda Jaramillo, Español de Talca, 16", 4.

### JABALINA, SENIORS, VARONES

40 años. 1º Patricio Weitz, Valparaíso, 36,34 metros, y 2º Gerardo Galindo, Santiago, 24,50.

45 años. 1º Carlos Sabando, Santiago, con 27 metros y 50 centímetros.

50 años. Jorge Alzamora, Santiago, 21,26, y 2º Mario Aguayo, Santiago, 21,18.

55 años. Luis Lagos, Santiago, con 28,52.

60 años. Ernesto Gundach, Santiago, 24,72, y de 75 años de edad, el ganador fue José Muñoz, con 19,16, de Santiago.

### 800 METROS PLANOS VARONES

40 años. 1º Fernando Hood, Valparaíso, 2,22", 7; 2º Guido Aravena, Santiago, 2,24, 8, y 3º Juan Yáñez, Talca, 2,30, 6.

45 años. Juan Román, Santiago, 2,27, 9.

50 años. Héctor Paul, Santiago, 2,17,3 (mejor que el anterior), 2º Hernán Ovalle, Santiago, 2,28,5; 3º Jorge Andrade, Santiago, 2,32,9, 4º Jorge Moreno, Santiago, 2,50,2.

55 años. Pedro Ramírez, Valparaíso, 2,27,2; 2º Sergio Concha, Santiago, 2,28,7; 3º Luis Yáñez, Talca, 2,39,8, y 4º Julio Barahona, Santiago, con 2,43,2.

### 800 METROS PLANOS, SENIORS, DAMAS

1º María Inés Cea (Hospital Militar), Santiago, 2,57,8, 35 años.

### 800 METROS PLANOS, TODO COMPETIDOR, DAMAS

1º Nancy González, Español-Talca, 2,15; 2º Sara Cortés, Curicó, 2,21; 3º Karina Ibáñez, Español, 2,29; 4º Angélica Yáñez, Español, 2,35,9; 5º Sixta Bueno, Español, 2,30,7, y 6º Carmen Montecinos, Talca, 3,07.

### 300 METROS VARONES, SENIORS

50 años. Ives Morán, Talca, con 51,6; 2º Jorge Alzamora, Santiago, 51,9, y 3º Guillermo Schneider, Santiago, 58,2.

### SALTO LARGO VARONES

1º Patricio Eeit, Valparaíso, 5,57 (40 años); 1º Carlos Sabando, Santiago, (45 años), con 4,15; 1º Carlos Gaete, Santiago (50 años), 4,72; Luis Lagos (55 años), Santiago, ganador con 4,30; 1º Para 60 años, Ernesto Gundach, Santiago, 2,85, y Julio Araya, 65 años, de Maipú, con 3,43.

### 5.000 METROS PLANOS, TODO COMPETIDOR

1º Omar Aguilar, U. Católica de Santiago, con 14,29,4; 2º Juan Carlos Díaz, de Talca; 3º Jorge Rojas, de Talca; 4º Jorge Olea, U.C. de Santiago; 5º Antonio Bravo, Español-Talca; 6º Nelson Arriagada, Curicó, y 7º y 8º Juan Corvalán y Luis Cáceres, de Talca.

### LANZAMIENTO DE BALA, VARONES

40 años. Patricio Weitz, Valparaíso, 10,54, y 2º Gerardo Galindo, Santiago.

45 años. Carlos Sabando, Santiago, 7,81; 2º Juan Román, Santiago.

50 años. Carlos Blumenfeldt, Santiago, 12,84; 2º Carlos Alzamora, y 3º Mario Aguayo.

55 años. 1º Luis Lagos, de Santiago, con 8,89; 60 años. 1º Ernesto Gualch, Santiago; 65 años. 1º Julio Araya, Santiago, y 1º en 75 años, José Muñoz, Santiago, 6,70.

### SALTO ALTO VARONES

De 40, 50 y 65 años. Gerardo Galindo, Santiago, 1,30; Juan Ruiz, Santiago, 1,60, y Julio Araya, Santiago, 1,10, respectivamente.

### 400 METROS PLANOS SENIORS

40 años. Pedro Vega, Santiago, 59,2; 50 años. 1º Héctor Paul, 58,4; 65 años. 1º Alíro Verdugo, Talca, 1,7,6, y 1º 65 años, Carlos Díaz, con 1,17,4.

### 5.000 METROS DAMAS

40 años. Juan Bravo, Talca; 45 años. Juan Román, Santiago; 50 años. Pedro Albornoz, Talca; 55 años. Luis Yáñez.

### 5.000 METROS DAMAS

35 años. 1º María Inés Cea, Santiago, con 23,15.

### 400 METROS PLANOS

1º Sergio Riquelme, y 2º José Parra, ambos de Curicó. Gandores de la primera serie.

2º serie, 400 metros planos. Nelson Zúñiga, Linares; 2º Alvaro Urra, Español-Talca, y 3º José Umanzor, Talca.

### LANZAMIENTO DEL DISCO, FINAL SENIORS

40 años. 1º Patricio Weitz, Valparaíso, 29,78; 45 años. 1º Carlos Sabando, Santiago, 26,80; 50 años. Carlos Blumenfeldt, Santiago, 29,58; 55 años. Luis Lagos, Santiago, 30 metros. 65 años. Julio Araya, Santiago, 25,62, y 75 años. José Muñoz, Santiago, 19,76.

### LANZAMIENTO DEL DISCO, DAMAS

## Mañana llega Obras Sanitarias, equipo argentino de básquetbol

EL LUNES EN NATANIEL.

Mañana, a las 9 horas, debe llegar el conjunto argentino de básquetbol que representa al famoso Club Obras Sanitarias de Buenos Aires, uno de los más poderosos quintetos del baloncesto trasandino. Esta delegación viene presidida por José Pellegrino y trae como asesores a Francisco Mongane, delegado; Heriberto Echovín, D.T.; Guillermo Beldener, kinesiólogo.

La nómina de jugadores la componen: Héctor Campana, Esteban Camisara, Miguel Mesiano, Carlos Rafaelli, Carlos Romano, Vicente Pellegrino, Rolando Trázer, Eduardo Cadiac, Gabriel Milonac, Mario Butcher y Guillermo García.

### JUEGAN EN VALPARAISO SU PRIMER ENCUENTRO

Aun cuando no se ha dicho con qué equipo debutan los argentinos, se sabe que su primer encuentro lo harán en el Puerto de Valparaíso, el día domingo.

Se efectuarán entre el 19 y 21 de este mes

## COANIL organiza olimpiadas

LA INAUGURACION

Entre el 19 y 21 de este mes, en el Estadio Nacional, se desarrollarán las "Terceras Olimpiadas Especiales", para niños limitados que organiza la Corporación de Ayuda al Niño Limitado (COANIL), organismo que preside la señora Margarita Riofrío de Merino.

En el evento que auspiciará la Dirección General de Deportes y Recreación, participarán aproximadamente 1.500 atletas de todo el país, provenientes de los Centros de Rehabilitación y Atención de COANIL, escuelas de deficientes que dependen del Ministerio de Educación, de las municipalidades y otras instituciones afines.

Estas olimpiadas son parte de un programa deportivo para personas intelectualmente limitadas, que patrocina la fundación Joseph Kennedy, con sede central en Baton Rouge, Louisiana, Estados Unidos.



La señora Margarita Riofrío de Merino presidió la conferencia de prensa en que se habló acerca de la próxima Olimpiada para niños limitados. Junto a la presidenta de COANIL aparece el subdirector nacional de DICEDER, coronel Jorge Valenzuela.

En la Escuela de Carabineros

## Se inicia concurso Sudam de Equitación

Con la participación de destacados binomios del continente, se iniciarán hoy en el jardín de saltos de la Escuela de Carabineros los Campeonatos Ecuatorianos de la selección para la "Copa del Mundo" y sudamericano de saltos y de acondicionamiento y prueba completa. Para estos certámenes se contará además con el club de Polo San Cristóbal y la Escuela de Caballería de Quillota.

La jornada de hoy a desarrollarse

en la Escuela de Carabineros contará con la siguiente programación: 10 horas, prueba N° 1: Campeonato Sudamericano (Opcional); 15 horas, ceremonia inaugural; 16 horas, prueba N° 2, recorrido a 1.30 metros, todo competidor, prueba N° 3, primera del Campeonato Sudamericano, recorrido a un metro y 40, tabla "C".

El certamen se prolongará hasta el domingo 24 del presente.

Se efectuará en Venezuela

## Cincuenta y dos países a torneo mundial de tiro

CARACAS, Octubre 14. (Latin-Reuters).— Un total de 52 países participarán en el cuadragésimo tercero campeonato mundial de tiro que se efectuará aquí entre el 31 de octubre y el 15 de noviembre, se informó oficialmente hoy.

Un vocero del comité organizador dijo que aún se esperaba la confirmación de otros nueve países para un total de 61, con más de mil participantes, hombres y mujeres.

De ese total los países latinoamericanos son 13, esperándose la inscripción.

## Nuevo record mundial levantamiento de pesas

LAHTI, FINLANDIA, Oct. 14 (UPI).— El soviético Yuri Zacharevich batió hoy el record mundial de levantamiento para la categoría de 110 kilos en el Campeonato Internacional de Levantamiento de Pesas que se disputa aquí.

Zacharevich levantó 195 kilos, mejorando en 2.000 gramos la marca anterior que estaba en manos de Leonid Tarasenko, también de la Unión Soviética.

Su agregado total en envío y arranque, que fue de 430 kilos, también fue record mundial. La marca anterior la tenía Tarasenko, con 427,5 kilos.

En la categoría de 90 kilos, el soviético Adam Saidulajev estableció una nueva marca en envío cuando levantó 228,5 kilos, mejorando su propio record de 227,5 logrado en 1981.



El piloto es Mario Andretti

## Paul Newman será jefe de escudería en Indianápolis

PERO el corredor, nacido en Italia, ha compensado su falta de éxito en las carreras del campeonato nacional, destacándose en Fórmula 1, en la que ganó seis primeros lugares en 1978, y el campeonato mundial.

Este año Andretti terminó segundo en cuatro de las 11 carreras del campeonato nacional. Esta clasificado tercero en ganancias económicas, 199,235, cuando todavía faltan las 150 millas de Phoenix el 6 de noviembre en el calendario 1982 de campeonato de carreras de autos por equipos.

La serie nacional este año comprendrá entre 12 y 16 carreras.

"Esta será una oportunidad de reír a los mejores corredores y equipos en las carreras de autos en Norteamérica", dijo Newman en conversación telefónica. "Para hacerlo con el equipo como de obra de arte en manos de Mario Andretti uno no puede pasar inadvertido. La combinación del hombre con la maquinaria está hecha a la orden".

Además de eliminar las "faldillas" en la F-1

## La FISA se opone a reforma implantada por la Williams

PARÍS, Octubre (LATIN-REUTER).— La Federación Internacional de Automovilismo Deportivo, FISA, anunció que prohibirá los autos con cuatro ruedas delanteras o con seis ruedas para la próxima temporada de Fórmula Uno.

La prohibición implica que el equipo británico Williams no podrá competir con su nuevo modelo de seis ruedas, que gana en potencia sobre el circuito a través de cuatro ruedas delanteras.

El piloto francés Jacques Laffite firmó recientemente contrato con Williams y la última semana probó el nuevo auto cuando fue dado a conocer.

Williams había diseñado el nuevo auto de seis ruedas, impulsado con un motor convencional, en un intento por contrarrestar el dominio de las máquinas a turbo de Renault y Ferrari.

El único auto que previamente había empleado seis ruedas fue Tyrrell en 1976, que estaba equipado con el rodado trasero convencional pero con cuatro pequeñas ruedas delanteras.

La junta ejecutiva de la FISA

Torneo de Basilea

## Sueco Wilander a segunda ronda

BASILEA, Octubre 14 (LATIN-REUTER).— El sueco Mats Wilander, campeón del Abierto Francés y reciente ganador del torneo Grand Prix de España, se impuso anoche 6-4, 7-5 al checoslovaco Jaroslav Mavratil y avanzó a la segunda ronda del campeonato de tenis de Basilea.

En otros partidos de la primera ronda jugados anoche los resultados fueron:

Pavel Slozil (Checoslovaquia) venció a Joachim Nystrom (Suecia) 7-6, 7-5; Leo Palin (Finlandia) a Ilie Nastase (Rumania) 6-4, 3-6 y 6-1; Henri Leconte (Francia) a Peter Elter (Alemania Federal) 6-4 y 6-4.



Los trasandinos Guillermo Vilas y José Luis Clerc participarán junto a otros 14 tenistas, en el Campeonato Mundial de este deporte a efectuarse en Chicago.

Los trasandinos Guillermo Vilas y José Luis Clerc participarán junto a otros 14 tenistas, en el Campeonato Mundial de este deporte a efectuarse en Chicago.

Los trasandinos Guillermo Vilas y José Luis Clerc participarán junto a otros 14 tenistas, en el Campeonato Mundial de este deporte a efectuarse en Chicago.

Los trasandinos Guillermo Vilas y José Luis Clerc participarán junto a otros 14 tenistas, en el Campeonato Mundial de este deporte a efectuarse en Chicago.

Los trasandinos Guillermo Vilas y José Luis Clerc participarán junto a otros 14 tenistas, en el Campeonato Mundial de este deporte a efectuarse en Chicago.

Los trasandinos Guillermo Vilas y José Luis Clerc participarán junto a otros 14 tenistas, en el Campeonato Mundial de este deporte a efectuarse en Chicago.

Los trasandinos Guillermo Vilas y José Luis Clerc participarán junto a otros 14 tenistas, en el Campeonato Mundial de este deporte a efectuarse en Chicago.

Los trasandinos Guillermo Vilas y José Luis Clerc participarán junto a otros 14 tenistas, en el Campeonato Mundial de este deporte a efectuarse en Chicago.

Los trasandinos Guillermo Vilas y José Luis Clerc participarán junto a otros 14 tenistas, en el Campeonato Mundial de este deporte a efectuarse en Chicago.

Los trasandinos Guillermo Vilas y José Luis Clerc participarán junto a otros 14 tenistas, en el Campeonato Mundial de este deporte a efectuarse en Chicago.

Los trasandinos Guillermo Vilas y José Luis Clerc participarán junto a otros 14 tenistas, en el Campeonato Mundial de este deporte a efectuarse en Chicago.

Los trasandinos Guillermo Vilas y José Luis Clerc participarán junto a otros 14 tenistas, en el Campeonato Mundial de este deporte a efectuarse en Chicago.

Los trasandinos Guillermo Vilas y José Luis Clerc participarán junto a otros 14 tenistas, en el Campeonato Mundial de este deporte a efectuarse en Chicago.

Los trasandinos Guillermo Vilas y José Luis Clerc participarán junto a otros 14 tenistas, en el Campeonato Mundial de este deporte a efectuarse en Chicago.

Los trasandinos Guillermo Vilas y José Luis Clerc participarán junto a otros 14 tenistas, en el Campeonato Mundial de este deporte a efectuarse en Chicago.

Los trasandinos Guillermo Vilas y José Luis Clerc participarán junto a otros 14 tenistas, en el Campeonato Mundial de este deporte a efectuarse en Chicago.

Los trasandinos Guillermo Vilas y José Luis Clerc participarán junto a otros 14 tenistas, en el Campeonato Mundial de este deporte a efectuarse en Chicago.

Los trasandinos Guillermo Vilas y José Luis Clerc participarán junto a otros 14 tenistas, en el Campeonato Mundial de este deporte a efectuarse en Chicago.

Los trasandinos Guillermo Vilas y José Luis Clerc participarán junto a otros 14 tenistas, en el Campeonato Mundial de este deporte a efectuarse en Chicago.

Los trasandinos Guillermo Vilas y José Luis Clerc participarán junto a otros 14 tenistas, en el Campeonato Mundial de este deporte a efectuarse en Chicago.

Los trasandinos Guillermo Vilas y José Luis Clerc participarán junto a otros 14 tenistas, en el Campeonato Mundial de este deporte a efectuarse en Chicago.

Los trasandinos Guillermo Vilas y José Luis Clerc participarán junto a otros 14 tenistas, en el Campeonato Mundial de este deporte a efectuarse en Chicago.

Los trasandinos Guillermo Vilas y José Luis Clerc participarán junto a otros 14 tenistas, en el Campeonato Mundial de este deporte a efectuarse en Chicago.

Los trasandinos Guillermo Vilas y José Luis Clerc participarán junto a otros 14 tenistas, en el Campeonato Mundial de este deporte a efectuarse en Chicago.

Los trasandinos Guillermo Vilas y José Luis Clerc participarán junto a otros 14 tenistas, en el Campeonato Mundial de este deporte a efectuarse en Chicago.

Los trasandinos Guillermo Vilas y José Luis Clerc participarán junto a otros 14 tenistas, en el Campeonato Mundial de este deporte a efectuarse en Chicago.

Los trasandinos Guillermo Vilas y José Luis Clerc participarán junto a otros 14 tenistas, en el Campeonato Mundial de este deporte a efectuarse en Chicago.

Los trasandinos Guillermo Vilas y José Luis Clerc participarán junto a otros 14 tenistas, en el Campeonato Mundial de este deporte a efectuarse en Chicago.

Los trasandinos Guillermo Vilas y José Luis Clerc participarán junto a otros 14 tenistas, en el Campeonato Mundial de este deporte a efectuarse en Chicago.

Los trasandinos Guillermo Vilas y José Luis Clerc participarán junto a otros 14 tenistas, en el Campeonato Mundial de este deporte a efectuarse en Chicago.

Los trasandinos Guillermo Vilas y José Luis Clerc participarán junto a otros 14 tenistas, en el Campeonato Mundial de este deporte a efectuarse en Chicago.

Los trasandinos Guillermo Vilas y José Luis Clerc participarán junto a otros 14 tenistas, en el Campeonato Mundial de este deporte a efectuarse en Chicago.

Los trasandinos Guillermo Vilas y José Luis Clerc participarán junto a otros 14 tenistas, en el Campeonato Mundial de este deporte a efectuarse en Chicago.

Los trasandinos Guillermo Vilas y José Luis Clerc participarán junto a otros 14 tenistas, en el Campeonato Mundial de este deporte a efectuarse en Chicago.

Los trasandinos Guillermo Vilas y José Luis Clerc participarán junto a otros 14 tenistas, en el Campeonato Mundial de este deporte a efectuarse en Chicago.

Los trasandinos Guillermo Vilas y José Luis Clerc participarán junto a otros 14 tenistas, en el Campeonato Mundial de este deporte a efectuarse en Chicago.

Los trasandinos Guillermo Vilas y José Luis Clerc participarán junto a otros 14 tenistas, en el Campeonato Mundial de este deporte a efectuarse en Chicago.

Los trasandinos Guillermo Vilas y José Luis Clerc participarán junto a otros 14 tenistas, en el Campeonato Mundial de este deporte a efectuarse en Chicago.

Los trasandinos Guillermo Vilas y José Luis Clerc participarán junto a otros 14 tenistas, en el Campeonato Mundial de este deporte a efectuarse en Chicago.

Los trasandinos Guillermo Vilas y José Luis Clerc participarán junto a otros 14 tenistas, en el Campeonato Mundial de este deporte a efectuarse en Chicago.

Los trasandinos Guillermo Vilas y José Luis Clerc participarán junto a otros 14 tenistas, en el Campeonato Mundial de este deporte a efectuarse en Chicago.

Los trasandinos Guillermo Vilas y José Luis Clerc participarán junto a otros 14 tenistas, en el Campeonato Mundial de este deporte a efectuarse en Chicago.

Los trasandinos Guillermo Vilas y José Luis Clerc participarán junto a otros 14 tenistas, en el Campeonato Mundial de este deporte a efectuarse en Chicago.

Los trasandinos Guillermo Vilas y José Luis Clerc participarán junto a otros 14 tenistas, en el Campeonato Mundial de este deporte a efectuarse en Chicago.

Los trasandinos Guillermo Vilas y José Luis Clerc participarán junto a otros 14 tenistas, en el Campeonato Mundial de este deporte a efectuarse en Chicago.

Los trasandinos Guillermo Vilas y José Luis Clerc participarán junto a otros 14 tenistas, en el Campeonato Mundial de este deporte a efectuarse en Chicago.

Los trasandinos Guillermo Vilas y José Luis Clerc participarán junto a otros 14 tenistas, en el Campeonato Mundial de este deporte a efectuarse en Chicago.

Los trasandinos Guillermo Vilas y José Luis Clerc participarán junto a otros 14 tenistas, en el Campeonato Mundial de este deporte a efectuarse en Chicago.

Los trasandinos Guillermo Vilas y José Luis Clerc participarán junto a otros 14 tenistas, en el Campeonato Mundial de este deporte a efectuarse en Chicago.

Los trasandinos Guillermo Vilas y José Luis Clerc participarán junto a otros 14 tenistas, en el Campeonato Mundial de este deporte a efectuarse en Chicago.

Los trasandinos Guillermo Vilas y José Luis Clerc participarán junto a otros 14 ten



Gran Premio Sociedad de Criadores

## Cuatro millones para el mejor

Los mejores exponentes de la nueva generación se medirán en la pista palmeña en uno de los clásicos del Grupo I de mayor trascendencia en el calendario hípico nacional

Cuatro millones de pesos recibirán el propietario del potrillo o potrancita que gane los 2.000 metros del Gran Premio Sociedad de Criadores a disputarse mañana en la pista del Hipódromo Chile.

El mencionado evento es uno de los de mayor trascendencia que tiene La Palma, ya que junto al Gran Premio Hipódromo Chile, van a la cabeza en recompensas. Si barajar opciones en clásicos anteriores resultó difícil —por la equiparidad de los participantes— creemos que en esta ocasión se hace doble ya que estará

presente lo mejor de ese recinto. Hay potrillos que han corrido la distancia con mérito de sobra para repetir y hay otros que sin haberlo hecho aún son una incógnita que puede resultar sorpresa.

Siguendo la lógica, FABBIANI es el favorito que hay que respetar. Viene de ganar los 2.000 metros del "Gran Criterium" con tres cuartos de cuerpos sobre Magnético en una actuación que solo vino a avalar su capacidad de uno de los mejores exponentes.

Claro que habrá rivales de peso y

MOCITA BELLA: De las

potrancas que estarán presentes

es una de las indicadas para cumplir una gran actuación. La vinamarina viene precedida de buenos cotejos en el recinto porteño.

Claro que habrá rivales de peso y

justamente uno de ellos es su compañero de caballeriza, OBSTINADO, que en su última salida dio muestra de estar en reales condiciones de vencer en cualquier distancia sobre 1.900 metros. Recordemos que sacó cinco cuerpos a su más cercano escolta. En su campaña de seis salidas a la pista tiene tres carreras ganadas. Sergio Vera, conductor de su performance anterior, nuevamente estará junto a él.

### CARECA

El buen hijo de Petrarque II y Badaikan, ganador del Tanteo de

OBSTINADO: Si dudas deberá contar con mucho favoritismo por su presentación anterior que le significó ganar en 1.900 metros con mucha solvencia.

Potrillos y el Alberto Vial Infante, puede ser otro de los que tenga boleto en su favor. Amplio conocedor de las dos pistas, CARECA está en condiciones de vencer a cualquier similar. Con Sergio Vásquez en el sillín, de seguro que tendrá aún más posibilidades del triunfo.

### JOLIMENT

Joliment, es la tercera carta de Julio Castro Ruiz que presenta en el Criadores. Viene de ganar en Handi-

cap de 1.900 metros por cinco cuerpos. Esta actuación es aval como para que así vienen Claudio Leighton.

### MAGNETICO

Es uno de los potrillos que tiene mejor campaña en cuanto a equilibrio se refiere. El hijo de Mr. Long viene de escoltar Fabbiani en su última carrera. Con Luis Muñoz se vio muy bien y por ello ambos seguirán juntos. Enseguida las campañas:

Sumas ganadas: \$ 663.500

GATO (El Oriental y Gallarda por Rey Claro II) 56 kilos Pedro Corón

54 9 Enero Ganó a Tito Toyo 1.2 cuerpo 56 J. Tobar 1.000 Cmpt. 0.55-2 456 H.C. 3 300.000 <sup>\*\*"Gato"</sup>  
55 9 Enero 4 de Febrero 1.2 cuerpo 56 J. Tobar 1.200 Cmpt. 1.15-3 456 H.C. 35.000 <sup>\*\*"Gato"</sup>  
56 10 Febrero 5 de Febrero 5 1/4 cpos. 56 J. Tobar 1.200 Cmpt. 1.15-3 456 H.C. 35.000 <sup>\*\*"Gato"</sup>  
781 24 Abril 2 de Febrero 1.1/4 cpos. 56 J. Amestelley 1.300 Cmpt. 1.19-2 447 H.C. 120.000 <sup>\*\*"Gato"</sup>  
1827 22 Septiembre 2 de Octubre 1.0/4 cpos. 56 J. Tobar 1.200 Hand. 1.00-3 445 H.C. 18.000  
1889 2 Octubre 4 de Octubre 1.0/4 cpos. 56 J. Tobar 1.200 Hand. 1.00-3 445 H.C. 18.000  
Preparador: Enrique Beukenberg == Propietario: Victor Hugo == H. Maris: "Curiche" Sumas ganadas: \$ 598.000

EL CABALLO (Proposada y Miss Marilyn por Snow Crown) 56 kilos Patricia Horrocks

1252 13 Julio 4 de Cheque 5 cuerpos 56 F. Herrera 1.200 Cmpt. 1.15-3 476 H.C. 1 30.000  
1334 13 Julio 5 de Septiembre 5 cuerpos 56 F. Herrera 1.300 Cmpt. 1.15-3 461 H.C. 300.000 <sup>\*\*"Gato"</sup>  
1543 14 Agosto 7 de Septiembre 5 cuerpos 56 F. Herrera 1.300 Cmpt. 1.15-3 463 H.C. 300.000 <sup>\*\*"Gato"</sup>  
1641 28 Agosto 7 de Septiembre 5 cuerpos 56 F. Herrera 1.300 Cmpt. 1.15-3 463 H.C. 300.000 <sup>\*\*"Gato"</sup>  
Preparador: Enrique Beukenberg == Propietario: Victor Hugo == H. Maris: "Curiche" Sumas ganadas: \$ 530.000

JACANTANDOS (Jalón y Colosita por Silent Song) 56 kilos Juan Amestelley

1522 23 Enero 5 de Tito Toyo 1.1/4 cpos. 56 F. Diaz 1.000 Cond. 0.55-2 438 H.C. 3 300.000 <sup>\*\*"Gato"</sup>  
1529 26 Febrero 5 de Tito Toyo 1.2 cuerpos 56 F. Diaz 1.300 Cond. 1.15-3 426 H.C. 40.000 <sup>\*\*"Gato"</sup>  
1473 27 Febrero 5 de Tito Toyo 1.2 cuerpos 56 F. Diaz 1.300 Cond. 1.15-3 426 H.C. 40.000 <sup>\*\*"Gato"</sup>  
680 10 Abril 5 de Fabián 1.2/4 cpos. 56 J. Silveira 1.300 Cond. 1.15-3 426 H.C. 40.000 <sup>\*\*"Gato"</sup>  
781 24 Abril 5 de Fabián 1.2/4 cpos. 56 J. Silveira 1.300 Cond. 1.15-3 426 H.C. 40.000 <sup>\*\*"Gato"</sup>  
1025 29 Mayo 5 de Tito Toyo 1.2/4 cpos. 56 J. Silveira 1.300 Cond. 1.15-3 426 H.C. 40.000 <sup>\*\*"Gato"</sup>  
1448 31 Julio 5 de Tito Toyo 1.2/4 cpos. 56 J. Silveira 1.300 Cond. 1.15-3 426 H.C. 40.000 <sup>\*\*"Gato"</sup>  
1657 24 Agosto 5 de Tito Toyo 1 cuerpo 56 J. Silveira 1.500 Hand. 1.00-1 429 H.C. 25.000  
1688 18 Septiembre 5 de Tito Toyo 2 cuerpos 56 J. Silveira 1.500 Hand. 1.00-1 429 H.C. 25.000  
1897 2 Octubre 5 de Tito Toyo 2 cuerpos 56 J. Silveira 1.500 Hand. 1.00-1 429 H.C. 25.000  
Preparador: Claudio Martínez == Propietario: "Don Aurelio" == H. Maris: "Santa Teresita" Sumas ganadas: \$ 710.000

JOLIMENT (Chairman Walker y Joliment por Jolien) 56 kilos Claudio Leighton

1153 16 Junio Ganó a Cardumen 2 1/4 cpos. 56 S. Asturias 1.300 Cond. 1.20 512 H.C. 3 300.000 <sup>\*\*"Gato"</sup>  
1447 18 Julio 5 de Pink Floyd 3 cuerpos 56 S. Asturias 1.300 Cond. 1.20 512 H.C. 300.000 <sup>\*\*"Gato"</sup>  
1528 12 Septiembre 17 de Espana 1.5/4 cpos. 56 S. Asturias 1.700 Cmpt. 1.41 502 H.C. 150.000 <sup>\*\*"Gato"</sup>  
Preparador: Julio Castro R. == Propietario: "Cesar Antonio" == "Torapac" Sumas ganadas: 1 450.000

MAGNETICO (Mr. Long y Suprema por Silver Moon III) 56 kilos Luis Iñaki

876 8 Mayo 2 de Mag-3 Pinto 1 cuerpo 56 G. Herrera 1.200 Hand. 1.13-3 415 H.C. 1 30.000  
1472 10 Mayo 2 de Mag-3 Pinto 1 cuerpo 56 G. Herrera 1.200 Hand. 1.13-3 415 H.C. 60.000  
1470 12 Junio Ganó a Poco Lloro 1 cuerpo 56 G. Herrera 1.300 Cond. 1.20 445 H.C. 300.000 <sup>\*\*"Gato"</sup>  
1207 26 Junio 11 de Tito Toyo 1.1/4 cpos. 56 G. Herrera 1.400 Cond. 1.15-2 445 H.C. 25.000 <sup>\*\*"Gato"</sup>  
1335 17 Julio 10 de Tito Toyo 1.1/4 cpos. 56 G. Herrera 1.500 Cmpt. 1.15-2 445 H.C. 25.000 <sup>\*\*"Gato"</sup>  
1641 28 Agosto 4 de Careca 1 cuerpos 56 G. Alvarez 1.500 Cmpt. 1.30-4 448 H.C. 150.000 <sup>\*\*"Gato"</sup>  
1841 29 Septiembre 4 de Careca 3 cuerpos 56 G. Alvarez 1.500 Cmpt. 2.14-4 448 H.C. 500.000 <sup>\*\*"Gato"</sup>  
Preparador: Jorge Inda G. == Propietario: "Joliment" == Criador: "Santa Avelina" Sumas ganadas: 1 1.200.000

LAITO (Jolito Jose y Lima por Bonito) 56 kilos Jorge Castillo

2287 23 Diciembre 5 de Silencio 2 cuerpos 56 F. Corrao 1.000 Cond. 0.55-2 455 H.C. 3 300.000 <sup>\*\*"Gato"</sup>  
781 24 Diciembre 5 de Silencio 2 cuerpos 56 F. Corrao 1.100 Cmpt. 1.15-2 476 H.C. 135.000 <sup>\*\*"Gato"</sup>  
1023 25 Mayo 5 de Silencio 1/2 cuerpos 56 F. Corrao 1.100 Cmpt. 1.15-2 486 H.C. 100.000 <sup>\*\*"Gato"</sup>  
1447 31 Julio 11 de Tito Toyo 1.1/4 cpos. 56 F. Corrao 1.100 Cmpt. 1.15-2 486 H.C. 100.000 <sup>\*\*"Gato"</sup>  
1641 28 Agosto 5 de Fabián 1/4 cuerpos 56 F. Corrao 1.100 Cmpt. 1.15-2 486 H.C. 100.000 <sup>\*\*"Gato"</sup>  
Preparador: Jorge Inda G. == Propietario: "Joliment" == Criador: "Santa Avelina" Sumas ganadas: 1 955.000

MAITE FOOL (April Fool y Frecuencia por Justo Wong) 56 kilos Oscar Escobar

562 21 Enero 6 de Pink Floyd 1 cuerpo 56 E. Guajardo 1.000 Hand. 0.55-2 443 H.C. 1 15.000 "D. Tortelito"  
567 11 Abril 6 de Pink Floyd 1 cuerpo 56 E. Guajardo 1.000 Hand. 0.55-2 443 H.C. 7.500  
855 22 Mayo 6 de Pink Floyd 1 cuerpo 56 E. Guajardo 1.300 Cond. 1.15-2 443 H.C. 200.000 <sup>\*\*"Gato"</sup>  
1024 23 Mayo 6 de Pink Floyd 1 cuerpo 56 E. Guajardo 1.300 Cond. 1.15-2 443 H.C. 100.000 <sup>\*\*"Gato"</sup>  
1447 31 Julio 11 de Tito Toyo 1.1/4 cpos. 56 E. Guajardo 1.400 Cond. 1.15-2 443 H.C. 140.000 <sup>\*\*"Gato"</sup>  
1620 22 Agosto 6 de Pink Floyd 1.1/4 cpos. 56 E. Guajardo 1.400 Cond. 1.15-2 443 H.C. 140.000 <sup>\*\*"Gato"</sup>  
1881 28 Septiembre 6 de Pink Floyd 1/2 cuerpos 56 E. Guajardo 1.700 Cmpt. 1.41-3 443 H.C. 25.000 <sup>\*\*"Gato"</sup>  
Preparador: Jorge Inda G. == Propietario: "Joliment" == Criador: "Santa Avelina" Sumas ganadas: 1 147.500

MUSICO BRO (Broker's Tip II y Musiquera por Tropicana) 56 kilos Jaime Diaz

819 2 Mayo 2 de Perdigón 3 cuerpos 56 A. González 1.100 Cond. 1.05-2 443 H.C. 1 60.000  
1013 26 Mayo 5 de Alvaro 3 cuerpos 56 A. González 1.100 Cond. 1.05-2 443 H.C. 200.000 <sup>\*\*"Gato"</sup>  
1313 25 Julio 5 de Alvaro 1/2 cuerpos 56 A. González 1.100 Cond. 1.05-2 443 H.C. 135.000 <sup>\*\*"Gato"</sup>  
1447 31 Julio 5 de Alvaro 1/2 cuerpos 56 A. González 1.100 Cond. 1.05-2 443 H.C. 100.000 <sup>\*\*"Gato"</sup>  
1543 14 Agosto 5 de Alvaro 4 cueros 56 A. González 1.300 Cmpt. 1.15-2 443 H.C. 140.000 <sup>\*\*"Gato"</sup>  
1593 20 Agosto 5 de Alvaro 4 cueros 56 A. González 1.300 Cmpt. 1.15-2 443 H.C. 140.000 <sup>\*\*"Gato"</sup>  
1641 25 Septiembre 5 de Alvaro 1/4 cuerpos 56 A. González 1.300 Cmpt. 1.15-2 443 H.C. 140.000 <sup>\*\*"Gato"</sup>  
Preparador: Jorge Inda G. == Propietario: "Joliment" == Criador: "Santa Avelina" Sumas ganadas: 1 955.000

OBSTINADO (Clever y Chatinada por Ciclope II) 56 kilos Sergio Vera

447 6 Marzo Ganó a Heinrich 1 cuerpo 56 C. Lighton 1.300 Cond. 1.20 479 H.C. 3 300.000  
696 11 Abril 5 de Mac Graw 4 cuerpos 56 C. Lighton 1.300 Cmpt. 1.17-3 459 H.C. 15.000 "A. Covarrub"  
1447 18 Mayo 5 de Mac Graw 4 cuerpos 56 C. Lighton 1.300 Cmpt. 1.17-3 459 H.C. 15.000 "A. Covarrub"  
1543 24 Mayo 5 de Mac Graw 4 cuerpos 56 C. Lighton 1.300 Cmpt. 1.17-3 459 H.C. 15.000 "A. Covarrub"  
1743 11 Septiembre 5 de Mac Graw 4 cuerpos 56 C. Lighton 1.300 Cmpt. 1.17-3 459 H.C. 125.000 <sup>\*\*"Gato"</sup>  
1807 18 Octubre 5 de Mac Graw 4 cuerpos 56 C. Lighton 1.300 Cmpt. 1.17-3 459 H.C. 180.000 <sup>\*\*"Gato"</sup>  
Preparador: Julio Castro R. == Propietario: "Ocoa" == Criador: "Los Nogales" Sumas ganadas: \$ 605.000

12a CARRERA 1.200 mts. Ind. 14 al 11 a las 8.45 P.M. CUARTA DE LA 5a. y 6a. DEL CHILE

J. Cavieres 2 1 Banacek 54 P. Cerón 16  
1882 B. Vidal 2 P. Berty 54 G. Lizama 14  
1891 M. Segura 8-12-9 (3 Carti 54 R. Herrera 13  
1895 L. Toledo 4 En Trato 51 D. Basualto 8  
1930 D. Alvarez 3 5 Iluso 54 S. Vera 13  
1894 A. Padovani 5-6-1 6 Amaño 53 R. Rojas 6  
1948 M. Sepulveda 8-6-4 7 Buen Ojo 53 P. Castillo 12  
1898 O. Espinoza 2-2-9 8 Golden Smile 53 J. Muñoz 12  
1922 F. Hernández 16-7-4 9 Pebetes 53 M. Olguín 9  
1894 A. Yunus 3-5 10 Resumen 53 N. N. 5  
1845 Juan Meler 13 11 El Campo 53 J. Manet 7  
1948 C. Avila 6-2-5 12 Condemedo 53 O. Pérez 5  
1749 L. Santos 8-10-2 13 Tanica 52 M. Alvarez 10  
1940 E. Vidal 10-9-2 14 Verano 52 D. Salinas 15  
1927 A. Donati 6-1-8 15 Viento Salvaje 52 J. Santos 15  
1950 P. Baeza 2 16 Bon Giron 51 J. Diaz 2

13a CARRERA 1.200 mts. Ind. 27 al 20 a las 9.10 P.M. QUINTA DE LA 5a. 6a. DEL CHILE

1884 A. Padovani 9-10-12c 1 Comino 57 V. Rojas 16  
1834 P. Inda 12-8-12 2 Señor Luz 56 N. N. 14  
1934 P. Molina 2-7-8 3 Grendo 55 S. Azocar 13  
1937 P. Molina 6-1-1 4 Maleado 55 J. Castillo 13  
1590 J. Guajardo Rp 5 Purisimo 55 D. Salino 8  
1892 W. Mirand 1-4 6 Mocito Siquito 55 S. Vásquez 5  
1944 F. Hernández 10-12-5 7 Faifax 53 J. Navarrete 5  
1942 8 Palco 2-11-5 8 Palco 53 M. Santor 13  
1942 S. Romero 1-2-6 9 Pérez 53 O. Pérez 4  
1895 O. Jara 1-2-6 10 Dña Pepe 52 R. Herrera 7  
1923 H. García 3-11 11 Gaspar 52 J. Santos 3  
1895 A. Carrasco 4-3-2 12 Scoro 52 F. Diaz 10  
1936 E. Vidal 1-13-1 13 Condorisco 51 C. Amestelley 10  
1949 D. Alvarez 4-3-3 14 Draconiano 51 M. Aranda 15  
192



Clásico Viña Undurraga

**"Versado" debe aumentar su corta pero eficaz trayectoria en césped**

Una nueva versión del clásico Premio Viña Undurraga se disputará este domingo en el césped del Club Hípico

**VERSADO:** Viene precedido de un triunfo en su última actuación, por cuatro cuerpos y medio en tiro de 1.800 metros. El antecedente es certero para ungir al hijo de Schleswig como uno de los grandes favoritos del Clásico Viña Undurraga sobre 2.000 metros.

de Santiago. La justa central, que pertenece al Grupo III, está compuesta por ocho tresaños, de los cuales siete son machos y una hembra.

Si analizamos las campañas de cada uno de los competidores, nos encontramos con la característica de que algunos tienen una muy corta trayectoria y otros recientemente han ingresado a la categoría de ganadores.

El Clásico Undurraga permitirá a este grupo, seguir avanzando en pro de la consagración, ya que la distancia de 2.000 metros será un buen examen para aquellos que optan a un cupo en El Ensayo, que se disputa a finales de mes sobre 2.400 metros.

VERSADO

El hijo de Schleswig y Victoria Eugenia, que prepara Jorge Inda Guzmán, es el que mayores perspectivas tiene para ungirse ganador porque viene de vencer en 1.600 metros con mucha comodidad.

Los cuatro cuerpos y medio que sacó a Yanacón el 26 de septiembre le dan la gran posibilidad de aumentar en dos sus triunfos. Gustavo Barrera estará encargado de conducir a este representante de las sedas del Stud Marie Josette.

CIGOCO

Pese a su última actuación donde finalizó undécimo de Parangón, el hi-

jo de Balconaje y Guanabara es de los que se ha mostrado parejo desde que inició su campaña. Antes de participar en el Nacional Ricardo Lyon, Gilgo tenía dos primeros puestos en tiros de 1.400 y 1.800 metros y en los cotejos previos a la carrera, creemos que guarda una de las mejores opciones de ser candidato al lugar de privilegio. Jaime Díaz estará conduciéndolo.

RESISTIDA

Es la única potranca que se medirá con los machos. La palmeña de Julio Castro Ruiz, aunque viene de cumplir una magra presentación en el Nacional, ha actuado en la pista de Blanco Encalada logrando óptimos resultados. Es así como el tercer lugar de Please en la Polla le da posibilidades de conseguir una buena presentación. Hay que destacar que esta hija de Rigel ha realizado su mejor campaña en terrenos de Vivaceta. Sergio Vera estará a cargo de su conducción esta vez. Enseguida los pormenores de cada una de las carreras realizadas por el grupo de competidores del Clásico Viña Undurraga.

**"Pulcra" en gran cotejo: 35" en 600**

Treinta y cinco segundos marcó PULCRA en los seiscientos metros de la sesión del miércoles en el Club Hípico. La pupila de Antonio Ballezú llevó a cabo el cotejo con el jinete Mario Alvarez.

Otros buenos registros fueron:

500 metros  
PERNESIA (Rbto. Pérez) ROMOLO (M. Alvarez), ORO PURITO (J. Pérez) y FISTIA (L. Carvajal) pasaron en treinta segundos clavados.

600 metros  
Aparte de Pulcra, otro buen movimiento lo hizo OBEDIENCIA con 35.3/5 Fernando Díaz estuvo a cargo de la conducción.

700 metros  
ESCOGIDO destacó al pasar el tiro en 42 segundos y un quinto. Roberto Pérez fue el conductor.

800 metros  
DEMETRIO puso cuarenta y nueve segundos exactos. Lo condujo Pedro Cerón. En el mismo tramo, HIALEAH cronometró el mismo tiempo junto a Luis Toro.

1.000 metros  
SPOT sobre salió al mover en 1.02 clavados. Roberto Pérez lo condujo.

1.200 metros  
PALANQUIN puso 1.16.2/5 y Juan Barraza.

Pormenores de la jornada.

PISTA DE ARENA

500 metros  
Pernesia (R. Pérez) en 30  
Garabato (E. Guzmán) en 31 3/5  
Romolo (M. Alvarez) en 30  
Maxbor (J. Pérez) en 31  
Danica (M. Alvarez) en 30  
Oro Purito (J. Pérez) en 30  
Fistia (L. Carvajal) en 30

600 metros  
Torremar (A. González) en 37  
Profesor (P. Cerón) en 37  
Pulcra (M. Alvarez) en 35

**Nuestro Pollón**

GRUPOS		
1	2	3
CORRIENTES	CORRIENTES	CORRIENTES
1	2	3
DOBLE	DOBLE	DOBLE
TRIPLE	TRIPLE	TRIPLE

GRUPOS		
1	2	3
CORRIENTES	CORRIENTES	CORRIENTES
1	2	3
DOBLE	DOBLE	DOBLE
TRIPLE	TRIPLE	TRIPLE

**CLUB HIPICO**

Domingo 17 de octubre de 1982

CARRERA a las 14.30 hrs. 1.300 mts. SERIE B. CONDICIONAL KAMILU. (la. válida triple N° 1)									
1	2	3	CORRIENTES	DOBLE	TRIPLE	1	2	3	CORRIENTES
1957 J. Vélez 7-6-7 1 Ana 53 D. Salinas 12	1958 E. Zijl 4-8 1 Brunildo 55 J. Pérez 1	1959 A. González 13-8 2 Azada 55 J. Pérez 1	1960 E. Zijl 4-8 1 Brunildo 55 J. Pérez 1	1961 E. Fuentes 3 2 Renina 54 L. Muñoz 3	1962 E. Fuentes 3 2 Renina 54 L. Muñoz 3	1963 E. Fuentes 3 2 Renina 54 L. Muñoz 3	1964 E. Fuentes 3 2 Renina 54 L. Muñoz 3	1965 E. Fuentes 3 2 Renina 54 L. Muñoz 3	1966 E. Fuentes 3 2 Renina 54 L. Muñoz 3
1957 P. Inda C. 3-5 2 Franchise 53 N. N. 3	1958 J. C. Pichara 10-9 3 Salteño 54 C. Leighton 4	1959 J. C. Pichara 10-9 3 Salteño 54 C. Leighton 4	1960 E. Zijl 4-8 1 Brunildo 55 J. Pérez 1	1961 E. Fuentes 3 2 Renina 54 L. Muñoz 3	1962 E. Fuentes 3 2 Renina 54 L. Muñoz 3	1963 E. Fuentes 3 2 Renina 54 L. Muñoz 3	1964 E. Fuentes 3 2 Renina 54 L. Muñoz 3	1965 E. Fuentes 3 2 Renina 54 L. Muñoz 3	1966 E. Fuentes 3 2 Renina 54 L. Muñoz 3
1957 P. Medina 6-4 2 Mochakoa 53 P. Cerón 4	1958 J. C. Pichara 10-9 3 Salteño 54 C. Leighton 4	1959 J. C. Pichara 10-9 3 Salteño 54 C. Leighton 4	1960 E. Zijl 4-8 1 Brunildo 55 J. Pérez 1	1961 E. Fuentes 3 2 Renina 54 L. Muñoz 3	1962 E. Fuentes 3 2 Renina 54 L. Muñoz 3	1963 E. Fuentes 3 2 Renina 54 L. Muñoz 3	1964 E. Fuentes 3 2 Renina 54 L. Muñoz 3	1965 E. Fuentes 3 2 Renina 54 L. Muñoz 3	1966 E. Fuentes 3 2 Renina 54 L. Muñoz 3
1957 P. Medina 6-4 2 Mochakoa 53 P. Cerón 4	1958 J. C. Pichara 10-9 3 Salteño 54 C. Leighton 4	1959 J. C. Pichara 10-9 3 Salteño 54 C. Leighton 4	1960 E. Zijl 4-8 1 Brunildo 55 J. Pérez 1	1961 E. Fuentes 3 2 Renina 54 L. Muñoz 3	1962 E. Fuentes 3 2 Renina 54 L. Muñoz 3	1963 E. Fuentes 3 2 Renina 54 L. Muñoz 3	1964 E. Fuentes 3 2 Renina 54 L. Muñoz 3	1965 E. Fuentes 3 2 Renina 54 L. Muñoz 3	1966 E. Fuentes 3 2 Renina 54 L. Muñoz 3
1957 P. Medina 6-4 2 Mochakoa 53 P. Cerón 4	1958 J. C. Pichara 10-9 3 Salteño 54 C. Leighton 4	1959 J. C. Pichara 10-9 3 Salteño 54 C. Leighton 4	1960 E. Zijl 4-8 1 Brunildo 55 J. Pérez 1	1961 E. Fuentes 3 2 Renina 54 L. Muñoz 3	1962 E. Fuentes 3 2 Renina 54 L. Muñoz 3	1963 E. Fuentes 3 2 Renina 54 L. Muñoz 3	1964 E. Fuentes 3 2 Renina 54 L. Muñoz 3	1965 E. Fuentes 3 2 Renina 54 L. Muñoz 3	1966 E. Fuentes 3 2 Renina 54 L. Muñoz 3
1957 P. Medina 6-4 2 Mochakoa 53 P. Cerón 4	1958 J. C. Pichara 10-9 3 Salteño 54 C. Leighton 4	1959 J. C. Pichara 10-9 3 Salteño 54 C. Leighton 4	1960 E. Zijl 4-8 1 Brunildo 55 J. Pérez 1	1961 E. Fuentes 3 2 Renina 54 L. Muñoz 3	1962 E. Fuentes 3 2 Renina 54 L. Muñoz 3	1963 E. Fuentes 3 2 Renina 54 L. Muñoz 3	1964 E. Fuentes 3 2 Renina 54 L. Muñoz 3	1965 E. Fuentes 3 2 Renina 54 L. Muñoz 3	1966 E. Fuentes 3 2 Renina 54 L. Muñoz 3
1957 P. Medina 6-4 2 Mochakoa 53 P. Cerón 4	1958 J. C. Pichara 10-9 3 Salteño 54 C. Leighton 4	1959 J. C. Pichara 10-9 3 Salteño 54 C. Leighton 4	1960 E. Zijl 4-8 1 Brunildo 55 J. Pérez 1	1961 E. Fuentes 3 2 Renina 54 L. Muñoz 3	1962 E. Fuentes 3 2 Renina 54 L. Muñoz 3	1963 E. Fuentes 3 2 Renina 54 L. Muñoz 3	1964 E. Fuentes 3 2 Renina 54 L. Muñoz 3	1965 E. Fuentes 3 2 Renina 54 L. Muñoz 3	1966 E. Fuentes 3 2 Renina 54 L. Muñoz 3
1957 P. Medina 6-4 2 Mochakoa 53 P. Cerón 4	1958 J. C. Pichara 10-9 3 Salteño 54 C. Leighton 4	1959 J. C. Pichara 10-9 3 Salteño 54 C. Leighton 4	1960 E. Zijl 4-8 1 Brunildo 55 J. Pérez 1	1961 E. Fuentes 3 2 Renina 54 L. Muñoz 3	1962 E. Fuentes 3 2 Renina 54 L. Muñoz 3	1963 E. Fuentes 3 2 Renina 54 L. Muñoz 3	1964 E. Fuentes 3 2 Renina 54 L. Muñoz 3	1965 E. Fuentes 3 2 Renina 54 L. Muñoz 3	1966 E. Fuentes 3 2 Renina 54 L. Muñoz 3
1957 P. Medina 6-4 2 Mochakoa 53 P. Cerón 4	1958 J. C. Pichara 10-9 3 Salteño 54 C. Leighton 4	1959 J. C. Pichara 10-9 3 Salteño 54 C. Leighton 4	1960 E. Zijl 4-8 1 Brunildo 55 J. Pérez 1	1961 E. Fuentes 3 2 Renina 54 L. Muñoz 3	1962 E. Fuentes 3 2 Renina 54 L. Muñoz 3	1963 E. Fuentes 3 2 Renina 54 L. Muñoz 3	1964 E. Fuentes 3 2 Renina 54 L. Muñoz 3	1965 E. Fuentes 3 2 Renina 54 L. Muñoz 3	1966 E. Fuentes 3 2 Renina 54 L. Muñoz 3
1957 P. Medina 6-4 2 Mochakoa 53 P. Cerón 4	1958 J. C. Pichara 10-9 3 Salteño 54 C. Leighton 4	1959 J. C. Pichara 10-9 3 Salteño 54 C. Leighton 4	1960 E. Zijl 4-8 1 Brunildo 55 J. Pérez 1	1961 E. Fuentes 3 2 Renina 54 L. Muñoz 3	1962 E. Fuentes 3 2 Renina 54 L. Muñoz 3	1963 E. Fuentes 3 2 Renina 54 L. Muñoz 3	1964 E. Fuentes 3 2 Renina 54 L. Muñoz 3	1965 E. Fuentes 3 2 Renina 54 L. Muñoz 3	1966 E. Fuentes 3 2 Renina 54 L. Muñoz 3
1957 P. Medina 6-4 2 Mochakoa 53 P. Cerón 4	1958 J. C. Pichara 10-9 3 Salteño 54 C. Leighton 4	1959 J. C. Pichara 10-9 3 Salteño 54 C. Leighton 4	1960 E. Zijl 4-8 1 Brunildo 55 J. Pérez 1	1961 E. Fuentes 3 2 Renina 54 L. Muñoz 3	1962 E. Fuentes 3 2 Renina 54 L. Muñoz 3	1963 E. Fuentes 3 2 Renina 54 L. Muñoz 3	1964 E. Fuentes 3 2 Renina 54 L. Muñoz 3	1965 E. Fuentes 3 2 Renina 54 L. Muñoz 3	1966 E. Fuentes 3 2 Renina 54 L. Muñoz 3
1957 P. Medina 6-4 2 Mochakoa 53 P. Cerón 4	1958 J. C. Pichara 10-9 3 Salteño 54 C. Leighton 4	1959 J. C. Pichara 10-9 3 Salteño 54 C. Leighton 4	1960 E. Zijl 4-8 1 Brunildo 55 J. Pérez 1	1961 E. Fuentes 3 2 Renina 54 L. Muñoz 3	1962 E. Fuentes 3 2 Renina 54 L. Muñoz 3	1963 E. Fuentes 3 2 Renina 54 L. Muñoz 3	1964 E. Fuentes 3 2 Renina 54 L. Muñoz 3	1965 E. Fuentes 3 2 Renina 54 L. Muñoz 3	1966 E. Fuentes 3 2 Renina 54 L. Muñoz 3
1957 P. Medina 6-4 2 Mochakoa 53 P. Cerón 4	1958 J. C. Pichara 10-9 3 Salteño								

# clasicados

## AGUSTINAS 1269- CASILLA 81-D- FONO 82222

### 1 JUDICIALES Y LEGALES

NULOS por robo cheques serie P.T.A. N° 164642 al 164650 Cta. Cte. 21130400 del Banco Osorno y La Unión, sucursal Vicuña Mackenna.

13-14-15

PRIMER Juzgado de Letras San Bernardo concedió posesión efectiva de Nilz Elizabeth Yelpi Osorio, para sus hijos Luis Hernán y Jessica Elizabeth, ambos Zenteno Yelpi, sin perjuicio de derechos de cónyuge sobreviviente Luis Hernán Zenteno Leyton. Practicaré inventario solemnemente en secretaría el 27 de octubre de 1982 a las 11.30. Secretario.

14-15-16

SEGUNDO Juzgado de Letras San Bernardo concedió posesión efectiva de Juan de Dios León Rodríguez y María Isabel Silva Zúñiga para sus hijos Juan Sito Agustín; María Isabel; Miguel; Mónica Francisca; Antonio Segundo; Adela Aurora; Gloria Ester; Jorge Luis; y Nancy Verónica. Secretaria.

14-15-16

QUIEBRA: Humberto Castro Duque. Primer Juzgado Civil San Miguel. Síndico solicitó sobreseimiento temporal de la quiebra por no existir fondos suficientes para proseguir su tramitación y que no consignaron fondos cuando en su oportunidad se presentó el escrito de falta de bienes todo ello en virtud del Art. 129 de la Ley 4.558. Por resolución de 1º de octubre de 1982 se confirió traslado. Secretaria.

14-15-16

QUIEBRA: Inversiones Renaico S.A. Tercer Juzgado Civil de Mayor Cantidad de Santiago. Resolución de fecha 23 de septiembre de 1982. Tuvo por ampliada nómina de créditos reconocidos con crédito preferente Fisco de Chile por \$ 4.134,00 Art. 2472 N° 8 del Código Civil. Secretaria.

14-15-16

QUIEBRA: Inversiones Ensenada S.A. Tercer Juzgado Civil de Mayor Cantidad de Santiago. Resolución de fecha 23 de septiembre de 1982. Tuvo por ampliada nómina de créditos reconocidos con crédito preferente Fisco de Chile \$ 4.134,00 Art. 2472 N° 8 del Código Civil. Secretaria.

14-15-16

QUIEBRA: Suelas y Planchas Ltda. Segundo Juzgado de Letras Puerto Alto. Por resolución de 5 de octubre de 1982, tuvo por acompañado inventario. Se tendrá por aprobado si no fuere objeto dentro del término legal. Secretaria.

13-14-15

UNDECIMO Juzgado Civil Santiago. Proposiciones Convenio Judicial Preventivo, rol 1744-82, S.A. Comercial Automotriz Estoril. Tribunal, con fecha 4 de octubre de 1982, tuvo por aprobado convenio propuesto por la deudora. Notifico la presente resolución de conformidad al artículo 157 de la Ley de Quiebras. Secretaria.

13-14-15

PRIMER Juzgado Civil de Santiago. Por resolución de este Tribunal de fecha cuatro de octubre de 1982, se han otorgado las posesiones efectivas de los bienes quedados al fallecimiento de doña Rebeca Castro Ramírez y de don Manuel Gutiérrez González a sus hijos legítimos Washington Antonio y María Teresa Gutiérrez Castro, sin perjuicio de los derechos de la cónyuge sobreviviente.

13-14-15

QUIEBRA: Soc. Feureisen y Straub Ltda. Décimo Tercer Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 29 de septiembre de 1982, tuvo por agregado inventario de bienes inmuebles faccionado por el Síndico con fecha 13 de Septiembre de 1982, en la propiedad ubicada en calle La Unión 407, Población Toros, Cerrillos. Se tendrá por aprobado si no se objeta dentro del plazo legal. Secretaria.

13-14-15

EXTRACTO: De resolución Número Juzgado Civil de Mayor Cantidad efectiva de la herencia intestada de don Juan de Díos Puentes Escalante a sus hijos legítimos doña Elizabeth del Carmen, Pedro Nolasco, Leonor del Carmen y Myriam Isabel Puentes Flores; sin perjuicio de los derechos de doña Alicia del Carmen Flores Mejías, cónyuge sobreviviente. Causa rol número 1047-81.

13-14-15

QUIEBRA: "Sociedad Constructora Alpha Ltda." Noveno Juzgado Civil de Mayor Cantidad de Santiago. Resolución de fecha 5 de octubre de 1982. Tuvo por presentada la nómina de bienes inmuebles faccionados por los siguientes créditos: Acreedores valistas reconocidos: Carlos Francisco Brian Luraschi y Mario Brian Luraschi \$ 807.838,49; Mario Bravo Aguilera \$ 120.000,00; Financiera Cash S. A. \$ 5.422.812,88; Marcela Barrientos Carranza \$ 1.067.500,80; Olga Gallardo Gallardo \$ 886.266,78; Norma Sepulveda Farfán \$ 1.545.052,42; Eliana Fuenzalida Larrain \$ 1.233.481,60; Julio García Benavente \$ 1.126.000,00; Jaime Escobar Montecinos \$ 1.823.134,95; Teodoro Kindermann Eisele \$ 675.177,00; Isabel Torreño Mariano \$ 1.158.787,26; Ermelinda Hurtado Aguilera \$ 1.284.953,50; Banco de Concepción \$ 1.113.755,05; René Espinoza Gómez \$ 122.500,00; María O. Ryan Rocuant \$ 91.433,20; Venancio Landea Barra \$ 4.096.224,00; Horacio Fuentes Torres \$ 1.231.349,76; Banco Español Chile \$ 65.238.843,09; Patricio Bañados Montalva \$ 1.669.560,90; Raúl Latorre Castañeda \$ 4.343.041,92; Alicia Guzmán Correa \$ 1.891.920,00; Acreedores valistas impugnados: Mario Bravo Aguilera \$ 21.176,48; Acreedores preferentes reconocidos: Mutual de Seguridad de la Cámara Chilena de la Construcción \$ 56.154,70; Art. 2.472 N° 5 del C. C.; Cia. Financiera \$ 6.822.416,00 Art. 2.474 N° 3 del C. C.; Caja de Compensación de "Los Andes" \$ 240.939,14 Art. 2.472 N° 5 C. C.; Alvaro Barra Orellana \$ 61.575,69 Art. 2.472 N° 4 C. C.; Adriana Cruzat Ossa \$ 188.624,48 Art. 2.472 N° 4 C. C.; Miguel Troncoso Salinas \$ 37.190,00 Art. 2.472 N° 4 C. C.; Empresa de los Ferrocarriles del Estado U. F. \$ 9.474.99 equivalentes a la anterior a quiebra Banco S. U. d' Americano \$ 40.428.000,00 Art. 2.477 C. C.; Banco Sudamericano \$ 11.318.710,00 Art. 2.477 C. C.; Acreedores preferentes reconocidos con preferencia impugnada: Alvaro Barra Orellana \$ 70.973,88 Art. 2.472 N° 4 C. C.; Adriana Cruzat Ossa \$ 204.048,96 Art. 2.472 N° 4 del C. C.; Miguel Troncoso Salinas \$ 33.134,00 Art. 2.472 N° 4 del C. C. Acreedores preferentes no hay. Secretaria.

13-14-15

QUIEBRA: Viviendas Económicas Comandary Hnos. Ltda. Vigésimo Segundo Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 24 de Septiembre de 1982, tuvo por agregado inventario bienes muebles faccionado por el Síndico con fecha 30 de Agosto de 1982 en las propiedades ubicadas en San Francisco 1760 y Matucana 1267, Santiago. Se tendrá por aprobado si no se objeta dentro del término legal. Secretaria.

13-14-15

PROPOSICIONES de Convenio Judicial Preventivo de S.A. Importadora de Autos Ford S.A. Rol 15.772 Vigésimo Juzgado Civil de Santiago. Por resolución de fecha 11 de octubre de 1982, se aprobó el convenio acordado en autos. Secretario.

13-14-15

CONVENIO Judicial IRT, Tercer Juzgado Civil San Miguel, resolución 6 octubre 1982, ordenó notificar fecha cesación de pago propuesta por Síndico el 27 noviembre 1980. Secretaria.

13-14-15

QUIEBRA: Sociedad Agrícola Schiappacasse y Cia. Rol 15.321 Juzgado de Letras de Talagante por resolución 21 de septiembre 1982 tóvose por verificado en forma extraordinaria un crédito preferente del Servicio de Seguro Social en la Quiebra de Sociedad El Horcon y Cia. Ltda., Rol N° 1270-79, ascendente a \$ 37.443,00. El secretario".

13-14-15

EXTRACTO: "Séptimo Juzgado Civil de Santiago. Por resolución de 27 de septiembre de 1982, tuvo por ampliado en forma extraordinaria un crédito preferente del Servicio de Seguro Social en la Quiebra de Sociedad El Horcon y Cia. Ltda., Rol N° 1270-79, ascendente a \$ 37.443,00. El secretario".

13-14-15

CONVENIO Judicial IRT, Tercer Juzgado Civil San Miguel, resolución 6 octubre 1982, ordenó notificar fecha cesación de pago propuesta por Síndico el 27 noviembre 1980. Secretaria.

13-14-15

QUIEBRA: Sociedad Agrícola Schiappacasse y Cia. Rol 15.321 Juzgado de Letras de Talagante por resolución 21 de septiembre 1982 tóvose por verificado en forma extraordinaria un crédito preferente del Servicio de Seguro Social en la Quiebra de Sociedad El Horcon y Cia. Ltda., Rol N° 1270-79, ascendente a \$ 37.443,00. El secretario".

13-14-15

EXTRACTO: "Séptimo Juzgado Civil de Santiago. Por resolución de 24 de septiembre de 1982 tóvose por verificado en forma extraordinaria un crédito preferente del Servicio de Seguro Social en la Quiebra de Sociedad El Horcon y Cia. Ltda., Rol N° 1270-79, ascendente a \$ 37.443,00. El secretario".

13-14-15

CONVENIO Judicial IRT, Tercer Juzgado Civil San Miguel, resolución 6 octubre 1982, ordenó notificar fecha cesación de pago propuesta por Síndico el 27 noviembre 1980. Secretaria.

13-14-15

QUIEBRA: Sociedad Agrícola Schiappacasse y Cia. Rol 15.321 Juzgado de Letras de Talagante por resolución 21 de septiembre 1982 tóvose por verificado en forma extraordinaria un crédito preferente del Servicio de Seguro Social en la Quiebra de Sociedad El Horcon y Cia. Ltda., Rol N° 1270-79, ascendente a \$ 37.443,00. El secretario".

13-14-15

EXTRACTO: "Séptimo Juzgado Civil de Santiago. Por resolución de 24 de septiembre de 1982 tóvose por verificado en forma extraordinaria un crédito preferente del Servicio de Seguro Social en la Quiebra de Sociedad El Horcon y Cia. Ltda., Rol N° 1270-79, ascendente a \$ 37.443,00. El secretario".

13-14-15

CONVENIO Judicial IRT, Tercer Juzgado Civil San Miguel, resolución 6 octubre 1982, ordenó notificar fecha cesación de pago propuesta por Síndico el 27 noviembre 1980. Secretaria.

13-14-15

QUIEBRA: Sociedad Agrícola Schiappacasse y Cia. Rol 15.321 Juzgado de Letras de Talagante por resolución 21 de septiembre 1982 tóvose por verificado en forma extraordinaria un crédito preferente del Servicio de Seguro Social en la Quiebra de Sociedad El Horcon y Cia. Ltda., Rol N° 1270-79, ascendente a \$ 37.443,00. El secretario".

13-14-15

EXTRACTO: "Séptimo Juzgado Civil de Santiago. Por resolución de 24 de septiembre de 1982 tóvose por verificado en forma extraordinaria un crédito preferente del Servicio de Seguro Social en la Quiebra de Sociedad El Horcon y Cia. Ltda., Rol N° 1270-79, ascendente a \$ 37.443,00. El secretario".

13-14-15

CONVENIO Judicial IRT, Tercer Juzgado Civil San Miguel, resolución 6 octubre 1982, ordenó notificar fecha cesación de pago propuesta por Síndico el 27 noviembre 1980. Secretaria.

13-14-15

QUIEBRA: Sociedad Agrícola Schiappacasse y Cia. Rol 15.321 Juzgado de Letras de Talagante por resolución 21 de septiembre 1982 tóvose por verificado en forma extraordinaria un crédito preferente del Servicio de Seguro Social en la Quiebra de Sociedad El Horcon y Cia. Ltda., Rol N° 1270-79, ascendente a \$ 37.443,00. El secretario".

13-14-15

EXTRACTO: "Séptimo Juzgado Civil de Santiago. Por resolución de 24 de septiembre de 1982 tóvose por verificado en forma extraordinaria un crédito preferente del Servicio de Seguro Social en la Quiebra de Sociedad El Horcon y Cia. Ltda., Rol N° 1270-79, ascendente a \$ 37.443,00. El secretario".

13-14-15

CONVENIO Judicial IRT, Tercer Juzgado Civil San Miguel, resolución 6 octubre 1982, ordenó notificar fecha cesación de pago propuesta por Síndico el 27 noviembre 1980. Secretaria.

13-14-15

QUIEBRA: Sociedad Agrícola Schiappacasse y Cia. Rol 15.321 Juzgado de Letras de Talagante por resolución 21 de septiembre 1982 tóvose por verificado en forma extraordinaria un crédito preferente del Servicio de Seguro Social en la Quiebra de Sociedad El Horcon y Cia. Ltda., Rol N° 1270-79, ascendente a \$ 37.443,00. El secretario".

13-14-15

EXTRACTO: "Séptimo Juzgado Civil de Santiago. Por resolución de 24 de septiembre de 1982 tóvose por verificado en forma extraordinaria un crédito preferente del Servicio de Seguro Social en la Quiebra de Sociedad El Horcon y Cia. Ltda., Rol N° 1270-79, ascendente a \$ 37.443,00. El secretario".

13-14-15

CONVENIO Judicial IRT, Tercer Juzgado Civil San Miguel, resolución 6 octubre 1982, ordenó notificar fecha cesación de pago propuesta por Síndico el 27 noviembre 1980. Secretaria.

13-14-15

QUIEBRA: Sociedad Agrícola Schiappacasse y Cia. Rol 15.321 Juzgado de Letras de Talagante por resolución 21 de septiembre 1982 tóvose por verificado en forma extraordinaria un crédito preferente del Servicio de Seguro Social en la Quiebra de Sociedad El Horcon y Cia. Ltda., Rol N° 1270-79, ascendente a \$ 37.443,00. El secretario".

13-14-15

EXTRACTO: "Séptimo Juzgado Civil de Santiago. Por resolución de 24 de septiembre de 1982 tóvose por verificado en forma extraordinaria un crédito preferente del Servicio de Seguro Social en la Quiebra de Sociedad El Horcon y Cia. Ltda., Rol N° 1270-79, ascendente a \$ 37.443,00. El secretario".

13-14-15

CONVENIO Judicial IRT, Tercer Juzgado Civil San Miguel, resolución 6 octubre 1982, ordenó notificar fecha cesación de pago propuesta por Síndico el 27 noviembre 1980. Secretaria.

13-14-15

QUIEBRA: Sociedad Agrícola Schiappacasse y Cia. Rol 15.321 Juzgado de Letras de Talagante por resolución 21 de septiembre 1982 tóvose por verificado en forma extraordinaria un crédito preferente del Servicio de Seguro Social en la Quiebra de Sociedad El Horcon y Cia. Ltda., Rol N° 1270-79, ascendente a \$ 37.443,00. El secretario".

13-14-15

EXTRACTO: "Séptimo Juzgado Civil de Santiago. Por resolución de 24 de septiembre de 1982 tóvose por verificado en forma extraordinaria un crédito preferente del Servicio de Seguro Social en la Quiebra de Sociedad El Horcon y Cia. Ltda., Rol N° 1270-79, ascendente a \$ 37.443,00. El secretario".

13-14-15

CONVENIO Judicial IRT, Tercer

1 JUDICIALES  
Y LEGALES

QUIEBRA "Importadora Promotora Internacional Sprint" Vigésimo Juzgado Civil. Resolución: de 8 de septiembre de 1982, tuvo por verificado extraordinario crédito \$ 13.749,27, en favor de la Caja de Comisión de Asignación Familiar "La Araucana". más interés. Secretaria.

15-16-17

QUIEBRA: Sociedad Procesadora de Frutas Limitada. Décimo Juzgado Civil de Mayor Cantidad de Santiago. Por resolución de 13 de octubre de 1982 se tuvo por propuesta tasa

ción con citación del siguiente inmueble de la fallida: 1.- Propiedad ubicada en calle Los Acacios PC 21 de la comuna de San Bernardo, inscrita a Fs. 30. N° 51 del Registro de Propiedad del año 1979 del Conservador de Bienes Raíces de San Bernardo, rol 4550-9, a v. 100 \$ 24.701.306. Se tendrá por aprobado si no se objetare dentro de tercero día. Secretaria.

15-16-18

QUIEBRA: Procesadora de Frutas Ltda. Décimo Juzgado Civil de Mayor Cantidad de Santiago. Por resolución de 13 de octubre de 1982 tuvo por propuestas bases de remate del siguiente inmueble de la fallida: 1.- Lo que se remata es el frigorífico de la fallida, conjuntamente con el predio denominado Huertos de Quecherenguas donde se encuentra construido y se llevará a efecto en la quiebra Comercial Llalay Llalay y Cia. "A" ante este mismo Tribunal. 2.- El mínimo para comenzar las posturas será la suma equivalente en dinero a 61.288 U.F. 3.- Del precio del remate le corresponderá un 45,67 % a esta quiebra. 4.- El precio se pagará con un 25 % al contado en el equivalente a U.F. y el saldo en 3 cuotas a 6, 12 y 18 meses plazo contado desde la fecha de la subasta en el equivalente en dinero a U.F. valorizadas al día de pago efectivo. 5.- Para participar en la subasta acompañar 10 % del mínimo en vale vista a la orden del Tribunal o boleta de consignación en la cuenta corriente del Tribunal. Demás antecedentes Cuaderno de Administración del mismo Tribunal. Secretaria.

15-16-19

QUIEBRA: Beneficiaria de Productos del Mar Benmar, dia 18 de octubre de 1982, practicaré facción de inventario de los bienes de la fallida ubicados en Huérfanos N° 1055, Ofis. 301, 302 y 303. Síndico.

15-16-20

QUIEBRA: Beneficiaria de Productos del Mar Benmar, dia 18 de octubre de 1982, practicaré facción de inventario de los bienes de la fallida ubicados en Huérfanos N° 1055, Ofis. 301, 302 y 303. Síndico.

15-16-21

QUIEBRA: Beneficiaria de Productos del Mar Benmar, dia 18 de octubre de 1982, practicaré facción de inventario de los bienes de la fallida ubicados en Huérfanos N° 1055, Ofis. 301, 302 y 303. Síndico.

15-16-22

QUIEBRA: Beneficiaria de Productos del Mar Benmar, dia 18 de octubre de 1982, practicaré facción de inventario de los bienes de la fallida ubicados en Huérfanos N° 1055, Ofis. 301, 302 y 303. Síndico.

15-16-23

QUIEBRA: Beneficiaria de Productos del Mar Benmar, dia 18 de octubre de 1982, practicaré facción de inventario de los bienes de la fallida ubicados en Huérfanos N° 1055, Ofis. 301, 302 y 303. Síndico.

15-16-24

QUIEBRA: Beneficiaria de Productos del Mar Benmar, dia 18 de octubre de 1982, practicaré facción de inventario de los bienes de la fallida ubicados en Huérfanos N° 1055, Ofis. 301, 302 y 303. Síndico.

15-16-25

QUIEBRA: Beneficiaria de Productos del Mar Benmar, dia 18 de octubre de 1982, practicaré facción de inventario de los bienes de la fallida ubicados en Huérfanos N° 1055, Ofis. 301, 302 y 303. Síndico.

15-16-26

QUIEBRA: Beneficiaria de Productos del Mar Benmar, dia 18 de octubre de 1982, practicaré facción de inventario de los bienes de la fallida ubicados en Huérfanos N° 1055, Ofis. 301, 302 y 303. Síndico.

15-16-27

QUIEBRA: Beneficiaria de Productos del Mar Benmar, dia 18 de octubre de 1982, practicaré facción de inventario de los bienes de la fallida ubicados en Huérfanos N° 1055, Ofis. 301, 302 y 303. Síndico.

15-16-28

QUIEBRA: Beneficiaria de Productos del Mar Benmar, dia 18 de octubre de 1982, practicaré facción de inventario de los bienes de la fallida ubicados en Huérfanos N° 1055, Ofis. 301, 302 y 303. Síndico.

15-16-29

QUIEBRA: Beneficiaria de Productos del Mar Benmar, dia 18 de octubre de 1982, practicaré facción de inventario de los bienes de la fallida ubicados en Huérfanos N° 1055, Ofis. 301, 302 y 303. Síndico.

15-16-30

QUIEBRA: Beneficiaria de Productos del Mar Benmar, dia 18 de octubre de 1982, practicaré facción de inventario de los bienes de la fallida ubicados en Huérfanos N° 1055, Ofis. 301, 302 y 303. Síndico.

15-16-31

QUIEBRA: Beneficiaria de Productos del Mar Benmar, dia 18 de octubre de 1982, practicaré facción de inventario de los bienes de la fallida ubicados en Huérfanos N° 1055, Ofis. 301, 302 y 303. Síndico.

15-16-32

QUIEBRA: Beneficiaria de Productos del Mar Benmar, dia 18 de octubre de 1982, practicaré facción de inventario de los bienes de la fallida ubicados en Huérfanos N° 1055, Ofis. 301, 302 y 303. Síndico.

15-16-33

QUIEBRA: Beneficiaria de Productos del Mar Benmar, dia 18 de octubre de 1982, practicaré facción de inventario de los bienes de la fallida ubicados en Huérfanos N° 1055, Ofis. 301, 302 y 303. Síndico.

15-16-34

QUIEBRA: Beneficiaria de Productos del Mar Benmar, dia 18 de octubre de 1982, practicaré facción de inventario de los bienes de la fallida ubicados en Huérfanos N° 1055, Ofis. 301, 302 y 303. Síndico.

15-16-35

QUIEBRA: Beneficiaria de Productos del Mar Benmar, dia 18 de octubre de 1982, practicaré facción de inventario de los bienes de la fallida ubicados en Huérfanos N° 1055, Ofis. 301, 302 y 303. Síndico.

15-16-36

QUIEBRA: Beneficiaria de Productos del Mar Benmar, dia 18 de octubre de 1982, practicaré facción de inventario de los bienes de la fallida ubicados en Huérfanos N° 1055, Ofis. 301, 302 y 303. Síndico.

15-16-37

QUIEBRA: Beneficiaria de Productos del Mar Benmar, dia 18 de octubre de 1982, practicaré facción de inventario de los bienes de la fallida ubicados en Huérfanos N° 1055, Ofis. 301, 302 y 303. Síndico.

15-16-38

QUIEBRA: Beneficiaria de Productos del Mar Benmar, dia 18 de octubre de 1982, practicaré facción de inventario de los bienes de la fallida ubicados en Huérfanos N° 1055, Ofis. 301, 302 y 303. Síndico.

15-16-39

QUIEBRA: Beneficiaria de Productos del Mar Benmar, dia 18 de octubre de 1982, practicaré facción de inventario de los bienes de la fallida ubicados en Huérfanos N° 1055, Ofis. 301, 302 y 303. Síndico.

15-16-40

QUIEBRA: Beneficiaria de Productos del Mar Benmar, dia 18 de octubre de 1982, practicaré facción de inventario de los bienes de la fallida ubicados en Huérfanos N° 1055, Ofis. 301, 302 y 303. Síndico.

15-16-41

QUIEBRA: Beneficiaria de Productos del Mar Benmar, dia 18 de octubre de 1982, practicaré facción de inventario de los bienes de la fallida ubicados en Huérfanos N° 1055, Ofis. 301, 302 y 303. Síndico.

15-16-42

QUIEBRA: Beneficiaria de Productos del Mar Benmar, dia 18 de octubre de 1982, practicaré facción de inventario de los bienes de la fallida ubicados en Huérfanos N° 1055, Ofis. 301, 302 y 303. Síndico.

15-16-43

QUIEBRA: Beneficiaria de Productos del Mar Benmar, dia 18 de octubre de 1982, practicaré facción de inventario de los bienes de la fallida ubicados en Huérfanos N° 1055, Ofis. 301, 302 y 303. Síndico.

15-16-44

QUIEBRA: Beneficiaria de Productos del Mar Benmar, dia 18 de octubre de 1982, practicaré facción de inventario de los bienes de la fallida ubicados en Huérfanos N° 1055, Ofis. 301, 302 y 303. Síndico.

15-16-45

QUIEBRA: Beneficiaria de Productos del Mar Benmar, dia 18 de octubre de 1982, practicaré facción de inventario de los bienes de la fallida ubicados en Huérfanos N° 1055, Ofis. 301, 302 y 303. Síndico.

15-16-46

QUIEBRA: Beneficiaria de Productos del Mar Benmar, dia 18 de octubre de 1982, practicaré facción de inventario de los bienes de la fallida ubicados en Huérfanos N° 1055, Ofis. 301, 302 y 303. Síndico.

15-16-47

QUIEBRA: Beneficiaria de Productos del Mar Benmar, dia 18 de octubre de 1982, practicaré facción de inventario de los bienes de la fallida ubicados en Huérfanos N° 1055, Ofis. 301, 302 y 303. Síndico.

15-16-48

QUIEBRA: Beneficiaria de Productos del Mar Benmar, dia 18 de octubre de 1982, practicaré facción de inventario de los bienes de la fallida ubicados en Huérfanos N° 1055, Ofis. 301, 302 y 303. Síndico.

15-16-49

QUIEBRA: Beneficiaria de Productos del Mar Benmar, dia 18 de octubre de 1982, practicaré facción de inventario de los bienes de la fallida ubicados en Huérfanos N° 1055, Ofis. 301, 302 y 303. Síndico.

15-16-50

QUIEBRA: Beneficiaria de Productos del Mar Benmar, dia 18 de octubre de 1982, practicaré facción de inventario de los bienes de la fallida ubicados en Huérfanos N° 1055, Ofis. 301, 302 y 303. Síndico.

15-16-51

QUIEBRA: Beneficiaria de Productos del Mar Benmar, dia 18 de octubre de 1982, practicaré facción de inventario de los bienes de la fallida ubicados en Huérfanos N° 1055, Ofis. 301, 302 y 303. Síndico.

15-16-52

QUIEBRA: Beneficiaria de Productos del Mar Benmar, dia 18 de octubre de 1982, practicaré facción de inventario de los bienes de la fallida ubicados en Huérfanos N° 1055, Ofis. 301, 302 y 303. Síndico.

15-16-53

QUIEBRA: Beneficiaria de Productos del Mar Benmar, dia 18 de octubre de 1982, practicaré facción de inventario de los bienes de la fallida ubicados en Huérfanos N° 1055, Ofis. 301, 302 y 303. Síndico.

15-16-54

QUIEBRA: Beneficiaria de Productos del Mar Benmar, dia 18 de octubre de 1982, practicaré facción de inventario de los bienes de la fallida ubicados en Huérfanos N° 1055, Ofis. 301, 302 y 303. Síndico.

15-16-55

QUIEBRA: Beneficiaria de Productos del Mar Benmar, dia 18 de octubre de 1982, practicaré facción de inventario de los bienes de la fallida ubicados en Huérfanos N° 1055, Ofis. 301, 302 y 303. Síndico.

15-16-56

QUIEBRA: Beneficiaria de Productos del Mar Benmar, dia 18 de octubre de 1982, practicaré facción de inventario de los bienes de la fallida ubicados en Huérfanos N° 1055, Ofis. 301, 302 y 303. Síndico.

15-16-57

QUIEBRA: Beneficiaria de Productos del Mar Benmar, dia 18 de octubre de 1982, practicaré facción de inventario de los bienes de la fallida ubicados en Huérfanos N° 1055, Ofis. 301, 302 y 303. Síndico.

15-16-58

QUIEBRA: Beneficiaria de Productos del Mar Benmar, dia 18 de octubre de 1982, practicaré facción de inventario de los bienes de la fallida ubicados en Huérfanos N° 1055, Ofis. 301, 302 y 303. Síndico.

15-16-59

QUIEBRA: Beneficiaria de Productos del Mar Benmar, dia 18 de octubre de 1982, practicaré facción de inventario de los bienes de la fallida ubicados en Huérfanos N° 1055, Ofis. 301, 302 y 303. Síndico.

15-16-60

QUIEBRA: Beneficiaria de Productos del Mar Benmar, dia 18 de octubre de 1982, practicaré facción de inventario de los bienes de la fallida ubicados en Huérfanos N° 1055, Ofis. 301, 302 y 303. Síndico.

15-16-61

QUIEBRA: Beneficiaria de Productos del Mar Benmar, dia 18 de octubre de 1982, practicaré facción de inventario de los bienes de la fallida ubicados en Huérfanos N° 1055, Ofis. 301, 302 y 303. Síndico.

## Extensos programas de divulgación musical efectúan orquestas de USA

□ Hasta las ciudades más pequeñas cuentan con una que, habitualmente, realiza presentaciones en distintas salas del lugar

Dos mil estudiantes aplaudieron y vitorearon al astro del fútbol Lynn Swann cuando se acercó al micrófono y comenzó a explicar la manera en que los miembros de una orquesta colaboran para producir su música.

Swann narraba la "introducción de los jóvenes a la orquesta", de Benjamin Britten, el primero de una serie de cuatro conciertos planeados para llevar la buena música a los jóvenes de Wheeling, West Virginia, ciudad industrial de Estados Unidos ubicada en las márgenes del Río Ohio.

En total asistieron 9 mil niños de la Escuela Elemental a los primeros cuatro conciertos. El siguiente plan es repetir el programa para niños mayores.

Wheeling, con una población de 44 mil almas, es una de las mil quinientas ciudades norteamericanas que se jacta de tener su propia orquesta sinfónica. Sus conciertos para gente joven son parte de un programa de divulgación que la mayoría de las orquestas realizan de varias maneras.

Albany, Nueva York, con una

población de 109 mil habitantes, es otra ciudad relativamente pequeña cuya orquesta sinfónica cree llegar al público realizando lo insolito. Siguiendo el ejemplo dado por las Orquestas Filarmónicas de Los Angeles y Nueva York, presentó un concierto popular de música religiosa negra para esa población.

Zubin Mehta fue pionero de esta idea en Los Angeles, trajo este concepto a Nueva York, donde lo presentó en la Iglesia Bautista Abisinia de Harlem, un barrio predominantemente negro de la ciudad neoyorquina. Fue un éxito total.

A sólo 160 kilómetros al norte de Nueva York se encuentra Albany, captado por ello rápidamente la idea. Su programa presentó obras del compositor negro Adolphus Kay, juntamente con un coro de 100 voces.

Para el futuro, el director de orquesta para asuntos de adiestramiento de minorías, Joe Westmoreland, desea presentar por primera vez una misa de inspiración religiosa negra. También quisiera integrar la música religiosa negra al repertorio sinfónico tradicional. Por medio de tales conciertos, dice, espera hallar músicos talentosos negros que deseen recibir adiestramiento para una carrera profesional en música clásica.

A través de todo el país, durante un año típico, cerca de 23 millones de norteamericanos asisten a cerca de 20 mil conciertos u otras presentaciones musicales de las orquestas de sus ciudades o universidades.

No todas estas están en salas de conciertos, las orquestas norteamericanas tocan en escuelas, en centros comerciales y en parques. La Sinfónica de Baltimore toca bajo una enorme tienda de campaña de dos mil asientos, en la zona portuaria de la ciudad, o al aire libre en las afueras de la ciudad.

Se ofrecen cerca de mil quinientos conciertos gratis al año, a los que asisten casi cuatro millones de personas.

La Orquesta de la Galería Nacional de Washington ha estado presentando conciertos gratis por 40 años en las salas de la Galería Nacional de Arte, entre palmas y fuente.

La mayoría de las orquestas norteamericanas viaja por el país, a veces por el exterior. El estado de Nuevo México, de gran tamaño, pero escasamente poblado, envía su Orquesta Sinfónica de Albuquerque (285 mil habitantes) a todos los rincones del estado. La orquesta lleva música clásica a pueblos tan aislados como Hobbs (29.794 habitantes) y Silver (City 9.887 habitantes).

Giras artísticas al área del Caribe ha efectuado la Orquesta Juvenil de Oakland, California. En el mes de junio tocó en Haití, Martinica, Jamaica, Venezuela, República Dominicana, las Islas Vírgenes, Curazao y Barbados. La orquesta ofreció clases y conciertos en escuelas e iglesias y ensayó con los alumnos locales.

En 1945 se fundó la Orquesta Juvenil de San Diego por el Departamento de Parques y Recreo de la ciudad, que se presenta en el hermoso parque Balboa del lugar. Sus miembros han visitado Suiza, Escocia, Alemania, México y Costa Rica. En este último país su viaje inspiró la formación de una Orquesta Juvenil de Costa Rica.

## COMENTARIO DE ESPECTACULOS

Coco Legrand

## ¿Tiene razón su éxito?

(por Jorge Tapia Vidal)

□ 10 meses en cartelera

□ Funciones a tablero vuelto

Mantenerse 10 meses en cartelera y con funciones a tablero vuelto, en Chile, no deja de ser significativo. Más aún, es un síntoma que algo diferente ocurre con el humor en nuestro medio y, en especial, con el humor de Coco Legrand.

Sigue hace más de una década con buenos chistes, excelentes imitaciones y mejores canciones. Crea un personaje de nuestra sociedad y lo lanza con estruendoso éxito: El "Lolo Palanca". Posteriormente nace otro "tipo" y también es un boom: Cueso Cabrera. Paralelamente introduce otros espe- címenes de esta singular fauna humana chilena y todos ellos reciben el aplauso incondicional del público y la crítica especializada.

Con distanciadas apariciones en la pantalla chica transurre su vida artística, hasta que se lanza en la empresa privada y monta su propio café-concert. Hasta allí han llegado figuras nuevas, otras consagradas buscando un nuevo estilo o simples campañas de teatro infantil que rompen los esquemas del divertimento menudo los días domingos. Estos últimos con mejores resultados a los que se podría pensar. Todo confluencia hacia el espectáculo con artistas nacionales, lo que no solamente significa un logro, sino también un desafío, entre tanto extranjeros que viene, cobra y se va. Algunos, ni siquiera pagando los impuestos al respectivo sindicato.

Por qué se prolonga este show de éxitos?

Coco Legrand se ha definido como un humorista costumbrista... un observador de la realidad, de sus conocidos, amigos y parentes. Incluso, de pronto, parecería ser que revela en sus chispeantes monólogos, parte de su propia existencia, y sin apartar ser un explotador de su vida misma, aparece como, a decir verdad, virtuoso, incluso, de su propia honestidad.

A pinceladas, no brochazos, rescata de cada personaje aquello que más se esconde, donde todos ven y nadie mira. Allí donde todos oyen, pero nadie realmente escucha. Y lo muestra enteró, con sus debilidades, defectos, virtudes, aspiraciones, fracasos y triunfos. Todos ellos llenos de verdad, lo que es muy importante.

Podría ser calificado como un humorista social, como un espejo de la vida, como un fotógrafo que revela sus tonas en color usando película blanco y negro. Podría tener muchas más calificaciones, pero lo que más se le asume es al actor. Aquel creativo que, investido con la irresponsabilidad de su personaje, puede subirse a un estrado y decir todo lo que ellos viven y sienten. Y lo dice en lenguaje chileno, con ademanes criollos y justo donde más duele.

Legrand rompió los esquemas a aquellos que eluden la primera fila de un café-concert. Los enfrente, y sin agredirlos les hiera; sin ofenderlos, los sacude; sin ofuscárselos, los identifica.

Y todo no es casualidad. Es inteligente, observa cuidadosamente la realidad cotidiana y se desliza por vericuetos que a todos nos preocupan, construyendo con sagacidad una crónica sutil de espeluznantes y aterradoras situaciones catalizadas por su talento.

Si quiera existe algo objetable en sus malas palabras. Porque no están insertas en el contexto de la grosería barata, sino en el lenguaje común, aquellos que se manejan en todas las esferas, en todas las situaciones. No alcanza a ofender a las más provincianas y puritanas mentalidades que, aunque no se crea, también van a este café-concert.

Sus personajes, todos sufrientes por las reglas del juego, se deslizan con facilidad en el monólogo audaz. Estos seres que son producto de nuestra sociedad enferma de complejos, subestimaciones, conformismo y banalidad. Todo eso, Legrand lo critica ferozmente, con implacable tenacidad, hasta exasperar con delicados matices y obtener un grotesco magnífico, una caricatura que estremece.

Si alguien se pregunta entonces el porqué de los 10 meses de éxito de Coco Legrand, aparte de ir a verlo, debe coincidir en que el humorista, el actor, el cantante, el crítico, tiene suficiente bencina para rodar por los límites de la contracción permanente y otorgar una increíble imagen universal del disparate humano, adoptando la desmesura como camino.

Es su fórmula, y es el mejor camino.



El afamado director Zubin Mehta fue el pionero en cuanto a presentar conciertos con música religiosa negra, sistema aplicado luego por las distintas agrupaciones.

Londres

## Richard Burton, anfitrión en función de beneficio



### Alain Delon dirige su segunda película

PARÍS, OCT. (ANSA). — El actor cinematográfico francés Alain Delon decidió seguir su carrera de director y productor cinematográfico con un segundo filme "Le Battant", historia de un hombre perseguido.

LONDRES.— El astro de cine y tráiler Richard Burton será maestro de ceremonias en una función de gala que será auspiciada por la Princesa Diana en beneficio de la ópera de Gales el 29 de octubre, según se anunció.

Diana, en su calidad de princesa de Gales, tiene bajo sus auspicios a la Compañía de la Ópera de Gales y asistirá por primera vez a una función de esa institución.

El anuncio dijo que Burton presentaría breves escenas de distintas óperas que serán interpretadas por la compañía.

## astro-suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN



ARIES

21 de Marzo al 20 de Abril

Su cónyuge o socios tendrán mejores ideas para resolver tareas de utilidad inmediata. Favorable para realizar viajes cortos en compañía de los mismos. Tendrá más intuición para resolver inconvenientes que le presenten competidores y enemistades declaradas. Exito en tareas con público y auditórios.



LEO

23 de Julio al 22 de Agosto

Las personas menos importantes serán de mayor utilidad para adelantar en gestiones económicas que dependan de su esfuerzo y capital individuales. Existirá mayor concordancia en el trato con subordinados y colegas. Sus intereses monetarios no coincidirán con los de su cónyuge o socios.



VIRGO

23 de Agosto al 22 de Septiembre

Hoy y mañana se molestará más que de costumbre por las interferencias de los demás en sus propósitos. Las actividades con público y auditórios involucrarán la aceptación de algunos riesgos calculados. Bienestar anímico por acercamientos románticos, trato con los hijos o espaciamientos.



LIBRA

23 de Septiembre al 22 de Octubre

Buen día para realizar actividades a solas con los suyos que contribuirán a fortalecer los vínculos familiares. Bueno para gestionar arriendos, compraventa de inmuebles o la refacción de su casa. Aumenta la cantidad de alimentos naturales que ingiere para desintoxicar su organismo.



ESCORPION

23 de Octubre al 21 de Noviembre

Las entrevistas con personas influyentes que actúan detrás de bastidores servirán para activar gestiones económicas asociadas. Buen día para atender asuntos personales que tenía posergidos. Exito en actividades públicas y aisladas. Evite los gastos innecesarios que después la mentaría.



CÁNCER

22 de Junio al 22 de Julio

Buen día para realizar actividades a solas con los suyos que contribuirán a fortalecer los vínculos familiares. Bueno para gestionar arriendos, compraventa de inmuebles o la refacción de su casa. Aumenta la cantidad de alimentos naturales que ingiere para desintoxicar su organismo.



SAGITARIO

22 de Noviembre al 21 de Diciembre

Las actitudes cambiantes o exénticas de su pareja pueden ocasionar enemistades innecesarias. Los oficios de su cónyuge o socios pueden acercarle al cumplimiento de un anhelo. Mal día para firmar convenios. Alegrias en las reuniones con amistades íntimas. No decida precipitadamente.



CAPRICORNIO

22 de Diciembre al 19 de Enero

Buen día para solicitar audiencias o coparación. Exito social o profesionales. Tropiezos para los involucrados en asuntos clandestinos o secretos. Posponga intereses privados secundarios para dedicar más atención a los objetivos de real envergadura. No decida precipitadamente.



ACUARIO

20 de Enero al 18 de Febrero

Las amistades pueden mostrarse impredecibles. Si no tiene pareja, sus posibilidades románticas están girando en torno de los viajes largos, contactos con personas que vienen de otras ciudades y en el trato con conocidos por asuntos culturales. No se involucre en negocios especulativos.



PISCIS

19 de Febrero al 20 de Marzo

Sus familiares pueden ayudarle en una gestión económica asociada; siempre que no los desciende por atender compromisos sociales de poca trascendencia. Buen día para invertir en valores capitalizables. Problemas con superiores si antepone la propia satisfacción a las necesidades de su lugar de trabajo.

"Aún en vivo" es el nombre del elepé de Rolling Stones que EMI-Odeon lanzó a circulación la segunda semana de octubre. Este álbum es el resumen de la gira que el conjunto hizo por los Estados Unidos y que resultó todo un éxito, el que quedó plasmado en esta grabación.

Otro super elepé que ya se encuentra en el mercado es "Deep Purple", con "The Royal Philharmonic Orchestra", bajo la dirección de Malcolm Arnold. Después de su rock progresivo, este grupo decidió grabar en vivo un concierto en el Teatro Royal Albert Hall, de Inglaterra, con esta gran orquesta, logrando resultados inesperados.

En la onda rock, pero nacional, y



LO ULTIMO EN DISCOS

con raíces de folklore latinoamericano, se editó el último elepé del grupo "Congreso", conjunto de vasta trayectoria. En 1976 actuaron en el Coliseo de Buenos Aires con un éxito que ni siquiera ellos se esperaban. Han viajado por todo el país y éste es su cuarto largaduración.

Don Francisco editó un elepé llamado "Celebremos con Bailongo". El primer elepé de este tipo fue todo un éxito y se espera lo mismo de éste pues con todo lo que se reúna de este álbum de bailongos se ayudará a la Liga contra la Epilepsia.

Siempre en la onda festiva, EMI-Odeon lanzó a circulación el elepé "Felicidad", que incluye canciones como "Feliz Cumpleaños", "Marcha Nupcial", "A mi Padre", "Aniversario



de Boda" y otras especiales para las fiestas familiares.

Para quienes gustan del tango, esta casa discográfica trae "Te acuerdas qué tangos aquéllos", Vol. 3. A pesar de los 100 años de este ritmo, año tras año surgen nuevos intérpretes y músicos que lo cultivan al igual que en sus mejores tiempos.

En singles el cantautor argentino, Gian Franco Pagliaro, editó "Alegria para mis compañeros". Este simple promocional es un adelanto del nuevo elepé del artista.

Dyango retorna en gloria y majestad en el single "Lejos de los ojos" y "Compasión" que incluye, además, "Será la última vez" y "Olvidar, Olvid

## Recuerdan a Ingrid Bergman en Londres

LONDRES, 14 (AP).— Numerosas personalidades del teatro y el cine se reunieron hoy (ayer) en una iglesia londinense para rendir tributo a la memoria de Ingrid Bergman, la legendaria actriz sueca que murió el 29 de agosto pasado, tras ocho años de lucha contra el cáncer.

Sir John Gielgud leyó: "Han terminado nuestros días de algarabía", un pasaje de "La tempestad", de William Shakespeare, ante unas 1.200 personas congregadas en la Iglesia de St. Martin in the Fields para la ceremonia.

La soprano sueca Birgit Nilsson cantó un "Lied" de Beethoven favorito de la estrella, el actor José Ackland leyó textos de "El pequeño príncipe", un libro especialmente apreciado por la actriz, y el violinista Patrick Halling tocó el tema "As Time Goes By", de la célebre cinta "Casablanca", que protagonizaron Bergman y Humphrey Bogart.

### VALENTIA

Una hija de la actriz, Pia Lindstrom Daly, dijo en su tributo personal:

"A pesar de su larga lucha contra la enfermedad, mi madre siguió riendo y bromeando hasta el final. No perdió su buen ánimo ante los sufrimientos, supo tornar sus tragedias en actos de valentía".

Asistieron también a la ceremonia sus restantes hijos y su tercer esposo Lars Schmidt, de quien la estrella se había divorciado en 1978, pero que estuvo a su lado en sus últimos momentos.

Hoy, a las 19:30 horas

## Danza contemporánea en el Consejo Británico

Hoy, a las 19:30 horas, auspiciado por el Consejo Británico, se ofrecerá una función espectáculo titulada "Let's Dance" que es una breve historia de la danza representada y relatada por Robert Cohan y miembros del London Contemporary Dance Theatre.

La filmación ilustra la relación de la danza moderna con los movimientos que efectúa diariamente el ser humano, a la vez que muestra el rígido entrenamiento a que se someten los bailarines. Incluye enfoques de una sesión de preguntas y respuestas con niños y finaliza con una interpretación libre de "Stages" por la Compañía de Ballet.

La presentación se realizará en el Consejo Británico, Av. Eliodoro Yáñez 832.

El 19 en el Cariola

## Grupo teatral de Antofagasta ofrecerá "Orquesta de Señoritas"

El martes 19 debutará en el Teatro Carlos Cariola el grupo teatral estable de la Universidad de Antofagasta con la obra "Orquesta de Señoritas" de Jean Anhouil en versión de Augusto Rave.

La dirección de esta obra es de Teresa Ramos. Los actores que en ella intervienen son José Santander, como Patricia; Félix Alcayaga, como Pamela; Omar Awad, como el señor León Pianista; Carlos Farias, como Leona; Ángel Lattus como la señora Hortensia, directora de esta orquesta y Raúl Rocco como el mozo.

Los artistas llegan a Santiago el día 17 y el 19, a las 12:00 A.M. ofrecerán una conferencia de prensa para dar a conocer lo que es esta Compañía, sus dos décadas de existencia como grupo estable, su repertorio, sus visitas a Santiago y a su plan de trabajo. La delegación viene acompañada por el vicerrector de extensión Hugo Vivanco.



Raúl Alarcón, Florcita Motuda, es uno de los artistas que ya comprometió su participación desinteresada para la final del Primer Festival Nacional de la Gendarmería de Chile.

### En Nueva York

## Público expulsó del escenario a reemplazante de Plácido Domingo

Sucedio en el Metropolitan Opera cuando el auditorio no gustó de la intervención del tenor Carlo Bini en "La Gioconda".

NUEVA YORK, 14 (AP).— Una interpretación de "La Gioconda" en el Metropolitan Opera fue detenida cuando un tenor que reemplazaba al renombrado Plácido Domingo, fue abucheado y se retiró del escenario.

El problema se presentó el miércoles al anunciarle al principio del segundo acto por los altavoces que Domingo no podría actuar debido a que estaba enfermo, y que el tenor italiano Carlo Bini lo sustituiría. Tales anuncios son hechos habitualmente

en persona por un funcionario de la ópera, en el escenario.

Bini, en el papel de Enzo, un joven capitán enamorado de la Gioconda, fue abucheado por algunos espectadores cuando cantó su primer aria, "Cielo o mar".

Finalmente, el conductor Giuseppe Patane se volvió hacia la audiencia y dijo: "Tengan por lo menos algún respeto por Ponchielli (el compositor). Si no les gusta, no aplaudan".

La función continuó pero Bini tuvo dificultades para ubicarse en el lugar indicado en el proselto y fue ayudado por otros cantantes. En cierto momento, cuando debía acercarse a una de las cantantes, la sostuvo de una manera poco distinguida y la audiencia se rió.

A esta altura Bini se retiró, diciéndole a Patane: "No me quieren", pero posteriormente regresó al escenario.

Antes del acto cuarto y final, se anunció que ahora Patane estaba enfermo y no podía seguir, por lo que fue reemplazado.

El anuncio de la enfermedad de Patane fue recibido con gruñidos por el público, pero la ópera terminó sin nuevos abucheos.

La dirección de la ópera considera los abucheos de la exigente audiencia como un problema intermitente y los funcionarios dicen que expulsarán a los "manifestantes".

Siembra las muestras de desaprobación son comunes entre la audiencia a la ópera, que pagó hasta 65 por el boleto, y los artistas generalmente esperan que los abucheos se acallan para seguir la función.

Su público no le permite enfermarse al cantante de ópera Plácido Domingo. Así quedó demostrado durante la interpretación de la pieza lírica "La Gioconda".



"Orquesta para Señoritas" ofrecerá el grupo teatral de Antofagasta en Santiago el 19 del presente.

### HOY EN ESPECTACULOS

#### TEATROS

##### AMÉRICO VARGAS (T. MONEDA)

Moneda 920 (715451) 19:30 hrs. "Mi querido mentiroso" de Jerónimo Kilty \$ 250. Con: Roberto Poblete, Delfina Guzmán, Nissim Sharim, Maité Fernández, Carlos Genovese.

INST. CHILENO ALEMÁN. Esmeralda 650 (383185) Exposición 16 a 19 hrs. "Experiencias fotográficas en Concepción". Cine 15 hrs. "Rosa y Blanca" (men.) y 18 hrs. "Un día con el viento" (men) Entrada libre.

INST. CHILENO FRANCES. Miguel Claro 177 (2235604) 19:30 hrs. "Alérgico a las mujeres" de Lucio Córdova". Entrada libre. Con Eugenia Riffo, Clara Ocaranza, Viviana Revest.

NIÑOLANDIA. Puente San Enrique (al final de Av. Las Condes). Sábado: "Juegos Piráticos", de Piráde.

OPERA. Huérfanos 837 (30176). Desde las 10 hrs. "La vida íntima de una profesora" (21) y Show en vivo \$ 120. M. a J. \$ 80. V. y S. Función trascurre a las 23 hrs.

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555). Desde las 11:30 hrs. "Sharky, el verdugo de Atlanta" (21) \$ 150. La Mier. \$ 100. L. a V. May. 60 años \$ 60 (Vittorio Gassman).

CAPRI. Monjitas 825 (392414). Desde las 11:30 hrs. "El mensajero de Satanás" (21) \$ 120. L. a M. \$ 80. L. a V. May. 60 años \$ 60 (Terror).

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555). Desde las 11:30 hrs. "Sharky, el verdugo de Atlanta" (21) \$ 150. La Mier. \$ 100. L. a V. May. 60 años \$ 60 (Vittorio Gassman).

CERVANTES. M. Cousiño 134 (381984). Desde las 12:30 hrs. "El mensajero de Satanás" (21) \$ 120. L. a M. \$ 80. L. a V. May. 60 años \$ 60 (Terror).

CHILE. Recoleta 2104 (778176). Desde las 14 hrs. "Operación Sexo". "El vuelo de las cigüeñas" y "La isla del devorador de mujeres" (21) \$ 30.

CINELANDIA. Puente 540 (67532). Desde las 13 hrs. "El mundo está loco, loco, loco" (Spencer Tracy) y "La pantera rosa" (Peter Sellers). (Exposición)

CITY. Agustinas 1022 (66687). Desde las 10 hrs. "Caligula" (21) \$ 120 M. a J. \$ 100 (M. MacDowell). Descanso.

SALA PAYASIN. Providencia 1.100. (223581). Domingo: "Las desventuras del embajador" y Payos: Dopp y Gordin Gordón.

DE CHILE. — Marcoleta 250. Miércoles: "¿Por qué paseos peatonales?" (Exposición)

SALA CATÓLICA. J. Washington 26. (465652). Descanso.

HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (567669). 20:30 y 22:30 hrs. "Pero... si ellas lo piden", \$ 200. Con: Ballet Pi-

#### CINES

##### ALESSANDRI

Alameda 2879 (96848). Desde las 14 hrs. "El gran robo de mujeres" (Ricardine Debelle) y "El codicilo" (Kinn Chrecke) (21) \$ 100. Mier. \$ 70.

ASTOR. Estado y Huérfanos 1300 (392100). Desde las 11 hrs. "El barrendero" (Men.) \$ 150 M. y M. \$ 100.

AUTOCINE VIZCACHAS. Camino a El Volcán (433) Puento Alto). Funciones: viernes, sábados y domingos.

BANDERA. Banderas 76 (714403). Desde las 11 hrs. "Rocky III" (Men.) \$ 120 L. M. y M. \$ 80.

CALIFORNIA. Irarrázaval 1568 (2230976). 16, 30, 19 y 22 hrs. "Sharky, el verdugo de Atlanta" (21) \$ 120 y \$ 150 L. a V. May. 60 años, \$ 60 (Vittorio Gassman).

GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (60682). Desde las 12 hrs. "La guerra del fuego" (18) \$ 120 M. a J. \$ 80.

HUELEN. Huérfanos 779 (31603). Desde las 12:30 hrs. "Bambi" y "Condorman" (Men.) \$ 100 L. a Mier. \$ 80 L. a V. May. 60 años \$ 60 (Mel Gibson).

MAIPÚ. Estado 226 (34289). Desde las 12:30 hrs. "Mad Max 2" parte, el guerrero de la carretera" (21) \$ 120 L. a Mier. \$ 80 L. a V. 60 años \$ 60 (Bruce Lee).

MONS. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. "Operación Furia", y "El dragón nunca muere" (18) \$ 80.

MODERNO. GranAvenida 6544 (582782). Desde las 14 hrs. "Maga Desnuda" (18) "Aventuras después del colegio" y "El dolor del éxito" (21) \$ 50.

MONACO. A. Prat y 10 de Julio (30165). Desde las 13:30 hrs. "La tentación del padastro", "La chicharra" y "Cuerpos Ardientes" (21) \$ 50, lunes \$ 30.

NILO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. "Intimidad Ultrafónica" y "La mujer del amigo siempre es mejor" (21) \$ 80.

NORMANDIE. Alameda 139 (38749). 14:30, 17, 19:30 y 22 hrs. "El huevo de la serpiente" (18) \$ 120. Estud. y niños \$ 70. (De Ignar Bergman).

ORIENTE. P. de Valdivia 1719 (41345) 16 hrs. "La ciudadela de los Robinson" (men) \$ 120, 19 y 21:45 hrs. "Victor, Victoria" (18) \$ 150 (Julie Andrews) L. a V. May. 60 años \$ 60.

REAL. Compañía 1040 (65555). Desde las 11 hrs. "La Fuga", \$ 120 M. a J. \$ 80 (Eleonora Vallone).

REX I. Huérfanos 735 (31144). Desde las 11 hrs. "Caligula" (21) \$ 150 M. a J. \$ 100 (M. MacDowell).

REX II. Huérfanos 735 (31144). Desde las 11 hrs. "Sonando con la fama" (14) \$ 150 M. a J. \$ 100.

REX III. Huérfanos 735 (31144). Desde las 13 hrs. "Porky" (21) \$ 150 M. a J. \$ 100 (Susan Clark).

RIO. Monjitas 743 (33550). Desde las 11 hrs. "El juego de la muerte" (Bruce Lee) y "El dragón de Fuego" (Bruce Lee) (14) \$ 70 Mier. a V. \$ 50.

RITZ. San Antonio 50 (380613). Desde las 10:30 hrs. "Pecado de Familia" (Jenny Tambure) y "La profanación" (Jean Sorel) \$ 21) \$ 70 M. y M. \$ 50.

ROXY. Huérfanos 1055 (80804). Desde las 10 hrs. "Las fotos prohibidas de una Sra. respetable" y "La Proscida" (21) \$ 80.

SALA L.I.I.A. Vitacura 6780 (2242466). 16, 19 y 22 hrs. "Sonando con la fama" (14) \$ 120, \$ 150.

SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (36966) 15, 18:30 y 21:30 hrs. "Juegos Diabólicos" (14) \$ 150.

YORK. Almudena 166 (66687). Desde las 11 hrs. "Caligula" (21) \$ 120 M. a J. \$ 100.

## Reos tendrán su propio Festival de la Canción

□ La Gendarmería hace un llamado a todos los artistas nacionales que quieran colaborar en esta humanitaria iniciativa

Con el propósito de dar bienestar y rehabilitación a los reos, la Gendarmería de Chile organiza el "Primer Festival Nacional de la Canción", cuya primera etapa ya superada, consistió en seleccionar un representante de los muchos interesados que hubo en cada penal.

El coordinador ejecutivo del evento, Patricio Andrés Sierra Bosch, informó que la segunda etapa —que se está realizando en estos momentos— es la competencia a nivel regional de los seleccionados.

Para la etapa final del Festival Nacional quedarán un participante por cada región.

El Servicio de Gendarmería de Chile abrió una oficina ubicada en Avenida Amunátegui 220 en la cual se atenderá exclusivamente a los artistas nacionales que quieran ofrecer su colaboración desinteresada para la gran final que se efectuará el 6 y 7 de noviembre próximo, en el Gimnasio de la Penitenciaría de Santiago.

Al respecto, el coordinador nacional, ex animador de Canal 4, actual funcionario de Euro-Banco, que lleva casi dos meses trabajando y coordinando la idea, Patricio Bosch, cuenta satisfecho que por el momento el festival ya tiene las primeras



El coronel Rodolfo Schnidlin Ch., director nacional de Gendarmería y los animadores Paulina Nin de Cardone y Patricio Andrés Sierra.

estrellas de nuestro ambiente artístico quienes se han acercado espontáneamente para apoyar esta humanitaria idea destinada a llevar un poco de aliento a quienes están privados de libertad y los primeros comprometidos son Maite Montenegro, Florcita Motuda, Antonio Prieto y Pedro Messino.

La animación estará a cargo de Paulina Nin de Cardone, la lectora de

## TELEPROGRAMAS

CANAL 13



- 11.30 CARTA DE AJUSTE. Danzas del Renacimiento, interpretadas por el conjunto Clemencio de Viena, dirigidos por René Clemencio.  
 12.00 BONANZA. Serie del oeste americano, protagonizada por Lorne Greene, Dan Blocker y Michael Landon.  
 12.50 TANCERCA NO ES COMODO. Comedia inglesa protagonizada por Ted Knight, Nancy Dussault, Deborah van Valkenbengh y Lydia Cornell.  
 13.15 ALMORZANDO EN EL 13.  
 14.10 TELESTARTE. Noticias con Cecilia Serrano y Karin Ebensperger.  
 14.30 DANCIN' DAYS. Teleserie brasileña protagonizada por Sonia Braga.  
 15.25 FESTIVAL OTI '82. Hoy: octava canción en competencia: "Acto de amor", autor: Scottie Scott, intérprete: Paz Ballara.  
 15.30 BIENVENIDO HERMANO ANDES. Teleserie chilena.  
 16.20 DISNEYLANDIA. El maravilloso mundo de Walt Disney.  
 17.30 CINE EN SU CASA. Hoy: "A punta de pistola". Western. Dirección: Earl Bellamy. Con Audie Murphy, Joan Stanley y Warren Stevens.  
 19.15 CELOS. Teleserie chilena protagonizada por José María Langlais, Ximena Vidal, Ramón Farias, Silvia Piñeiro.  
 20.28 HASTA MAÑANA. Los angelitos del Trece invitan a los niños a dormir.  
 20.30 TELETRÉCE. Noticiero.  
 21.30 LA PELICULA DEL VIERNES. Hoy: "La maja desnuda". Filme realizado por Henry Koster, con la actuación de Ava Gardner, Anthony Franciosa, Amadeo Nazzari y elenco. La trama muestra el tempestuoso romance del pintor español Francisco de Goya con la hermosa duquesa de Alba. A fines del siglo XVIII, durante el reinado de Carlos IV, su esposa María Luisa, admirada por los trabajos del maestro, lo contrata como pintor oficial de la corte, lo que le permite conocer las envidias e intrigas palaciegas.  
 23.05 TELENOCHE. Noticias.

23.20 CINE DE MEDIANOCHE.

Hoy: "Mala época para principios". Filme de Ettore Scola con Vittorio Gassman, Joan Collins, Jacques Bergerac y Hilda Barry. Un apuesto y rico aristócrata, que pertenece a la guardia pontificia, durante un viaje de placer por Suiza se prenda de una norteamericana que, aprovechando las credenciales de aquél para eludir la inspección de los pasos fronterizos, pretenderá involucrarlo en un cuantioso contrabando de dólares.

CANAL 11



- 06.45 CARTA DE AJUSTE  
 06.55 APERTURA  
 07.00 TELEONCE AL DESPERTAR. Programa misceláneo. Noticias al despertar con Pamela Hodar y Eduardo Riveros. Avance Noticioso con Gastón de Villegas. "Espectáculos" con Yolanda Montecinos, "Gimnasia" con Silvia Durán, "Tránsito y Carreteras", con el Mayor Ricardo Letelier, "Cocina" con Mónica, "Modas y Modelos", con Esperanza de Maitre. Conduce: Jorge Rencoret.  
 08.45 CIERRE  
 11.55 CARTA DE AJUSTE.  
 11.58 APERTURA  
 12.00 ¿CUANTO VALE EL SHOW? Programa concurso destinado a descubrir nuevos valores artísticos conducido por Alejandro Chávez, María Izquierdo y Bastián Bodenhofer.  
 13.25 FESTIVAL OTI '82. Tema: "YO NO SE LO QUE ME PASA". Autor: Lucy Mohor, intérprete: Jaime Uauy.  
 13.30 OCHO SON SUFFICIENTES. Hoy: "LA VISITA DEL VICEPRESIDENTE" (comedia). Con: Dick Van Patten, Betty Buckley, Grant Goodeve.  
 14.30 EL MUNDO DE J. K. Hoy: "TOKI".  
 15.30 CINE EN EL NOCHE. Hoy: "LOS TAUMATURGOS".  
 17.00 LOS BOCHINCHEROS. Programa infantil didáctico y de entretenimiento, con la conducción del Tío Memo y la Pucherito. Además, ROBOTS y METEORO SUBMARINO.  
 18.30 MUSICA Joven 82. Programa juvenil. Conduce Pilar Cox.  
 19.00 CARRUSEL INFANTIL. Hoy: "LOS OSOS REVOLUTOSOS". Serie de dibujos animados con la historia de tres osos que viajan en un destalado camión y recorren el país solucionando problemas de gente que encuentran en el recorrido, y BATALLAS DE LOS PLANETAS. Un grupo de cinco científicos construyen una nave interplanetaria, con el fin de proteger a la tierra de los ataques foráneos.  
 20.00 NOTICIAS EN DIRECTO. Noticias.  
 21.20 CASIMIRO. El monstruito amigo de los niños, los invita a dormir.  
 21.25 BLANCO EN EL BLANCO. Programa periodístico conducido por Marta Blanco. Invitado: Nicanor Parra.  
 22.30 INFAMIA. Telenovela mexicana con la actuación de Susana Dosamantes y Julio Alemán.  
 23.10 FESTIVAL OTI '82. Tema: "ACTO DE AMOR". Autor: Scottie Scott. Intérprete: Paz Ballara.  
 23.15 NOTICIAS AL CIERRE. Informaciones con Fernando James.  
 23.30 CUANDO VALE EL SHOW? Conduce: Alejandro Chávez.  
 00.30 EN DIRECTO. ULTIMA EDICIÓN. Resumen informativo.  
 00.33 CIERRE.

CANAL 7



- 06.30 CARTA MUSICAL.  
 06.45 "TENGA USTED UN BUENA DIA! Bloque matinal.  
 06.46 HABLEMOS DEL CAMPO. Miguel Angel Contreras conversa sobre el uso del tensiómetro.  
 07.00 PRIMERA HORA. Noticias. Con Carmen Puelma y Patricio Ihnen.  
 07.45 UNA SONRISA, CON LUKAS. Humor.  
 07.50 "TENGA USTED UN BUEN DIA!" Continuamos con: ¡USTED NO LO DIGA! El profesor Mario Banderas se preocupa de la palabra "clausuraron". EJERCICIO Y SALUD. Con Carlos Saavedra. COMO, CUANDO, DONDE. María Olga Fernández invita a conocer los paseos que se pueden visitar este fin de semana. JUGANDO A SER BELLA. Con Gabriela Velasco, Viera Jake, Patricio Araya y Evelyn Weschler. A LA SUERTE DE LA OLLA. Hoy: "LOS GORDOS" enseñan a preparar un "budín de sesos". ¡USTED NO LO DIGA! El profesor Mario Banderas reitera el correcto uso de la palabra "clausuraron". SU MUSICA. Con Edmundo Soto. ¡LO RECONOCE! Africa Morales entrega el nombre del ganador de la semana. CIERRE: "TENGA USTED UN BUEN DIA!"  
 09.30 VIAJE AL PELIGRO. Serie de aventuras.  
 09.55 MORK Y MINDY. Acción y humor.  
 10.20 MAUDE. Comedia.  
 10.45 MATINAL INFANTIL. Dibujos animados.  
 12.25 FESTIVAL OTI '82, séptima canción en competencia: "No sé lo que me pasa", de Lucy Mohor, interpretada por Jaime Uauy.  
 12.30 EL FESTIVAL DE LA UNA.  
 14.10 EDICIÓN UNO. Avance noticioso. Con Eduardo Cruz.  
 14.25 SOLEDAD. Teleserie mexicana con la primera actriz Libertad Lamarque.  
 15.05 UN MINUTO EN LA MODA.  
 15.10 EL HOGAR QUE YO ROBE. Teleserie mexicana, con Angélica María en un doble rol estelar.  
 15.55 EL CHAPULIN COLORADO. Serie humor.  
 17.20 TARDE DE CINE. "BUNNY O'HARA". Con Bette Davis, Ernest Borgnine y Jack Cassidy. Al perder su casa por no poder cancelar la deuda con el banco, una anciana decide... convertirse en asaltante de bancos!  
 19.15 LA GRAN MENTIRA. Telenovela chilena.  
 20.25 MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR. El Conejo Tevé invita a los niños a dormir.  
 20.30 SESENTA MINUTOS. Noticiero.  
 21.20 UNA SONRISA, CON LUKAS. Humor, en dibujos animados.  
 21.25 TV TIEMPO.

21.30 NOCHE DE PELICULAS

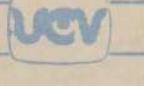
Hoy: "El secreto de Santa Victoria". Filme dirigido por Stanley Kramer, con la actuación de Anthony Quinn, Anna Magnani, Virna Lisi, Hardy Kruger, Giancarlo Giannini y elenco. Ambientado en 1943 en Italia, la cinta tiene humanidad, humor y suspense, creado por el peligro en que se encuentra la población ante los ocupantes nazis.

23.35 FESTIVAL OTI '82. Hoy: octava canción en competencia: "Acto de amor", de Scottie Scott, interpretada por Paz Ballara.

23.40 EDICIÓN DOS. Síntesis noticiosa.

00.05 CINE NOCTURNO. Hoy: "La muerte acecha".

CANAL 5



- 13.30 SINTONIA MUSICAL.  
 13.45 TELECRONICA. Noticias con Roberto Nicolini.  
 14.20 PARA SABER Y JUGAR. Tía Patricia tendrá la visita del Club de los Cociños, quienes prepararán una pizza. Monona y Pompi presentan la situación: las piratas, y el profesor Rossa hará un concurso para estudio.  
 17.00 UCEVELANDIA. Dibujos animados y aventuras.  
 19.00 MACO POLLA COL. Con Roberto Jacob Helo.  
 19.05 CANDY CANDY. Teleserie infantil.  
 19.30 FABULAS DEL VERDE BOSQUE.  
 19.55 TELEFESTIVAL INFANTIL. Dibujos animados.  
 21.10 MACO POLLA COL. Con Roberto Jacob Helo.  
 21.20 HISTORIA DE DOS CASADAS. Con la actuación de Barbara Teydel, Alejandra Pinedo, Eliseo Perera y José Rubens. Fortunata y Max se pelean en su primer día de casados, mientras tanto el compañero de Alvaro comienza a frecuentar a la esposa de éste y le da a conocer sus sentimientos hacia ella.  
 22.20 UCEVEDEPORTES. Acontece deportivo, tanto nacional como internacional.  
 23.30 CONVERSANDO. Hoy: Las Carmelitas y la Vida Contemplativa, con el padre Pienovi.  
 23.40 CIERRE.

## La Nación Espectáculos

12B

Santiago de Chile  
 Viernes 15 de Octubre de 1982

# Microprogramas folklóricos se incluirán en 'Los Bochincheros'

- Para la tercera semana de octubre se preparó una serie con la riqueza del folklore nortino  
 ■ La conducción de éstos la hará el folklorista Carlos Gray

Como una forma de continuar con su objetivo de "entretenir y de entregar cultura en forma didáctica a los niños", el programa "Los Bochincheros" de Teleonce ha iniciado una nueva franja destinada a mostrar las distintas expresiones del folklore chileno y el contexto histórico, geográfico y cultural en que cada una de ellas se desenvuelve.

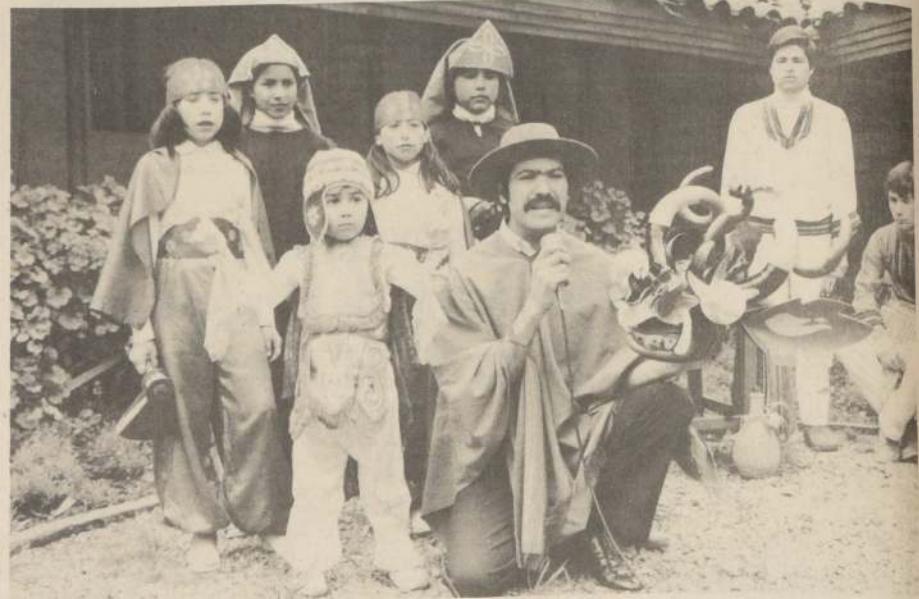
Se trata, según contó el conductor Domingo Sandoval, de "una serie de miniprogramas de tres minutos y medio de duración aproximadamente, que pretende enseñar al público infantil las costumbres, el paisajismo flora y fauna de cada zona, así como las principales manifestaciones musicales y coreográficas que se dan en las distintas regiones del país".

Agregó que este espacio surgió a raíz de una proposición que le planteó el folklorista Carlos Gray y "la acepté de inmediato, consciente del vacío existente en los medios de comunicación frente a esta materia que ahora vendría a incrementar la cultura personal de los niños y, además, serviría de apoyo en sus labores escolares".

Por otra parte, se ha pensado incorporar, además de la franja, la relación folklórica latinoamericana y mundial, enriqueciendo aún más los objetivos del programa. Ya durante la semana de Fiestas Patrias se presentó una serie de estos programas que contaron con gran acogida por parte del público infantil.

Para la tercera semana de octubre, dijo Sandoval, se han preparado varios miniprogramas que mostrarán la riqueza folklórica del norte chileno. Para este lunes, la Escuela 122 de Conchalí interpretará "el trote", grupo de baile que dirige la profesora María Eugenia Fuentes, con la asesoría musical de Mario Vergara. En la parte musical, el conjunto Itaipú, apoyado con imágenes de la región.

El martes, se presentará la flora y



El folklorista Carlos Gray aparece junto a un grupo de pequeños que interpretarán cantos y bailes nortinos en el programa "Los Bochincheros".

## Concurso Miss Universo aún no tiene sede fija

SAN JOSE, 14 Octubre (AP).— Costa Rica rechazó la sede del concurso Miss Universo, que deberá efectuarse en julio de 1983 en algún país de América.

Panamá, que tenía la sede para el certamen, la ofreció a Costa Rica alegando imposibilidad de organizarlo debido a que, para entonces, estaría en plenas elecciones presidenciales.

Fuentes oficiales dijeron que después de conocer el criterio del Instituto Costarricense de Turismo (ICT), el gobierno dispuso no aceptar la organización del concurso de belleza estimando que debería invertir por lo menos dos millones de dólares y que las condiciones del país no están para realizar un certamen de esa naturaleza.

Se comentó que ahora se le ofrecerá la sede a Brasil.

## Filme con Anthony Quinn y la Magnani exhibirá TV Nacional

■ Hoy, a las 21:30 horas, entregará "El secreto de Santa Victoria".

Anthony Quinn, Anna Magnani y Giancarlo Giannini protagonizan "El Secreto de Santa Victoria", coproducción italo-norteamericana, realizada en 1969 por Stanley Kramer, que Televisión Nacional exhibirá esta noche, a las 21.30 horas.

La acción transcurre en un pintoresco pueblo vinífero italiano, los 1.200 habitantes se intranquilizan en 1943, el mismo día de la caída de Mussolini a raíz de un golpe de estado. Los alemanes toman el gobierno valiente y ocupan decididamente el país, hasta que un día llegan al tranquilo villorío donde se apoderarán de un millón de botellas de vino, que los campesinos del lugar guardan como su más preciado tesoro.

Ante la inminencia de la llegada de los alemanes, nadie quiere responsabilizarse del gobierno del pueblo y por ello se elige como alcalde a un toso e impetuoso borrachián, Bombolini. El pintoresco personaje dominado por su irascible mujer (Anna Magnani), llamado a obligaciones que no puede afrontar, decide manejar su gobierno de acuerdo a la sabiduría del tratado "El Príncipe" de Maquiavelo, y entre otras cosas, nombra su "gabinete". Al mismo tiempo organiza el principal programa que le compete como primera autoridad del pueblo: esconder en las cuevas del período romano la valiosa cosecha de vino.

Pero, al llegar los alemanes, las cosas se van complicando, y aparte del costumbrismo y anécdotas que enriquecen el relato, el alcalde y sus contemporáneos han de enfrentarse a un peligro que no calculaban. Las tropas nazis que se apoderan del pueblo comienzan a pensar que es muy poco el vino que tienen a mano y sospechan, alentados por su sagaz comandante, que en alguna misteriosa bodega de esas hermosas colinas llenas de sol hay más de un gato (o botella?) encerrado.

### EL DIRECTOR

Stanley Kramer tiene un estilo cinematográfico de gran solvencia y reciedumbre, además, ha sido muy eficaz para realizar temas de gran trascendencia polémica y humana. Lo ha probado en muchas de sus películas, empezando por la que lo hizo conocer en 1950: "Vivirás tu vida", donde exhibió los problemas de un ex combatiente lisiado, interpretado por Marlon Brando. Como productor creó filmes tan importantes como "A la hora señalada" y "El motivo del Caine". Sin embargo, donde destacó realmente fue en la dirección de documentales sobre las condiciones humanas y sus aberraciones. Pueden citarse "Fuga en cadena", "La hora final", y "Heredarás el viento", entre otros.

que le caracteriza en otros países, retornará por un tiempo más largo, para tomar contacto con las radios, hacer televisión y realizar actividades promocionales. "Es mi costumbre hacerlo, cuando no logro el impacto que busco. Con esto no quiero decir que yo sea una ambiciosa que busca tener una gran masa de seguidores, pero una afición lo suficientemente amplia como para que no me olviden fácilmente", agregó.

### AL CUARTO LP

Yuri se apresta a grabar su cuarto long play titulado "Llena de Dulzura", cuya canción principal será "Este amor ya no se toca" que en esta oportunidad dará a conocer a través de sus tres actuaciones. "Confío que guste porque está hecho con mucho cariño para quienes gustan del amor y de esa sensación de felicidad de sentirse queridos, porque aman de verdad. En realidad yo le canto al amor, porque es el único sentimiento que va a durar siempre entre las personas. Todo lo hacemos en procura de la felicidad y el mejor instrumento para conseguirla es el amor", puntualizó.

— Pero en el último tiempo se ha notado una corriente artística donde se canta en forma violenta y un tanto agresiva. Incluso, tú lo has hecho en "Maldita Primavera". ¿Esto es sólo un estilo o una forma representativa de documentales sobre las condiciones humanas y sus aberraciones. Pueden citarse "Fuga en cadena", "La hora final", y "Heredarás el viento", entre otros.

— Yo creo que sólo un estilo porque los jóvenes aún siguen creyendo en amor puro e ingenuo, donde la mentira y la falsedad no existen. Considero que los muchachos de hoy son tan románticos y quizás más que los de antes, porque ya no envían solo una rosa con una cinta roja, sino un canastillo con la frase "Te amaré toda la vida".

En cuanto a la formación artística de "Yuri", señala que ésta comenzó cuando era una niña. Tal como muchas, sus padres le pagaron clases de ballet y gustó tanto de ellas que un día pensó en convertirse en bailarina clásica. "Me esforzé mucho hasta que obtuve una beca para ir a la Unión Soviética a perfeccionarme. Como sólo tenía 12 años de edad, mi madre no me dejó ir, lo que me provocó que me dedicara al canto. Realmente nunca sentí resentimiento por esa actitud, porque me permitió encontrarme con lo que me realiza totalmente. Desde esa fecha he procurado hacerme una nombre y ya estoy cosechando lo que sembré", puntualiza la cantante mexicana.



## "Yuri actuará en Noche de Gigantes"

### META: LA INTERNACIONALIDAD

Yuri, la cantante mexicana conocida por los temas "Maldita Primavera" y "El Primer Amor", se encuentra en Chile para actuar en "Noche de Gigantes" y "Sábados Gigantes" de Canal 13. La artista realiza una visita relámpago, porque hoy debe regresar a Ciudad de México, donde tomará contacto con los productores del animador Raúl Velasco, quien grabará un programa infantil que se transmitirá a 24 países de habla hispana.

"La verdad de todo es que me habría gustado realizar una visita a Chile con menos prisa, pero el destino quiso otra cosa. El lunes debo estar en Méjico coordinando cómo va a ser mi actuación en este espacio que tiene el propósito de unir a todos los niños de América Latina", comentó la cantante.

— Pero cómo se gestó tu participación en dicho programa si tienes un estilo diferente?, preguntamos.

— "No tanto. Soy bastante versátil y también poseo una tribuna infantil dentro de mis admiradores (sonríe complacida). Lo que pasa es que aquí en Chile se me conoce como una cantante rítmica y un tanto energética por la canción "Maldita Primavera", pero tengo otros temas más lentos y románticos. No olvidemos que a los pequeños de ahora también les gustan la música actual, aquella época que nos tocó vivir a nosotros, donde las canciones infantiles eran exclusividad de los pequeños, ya fue superada y ahora ellos quieren tener los mismos gustos que sus hermanos mayores", agregó Yuri de tan sólo 18 años de edad.

— Pero cómo se gestó tu participación en dicho programa si tienes un estilo diferente?, preguntamos.

— "No tanto. Soy bastante versátil y también poseo